LE CANADA-FRANCAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Atelier moderne
Impressions de tous genres

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

Fondé le 1er juin 1860
90 ans d'existence

VOL. XC No. 45 — PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE — JEUDI, 13 AVRIL, 1950

D'Une semaine à l'autre. —

Accélérations dans le bon sens.

Il semble bien, malheureusement n'y avoir que dans notre bonne province où l'autorité gouvernementale se montre satisfaite de sa sécurité routière. Et pourtant....

Et pourtant, dans cette course, qui semble vouloir se prolonger toujours un peu plus, entre les lois de protection du public et l'étourderie des imprudents, nous sommes parmi les derniers qui aient démarré, à une allure qui n'a par surcroit rien de bien vertigineux. Il faudrait certainement accélérer, pour pouvoir espérer rattraper les forcenés de l'accélérateur.

Une couple de provinces sont déjà pourvues d'une législation d'assurance obligatoire. Nous n'en avons pas. Six provinces ont passé une loi de "Solvabilité". Il s'agit, comme on le sait, d'une disposition qui oblige tout propriétaire d'auto, pour se procurer ses permis,, de justifier de sa solvabilité, en cas de dommages qu'il pourrait causer accidentellement, sur la route. Dans la pratique des choses, cela a produit cet excellent résultat d'éliminer une bonne proportion de "jeunesses" irresponsables, qui précisément, selon les autorités, se révèlent les plus **"farauds"** au volant.

Et voilà qu'en Ontario, l'on vient, ces jours-ci, de s'en prendre de plus près encore aux automobilistes ivres. Désormais s'ils sont pincés à conduire en état d'ivresse, non seulement leur permis, mais aussi leur voiture elle-même seront confisqués, pour 6 mois au premier délit. On augmentera à un an; puis à deux ans, pour une seconde ou pour une troisième arrestation. Voilà de quoi faire songer à baisser le niveau dans les verres de ceux qui se sentent trop enclins à lever le coude.

Dans notre Québec officiel, par contre, lors d'une délégation de cultivateurs, je crois, auprès du premier ministre, ce fut l'expression de la satisfaction, érigée à l'état de béatitude. Interrogé sur la possibilité d'une loi de solvabilité ou d'assurance obligatoire, le premier ministre a répondu qu'il n'en voyait pas l'utilité.

Un point c'est tout.

Ce qui n'empêche tout de même pas le nombre des accidents de se multiplier. D'une moyenne de 8,977, pouf les années 1935 à 1940, les accidents se sont chiffrés au record de 15,987, en 1946, c'est-à-dire pour la dernière année de compilation rendue officielle à date.

Rien d'étonnant, qu'à ce régime, les assureurs contre les accidents aient augmenté le taux de leurs primes dans le sens de la hausse.

Pour que l'automobiliste prudent et sobre puisse espérer un jour cesser de payer, comme il le fait, le fort prix pour l'étourderie des écervelés et pour l'abrutissement des fêtards, il suffirait d'une loi plus sévère, qui purgerait la route d'une bonne partie des indésirables.

Il ne sert à rien de récriminer contre les compagnies d'assurances, qui n'entendent certes pas opérer à perte. Tant que le pourcentage des indemnités payées pour accidents augmentera, les primes se feront plus chères. C'est l'essence même des affaires, et aussi du bon sens.

Pensons-y un tout petit peu:— En 1946, presque 16,000 accidents pour 255,172 automobiles enregistrées dans la province. Bilan: 1 accident par 16 autos !

On vous dira que la Législature provinciale a passé, l'an dernier, une loi spéciale contre les chauffards. C'est vrai. En deux mots, elle permet aux juges, devant qui sont traduits des automobilistes accusés de conduite dangereuse; d'ivresse au volant ou d'homicide involontaire par accident d'auto, de suspendre leur permis de conduire, s'ils sont trouvés coupables. En pratique pourtant, tout le monde sait que la plupart d'entre eux, surtout si le volant n'est pas leur gagne-pain, s'empressent de se ballader de nouveau, sans permis, ou bien munis d'un permis tout neuf, obtenu sous un autre nom.

Quant à la disposition qui autorise maintenant les juges des cours civiles à supprimer le permis de conduire, en déclarant un défendeur responsable de dommages par accident d'auto, eh! bien, avec les lenteurs judiciaires, la première confiscation survenait, la semaine dernière, un an après l'entrée en vigueur de la loi! Et le défendeur, qui ne s'était pas défendu, avait par surcroit été condamné par défaut ! Ce qu'il a pu en rouler tout de même des milles, depuis le temps.

La sécurité sur la route: un bien vaste domaine où la fameuse autonomie provinciale pourrait s'en donner à fond de train.

Naturellement, pour cela, il lui faudrait ne pas se payer de mots; ce qui en retour, serait rudement plus payant pour les usagers de la route.

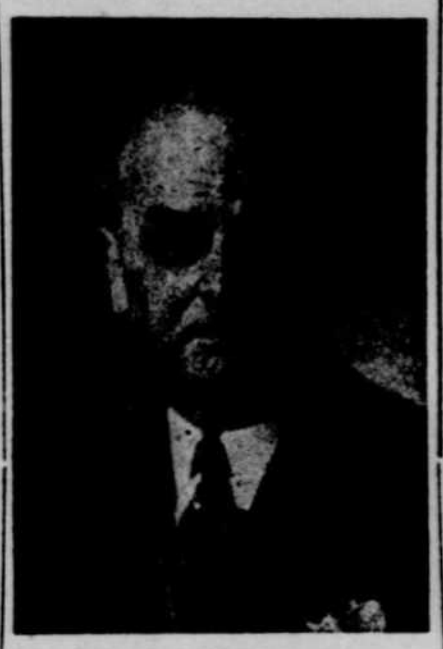
Jean FREDERICK.

60ème Anniversaire de notre Fanfare

Concert, le 2 mai, dirigé par M. J. G. Agostini

Le Cercle Philharmonique de St-Jean célèbre, cette année même, le 60ième anniversaire de sa fondation. En effet, c'est au printemps de l'année 1890 que la ville de St-Jean était dotée de son premier corps de musique, grâce à la sage collaboration d'un groupe de citoyens.

Dans de prochaines éditions du journal, nous donnerons quelques notes très intéressantes sur l'historique de cette fondation; nous rappellerons le souvenir des citoyens qui ont constitué le premier exécutif de notre fanfare, etc.



J. G. AGOSTINI

En cette année de son jubilé de diamant, le Cercle Philharmonique de St-Jean donnera un grand concert à la Centrale Catholique, mardi le 2 mai, sous la direction se M. J. G. Agostini, chef de musique de grande renommée, directeur des arrangements musicaux à Radio-Canada. M. Agostini est bien connu de tous les amis de la musique, mais nous voulons donner quelques notes sur la carrière de ce grand musicien qui est devenu l'un des nôtres. Né en Italie M. Agostini habite notre pays depuis 35 ans. Lors de la distribution solennelle des certificats de citoyenneté canadienne, il y a trois ans, M. Agostini était le premier citoyen étranger à recevoir ce certificat qui ne faisait d'ailleurs, que confirmer son canadianisme. En Italie, c'est au conservatoire Rossini que notre directeur musical fut d'abord élevé, puis professeur. A son arrivée au Canada, alors qu'on était encore à l'époque des films silencieux, on se souvient de la direction musicale de M. Agostini au théâtre Capitol, puis au théâtre Palace, de Montréal. Après un séjour au poste C K A C, il passait au poste de Radio-Canada où il voit à la préparation immédiate d'à peu près tous les programmes. Mentionnons plus particulièrement le programme des **Futures Etoiles**, devenu bien populaire chez nous et où M. Agostini mérite une grande part des succès remportés, grâce à ses arrangements spéciaux. M. Agostini appartenait à une famille de musiciens et ses enfants sont fidèles à la tradition familiale. Son fils, Lucio, est un chef d'orchestre réputé à Toronto et sa jeune fille, une harpiste émérite dans l'orchestre de la N. B. C. que dirige Toscanini.

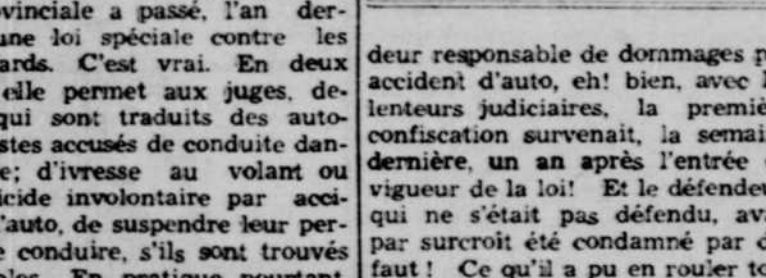
M. Agostini, directeur musical du Cercle Philharmonique de St-Jean, prépare nos musiciens pour le grand concert du 60ème anniversaire du 2 mai prochain. Ce sera l'événement musical de l'année dans notre région.

Ecole de formation sociale

C'est du samedi soir, 15 juillet, au jeudi midi, 20, qu'aura lieu à la Villa la Broquerie, à Boucherville, la XVIIIè session de l'Ecole de formation sociale, organisée par l'Institut Social Populaire. On y étudiera la sécurité sociale. Cette Ecole n'est pas réservée à une classe particulière. Tous ceux que la question intéresse et qui désirent savoir comment l'Eglise l'envisage, pour appliquer ensuite ses directives et les faire connaître dans leurs milieux, seront les bienvenus. On est prié de s'adresser pour les inscriptions et tout renseignement au secrétariat de l'Institut Social Populaire, 25 ouest, rue Jarry, Montréal.

Votre abonnement est-il payé ?

En plus
du Studebaker
1950



Nous vous présentons le fameux . . .

"AUSTIN 50"

voiture des plus économique.

Venez les voir dès maintenant à notre salle de montre.

St-Jean Automobile Ltée

9 rue Frontenac, St-Jean, Tél. 3939

Au "ROYAUME MUSICAL"

DECCA RECORDS

WITH MY EYES WIDE OPEN LOST IN A DREAM	Ink. Spots.
CHATTANOOGIE SHOE SHINE BOY SUGARFOOT RAG	Red Foley

STARR

L'ENFANT PERDU DANS LA PLAINE	Georges Caouette
L'ABONDONNE JE L'APPELAIS MA MIE	Aurore et Jeannette
JE VOUS AI RECONNU JE SUIS SEUL CE SOIR	Roméo Perusse
ROMANCE JE NE SUIS QU'UN VAGABOND	Marcel Martel
AU REVOIR ET MON ADIEU ESPOIR D'AMOUR	Roger Aubry
AU PIED DU ROSIER BLANC J'AURAIS VOULU	Roland Tétreault
MON P'TIT GARS REGRETS D'ABSENCE	Roland Lebrun
DEPART IMPREVU DIS MOI QUE TE M'AIMES	Bernard Trempe
MON PREMIER BAISER MARIE PETIT MARIE	Bernard Trempe

MAURICE JACQUES

TEL. 4275 — 149 Richelieu, St-Jean, Qué

Heures d'affaires: de 9 h. à 6 h. du lundi au jeudi.
de 9 h. à 10 p. m. vendredi
de 9 h. à 10 h. p. m. samedi.

LA CONSERVATION

Le Canada, pays riche en ressources naturelles telles que mines, forêts, prairies, houille blanche, possède en outre une faune très considérable, animaux sauvages et oiseaux de toutes sortes.

Pour les fins de cet article je vous parlerai plus spécialement des oiseaux, surtout de ceux qu'on appelle migrateurs.

Nous les divisons en trois catégories:

1— Ceux qui sont considérés comme gibier, que l'on abat pour consommation, plumes, duvet, etc., tels les canards sauvages, outardes.

2— Ceux qui ne sont pas considérés comme gibier mais qui ont une grande valeur, tels les Mouettes, Goélands, Hérons.

3— Les insectivores qui se nourrissent d'insectes et sont d'une aide précieuse pour la conservation de la forêt et des plantes, tels les Grives, Merles, Alouettes des prés, Hirondelles.

Reportons nous en arrière, aux siècles où nos immenses territoires étaient pour ainsi dire leur domaine exclusif, partagé seulement avec quelques groupes d'Indiens; ils avaient tout un monde pour y vivre en paix. La forêt étant partout, la fonte des neiges et l'écoulement des eaux plus lents, les saisons plus régulières, les oiseaux y trouvaient une nourriture abondante et plus appropriée et leur nombre pouvait se maintenir à un très haut niveau.

Toutefois, les choses changèrent avec l'arrivée de la civilisation et la colonisation européenne; l'homme blanc s'emparant du sol y fit de grands défrichements; puis les feux de forêts dus à la négligence, le drainage exagéré, ont détruit en grande partie l'habitat naturel des oiseaux migrateurs, ainsi que la nourriture spéciale dont ils avaient besoin.

De plus, alors que l'Indien chassait avec des armes rudimentaires, nos ancêtres introduisirent les armes modernes et destructrices, et notre manque d'esprit de conservation nous conduisait même à de véritables massacres.

Les naturels du pays chassaient les oiseaux pour se nourrir de leur chair et se parer de leur plumes; ils ne tuaient pas pour le plaisir; en cela ils se montraient d'un esprit conservateur fort supérieur à de nombreux Nemrods de nos jours, qui devraient mieux connaitre ce qu'est la conservation dans l'intérêt de leurs contemporains et des générations futures.

Et voilà que la diminution s'aggrave à un rythme alarmant.

Déjà nous avons à déplorer la disparition complète de nombreuses espèces, tels le Grand Pingouin, la Tourte, le Courlis des Esquimaux, et combien d'autres. Certains de ces spéciment n'avaient pas une grande valeur comme gibier, mais par leur beauté et leur utilité, ces oiseaux représentaient un actif considérable et constituaient des ornements de la nature.

Il y a quelques décades les oiseaux migrateurs se chiffraient par cent-cinquante millions près, mais comme il est dit plus haut les saisons irrégulières, les inondations ou sècheresses prolongées, le drainage intensif, nuirent considérablement à la nidification, sans compter les hécatombes des chasseurs peu consciencieux qui pour établir des records pourchassaient le gibier à plume en tout temps, le nombre tomba à vingt-sept millions environ.

Cet état alarmant fit se lever avec vigueur les autorités qui par une sévère règlementation tentèrent de mettre un frein à une décroissance aussi rapide de la plupart des espèces.

En 1919 les gouvernements du Canada et des Etats-Unis signèrent une entente ayant trait à la protection plus étroite des oiseaux migrateurs sur leurs territoires respectifs. Cette loi est connue sous le nom de "Loi de la Convention concernant les Oiseaux Migrateurs" et elle est sous la surveillance de l'Honorable Ministre des Mines et des Ressources à Ottawa. Son chef immédiat le Dr. H. F. Lewis, éminent spécialiste en la matière et dont la renommée s'étend dans toute l'Amérique du Nord. Notre ministère travaille en étroite collaboration avec les ministères de Chasse et de Pêche des différentes provinces du pays, et il y a lieu de croire que la Conservation de nos oiseaux fera de grands progrès dans l'avenir.

Et depuis cette convention les gouvernements du Canada et des Etats-Unis ont renforcé les mesures prises pour protéger cette partie si intéressante de nos ressources naturelles.

Cette loi règlemente la chasse aux oiseaux migrateurs de toutes espèces, pourvoit aussi à leur protection par l'établissement de sanctuaires où il est défendu de chasser en tout temps de l'année.

Les oiseaux sont une richesse qui appartient à tous et à chacun de nous, ils sont nos collaborateurs dans la destruction des insectes nuisibles à la végétation, aux animaux et même au genre humain et nous devons les protéger comme des amis.

N'est-il pas merveilleux de les voir chaque printemps, ces milliers de voyageurs ailés, venir du Sud à période fixe, avec un sens inné de la direction, suivant invariablement les mêmes routes que leurs ancêtres ont tracées depuis des siècles; ils se dirigent vers nos rivières, nos lacs, nos forêts, jusque dans notre grand Nord canadien pour y faire leurs nids et élever leurs petits; puis à l'automne nous les reverrons se diriger vers le Sud pour leur habitat d'hiver.

Ce qu'il faut pour maintenir notre effectif actuel et l'augmenter si possible, c'est la coopération du grand public, et cela presse; que tous et chacun de nous se persuadent que le temps est arrivé de faire leur part.

Comprendra-t-on que les autorités parlent en connnaissance de cause et avec preuves à l'appui? Réalisera-t-on que le cri d'alarme n'est pas lancé pour la forme seulement, et que si des règlements séveres sont dictés, c'est pour le bien commun et non dans un but de tracasserie.

Les dépenses considérables faites par les autorités gouvernementables ainsi que les corps publics et les associations sportives pour assurer la conservation de la faune seront-elles une pure perte? Nous osons espérer que non, et le public une fois alerté comprendra l'importance de sauvegarder une richesse qui ne saura être remplacée quand elle aura disparue.

Sachons être hospitaliers envers nos amis les oiseaux; d'abord à la campagne en gardant à l'état sauvage des coins de bois, en faisant le drainage d'une façon rationnelle, laissant à leur état naturel quelques marais qui ne donneraient qu'une terre sans valeur où les oiseaux de rivage feront leurs nids. Dans les villes en installant ici et là des maisons d'oiseaux afin de remplacer les arbres qui leur servaient d'abri et disparaissent peu à peu.

La Conservation consiste à avoir l'oeil ouvert sur toutes infractions aux lois, qui pourraient être commises par oubli ou par ignorance; elle consiste à faire l'éducation des enfants en ce sens, en leur apprenant à respecter les oiseaux, leurs nids, leurs oeufs.

La Conservation bien comprise n'empêche pas la chasse en temps permis, mais elle limite le nombre des prises, tout comme elle prohibe certaines armes. Elle consiste en un bel esprit sportif qui fait que le chasseur sait profiter de ce délassement agréable sans abuser des moyens que la science met à sa disposition pour détruire le gibier.

D'autres générations après nous, aimeront aussi ce sport favori de toujours; sachons garder intactes ces richesses qui se perpétueront à l'infini si nous en usons sagement.

A.-U. Rajotte,
Conservateur fédéral de la Faune pour le Québec.

Les indigènes des Antilles qui mâchent régulièrement des tiges de canne à sucre, ont de meilleures dents que la majorité des Canadiens.

ON DEMANDE

à acheter Maisons de 1-2-3-4 Logis ainsi que commerce Hôtellerie etc.

PAIERA COMPTANT

J. A. NADEAU,
278 Mercier St-Jean, Que.
44-2

MEMBER AUDIT BUREAU OF CIRCULATIONS

LE CANADA-FRANÇAIS
L.-OMER PERRIER
Directeur-propriétaire
Membre Ass. des Hebdos C. F.
Membre Classe "A" Weeklies
Membre de C. W. N. A.
ABONNEMENT:

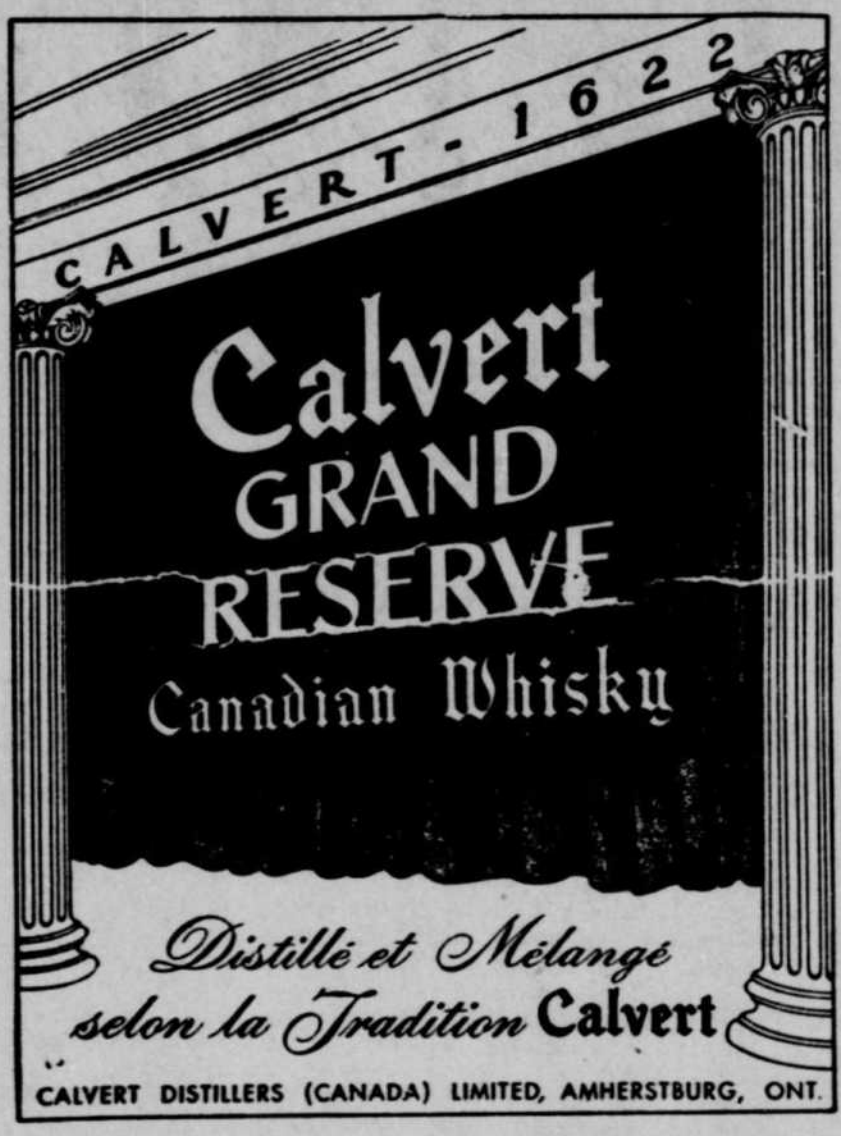
Canada:	$2.00 par année
Etats-Unis:	$2.50 " "
Cité de St-Jean	5c le No.

Payable d'avance

94 RICHELIEU, ST-JEAN, P.Q.
TEL. 2368

"Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa"

MAURICE HOULE
L. Ph. B. Ph.
55 ST-JACQUES TEL. 2007
ST-JEAN



LES FUNERAILLES

LANGLOIS

Directeurs de funérailles des mieux équipés.

Les Salons "LANGLOIS"

Plus qu'un CHEZ-SOI

280 JACQUES-CARTIER
TEL. 6975-4449

Une funérailles "BIEN CONDUITE" à la portée de tous.

LISEZ "LE CANADA-FRANÇAIS"

La Farine Robin Hood
Moulue de Blé Lavé

L'UNITE NATIONALE CANADIENNE, UN COEUR, UNE PATRIE

Ces jours derniers, nous avions le plaisir de saluer à nos bureaux, M. Philippe Beauchamp, fondateur et directeur général de l'Unité Nationale Canadienne.

Pour mettre nos lecteurs au courant du mouvement qui lui tient tant au coeur, nous publions ci-après sa propre introduction:

M. PHILIPPE BEAUCHAMP

En tant que fondateur du mouvement de l'Unité Nationale Canadienne, je suis heureux de voir naître cette nouvelle revue qui s'intitule à juste titre "Harmonie".

Depuis cinq ans, à la suite de mon séjour dans l'armée canadienne, après avoir constaté le besoin d'unité qui doit animer tous les Canadiens, j'ai travaillé sans relâche à ce mouvement qui aujourd'hui commence à donner d'excellents résultats, lesquels il ne faut pas laisser décliner en aucune façon.

A la suite d'efforts incessants, j'ai pu obtenir la collaboration des plus hautes autorités comme des plus humbles citoyens. Aussi je profite de cette occasion pour les en remercier du plus profond de mon coeur. Je remercie en outre tous ceux qui ont collaboré avec moi à ce mouvement. Je remercie les généreux souscripteurs qui y sont allés de leur obole pour maintenir le mouvement; leurs noms sont inscrits dans la grande édition de l'Unité Nationale de même que les noms des nouveaux souscripteurs. Je remercie les journaux, la radio, les associations, les corps publics qui m'ont aidé si généreusement dans ma tâche difficile.

Cette revue, qui pour la première fois vient d'ouvrir ses pages, servira de lien pour obtenir l'harmonie des races au Canada et cette harmonie sera maintenue en autant que nous aurons l'appui de tous et chacun. Il faut bien remarquer que cette revue est sans attache politique avec comme but unique de servir la cause canadienne.

Il ne faut pas oublier que nous sommes le premier pays au monde à avoir un mouvement d'unité nationale et nous devons en être fiers. Unis pour la défense du pays, nous devons être également unis en temps de paix quand il s'agit des intérêts de la nation. A cette fin, nous devons consacrer nos efforts conjoints en vue d'une association pratique à l'intérieur de la constitution canadienne. Partout où des barrières sont érigées pour des raisons de préjugés ou d'occupation ou de position professionnelle nous empêchons le développement le plus complet de notre société économique.

Le coeur de la civilisation canadienne est dans la dignité sacrée de la personne humaine, sans distinction de race ou de classe. La liberté individuelle, la liberté dans le cadre de la loi, est essentielle au Canada. Nous tous, à notre façon, nous cherchons à conserver le pays. Non seulement la conservation physique de notre pays, mais aussi la conservation de ces valeurs humaines qui sont comprises dans le mot Canada: liberté, les avantages, les égalités, les idéals démocratiques. Tout cela nous l'acceptons et l'aimons comme une preuve concrète que le rêve du Canada est celui d'hommes libres vivant ensemble dans un esprit d'harmonie et de confiance.

Les Canadiens doivent s'unir dans une cause commune. Une fraternisation de tous va produire une compréhension plus large des uns et des autres et garder dans la paix une amitié qui a été cimentée dans la guerre. Telle est la base nationale de la coopération nationale et continue. Notre pensée à l'avenir doit être nationale, notre énergie, notre habilité mécanique, notre intelligence et notre initiative. D'où ce grand mouvement d'Unité Nationale si cher à mon coeur et pour lequel j'ai combattu et je combatterai toujours de toutes mes forces, de toutes mes énergies, tout en vous demandant votre appui sincère et entier.

Philippe Beauchamp

NOUVELLES SCOUTES

LE NOUVEAU-BRUNSKICK HONORE 57 SCOUTS

Cinquante-sept scouts du Nouveau-Brunswick ont été reconnus scouts du roi, lors d'une cérémonie tenue récemment à Saint-Jean, N. B. C'était la première manifestation du genre dans cette province. Le lieutenant-gouverneur D.L. MacLaren a présenté les certificats de reconnaissance.

—o—

AIDE A UN JEUNE FRANÇAIS

En vue de procurer un bras artificiel à un jeune Français de 13 ans, blessé par l'explosion d'une grenade en avril 1945, 16 groupes de boy-scouts de Flin-Flon, Manitoba, sont en train de recueillir la somme de $150.00. C'est l'Unitarian Service Committee of Canada qui se chargera de faire parvenir ce montant au jeune infirme.

—o—

SOUS-CHEF SCOUT

S. Exc. le vicomte Alexander, chef scout du Canada, a nommé M. Jackson Dodds, C.B.E., de Montréal, premier sous-chef scout du Canada. M. Dodds, qui s'est occupé activement de scoutisme depuis 25 ans, est commissaire canadien du scoutisme depuis 1947, poste qu'il cumulera avec celui de sous-chef scout du Canada.

—o—

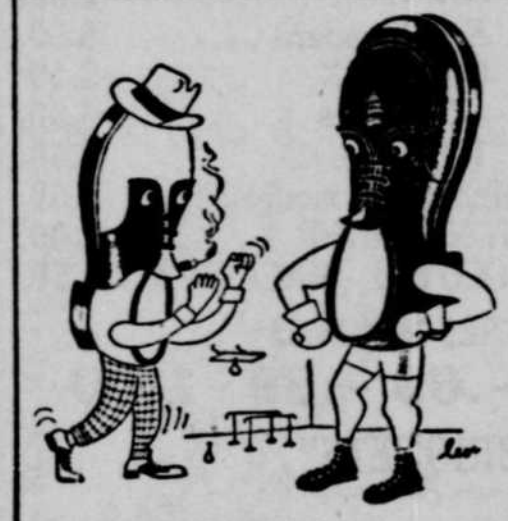
LA TROUPE LE PLUS AU SUD

La troupe de scouts canadiens qui se trouve le plus au sud est celle de l'île Pelle, en Ontario. Un peu comme la troupe qui se trouve le plus au nord, celle-ci est plus ou moins isolée, car on ne peut se rendre sur l'île en question autrement qu'en bateau ou en avion durant l'hiver. Sept scouts forment cette troupe, qui est sous la direction du Scoutmestre Allan Shrokes; celui-ci, qui fait des recherches pour l'Université de Chicago, étudie la vie des régions sauvages et les imigrations des oiseaux sur l'île Pelle.

La première célébration du Jour d'Actions de Grâces, il y avait 145 personnes — 55 colons blancs et 90 Indiens Massoit.

Lord Radio Service
VENTE ET REPARATION
Radios - Tourne-Disques et Accessoires Electriques
Système Intercommunication
Enregistrement sur disques.
Installation d'antennes
Service 24 heures - Ouvrage garanti.
21 Saint-Paul Tél.: 6555-4772
j-n-o.

Pharmacie
PIERRE POULIN
Tel: 2705


"Pour éclipser l'adversaire il faut briller grâce à NUGGET!"
Cirez vos chaussures en un clin d'oeil avec Nugget. Elles paraîtront mieux . . . dureront plus longtemps.
ROUGE, NOIR ET TOUTES LES COULEURS DE BRUN
1F-50
Avez-vous appliqué "NUGGET" sur vos souliers ce matin?

LA MAISON AU SERVICE PARFAIT

MAURICE TRAHAN
SUCCESSEUR DE PIERRE TRAHAN
Marchand de GROS & DETAIL
— DANS —
Matériaux de construction:
Nous avons la ligne la plus complète dans St-Jean et les environs . . .
Ciment, sable, pierre concassée, tuyau de grès, papier à couverture d'asphalte ou de Pitch, papier en rouleau noir ou de couleurs, Bardeaux d'Asphalte, bardeaux d'amiante, Imitation de brique "Insul Brick", imitation de pierre, etc., etc., etc.
Nous nous spécialisons aussi, dans la vente d'ARBORITE de toutes couleurs pour dessus d'évier, ainsi que de la moulure en Chrome, et du MASONITE, finis Emaillé pour cuisine ou chambre de bain, etc.
143 rue Mercier, Tél. 5552
Saint-Jean

Attention voyez le FRIGIDAIRE 1950
Placez votre commande de maintenant pour une livraison future d'un
FRIGIDAIRE
ou un Poêle Electrique de Marque

Produits General Motors.
● Visitez notre magasin pour le choix de poêles, radios Rogers Majestic, Laveuse Apex, Maytag, fournaises, vaisselle, lampes.
Nous louons de la vaisselle pour réception de mariage, fêtes anniversaires, banquets, etc. . Le tout à des prix les plus bas imaginés.
SPECIALITES: STORES VENITIENS
PEINTURE SHERWIN-WILLIAM. TAPISSERIE DE CHOIX
J. P. ROULEAU
42 ST-PAUL SAINT-JEAN TEL: 3873

Sympathies à la famille Senécal

Lors du décès de Mme Alexandre Senécal, la famille a reçu de nombreuses marques de sympathies entr'autres:

Messes: Léo Senécal, MM. et Mmes Maurice Denault, Moïse Clouâtre, Fils, Roger Latour, Mme Simone Bédard. Famille Moïse Clouâtre, Père, MM. et Mmes Armand Latour, J. H. Dépelteau, MM. René et Louis Perron, MM. et Mmes Simoï Adam, Charles J. Charbonneau, Raymond Lefebvre, J. A. Leblanc, Armand Dussault, Employés de M. Alphonse Roy, Mlle Pauline O'Cain, M. et Mme René Carreau, Mlle Marcelle Lamarre, M. Marcellin Massé, M. et Mme J. A. Leclerc, Mlle Thérèse Clouâtre, Mlle Marie-Rose Poirier, M. le Notaire Jean Meunier, M. et Mme Philodore Poirier, Mme Eugène Dolbec, Mlle Yvette Dolbec, MM. et Mmes Laurier Thuot, Alphonse Roy, Les Dames de Ste-Anne de N. D. A., M. et Mme Alcidas Latour, M. Jean-Paul Leclerc.

Fleurs: Son époux, Ses enfants: Simone, Gérard, Maurice, Rita, Jean-Guy, Paul-Aimé, Nicolas, Henri, Denise, Jacqueline, Claire, Honorable et Mme Paul Beaulieu, Mme Simone Bédard, MM. et Mmes Moïse Clouâtre, Fils, Alcidas Latour, Roméo Latour, Adrien Latour, Armand Latour, Roger Latour, Aimé Latour, Jean-Paul Leclerc, Horace Leclerc, Charles J. Charbonneau, Famille Hormisdas Marcil, M. et Mme Armand Berger.

Bouquet Spirituel: Ecole No. 5, Mlle Pierrette Vary, Institutrice.

Trésor Spirituel de l'Ordre de S. Dominique: M. et Mme Paul Dumont.

Télégrammes: Famille Edmond Bédard, Montréal; M. et Mme Léo Grenier, Montréal; M. et Mme McDonnel, Ottawa; M. et Mme R. Carrière, Ottawa; Famille C. Duguay, Montréal; M. et Mme H. Lalonde, Montréal.

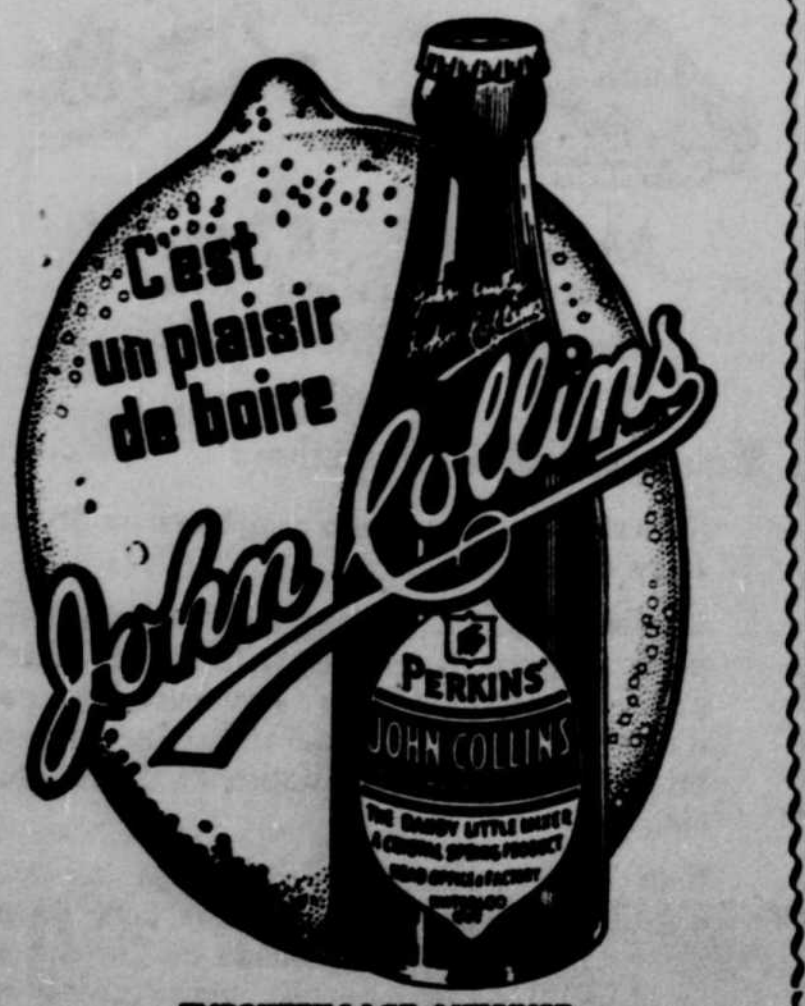
Sympathies: Familles Aloysius Cognac, Hormisdas Grégoire, MM. et Mmes Jean-Paul Senécal, Lucien Choquette, Adrien et Wilfrid Fortin, Egilde Grégoire, E. Fortin, Famille Alphonse Marcil, MM. et Mmes Jean-Louis Fortin, Léopold Dépelteau, Aimé Chabot, Famille Lionel Dépelteau, M. et Mme Alfred Richard, Famille François Fortin, M. Fernand Dépelteau, MM. et Mmes René Dépelteau, Alfred Lanciault, Familles Salomon Goyette, Hercule Richard, MM. et Mmes Ubald Chabot, Wilfrid Berthiaume, Onésiphore Dépelteau, Rodolphe Lachance, Fernand Marcil, Mlle Cécile Adam, Familles Omer Marcil, Edgar Dancau, Alphonse Dépelteau, Stanislas Lareau, M. Gérard Adam, MM. et Mmes Wilfrid Latour, Oscar Berthiaume Bruno Marcil, Joseph Berthiaume, Wilfrid Grégoire, Mme Léontine Mandeville, Alfred Lanciault, M. et Mme Roméo Adam, M. Paul Grégoire, Famille Omer Lareau, Mlles Anne-Marie et Eva Chagnon, M. et Mme Delphis Lareau, MM. Jean-Paul Roy, Arthur L'Heureux, Famille Chas. Blais, M. et Mme Solyme Toupin, Mlle Suzanne Gemme, M. et Mme Georges Ethier, M. Wilfrid Leblanc, M. et Mme Charles Lemaire, M. Lionel Senécal, M. et Mme Louis Bourdeau, Mlle Pauline O'Cain, MM. et Mmes Aurèle Langlois, Léopold Rolland, Paul Brault, Marcel Oligny, Mlles Hazel Nicholson, Denise Greendale, M. et Mme Ernest Dolbec, Ferronnerie Notre-Dame, Stanislas et Albert Durocher, Mlle Jeannine Castonguay, M. et Mme Victorin Moreau, M. Conrad Guay, M. et Mme Fortunat Chabot, M. Paul-Emile Ouellette, M. Yves Brosseau, M. et Mme Roland Roy, Mlle Fernande Choquette, e. g. m., Mme Claire Blais, Mlle Marie-Blanche Payant, MM. Antonin Bourdeau,, Clarence Tétreault, MM. et Mmes Marcel Frédette, Léonide Daunais, Laurent Dupuis, Peter O'Cain, Famille Omer Massé, Mme Alice B. Dalpé, MM. et Mmes Aimé Deland, Wilbrod Boudrias, Mlle Yolande Massé, Famille Henri Provost, MM. et Mmes Joseph Touchette, Paul Turgeon, Emilien Ménard, L. O Régnier, Marcel Ashby, M. Lionel Massé, M. et Mme Marcel Clouâtre, Mme Meunier, Mlles Thérèse et Denise Meunier, Famille L. J. Sabourin, Mlle Yolande Ménard, MM. et Mmes Jean Sagala, Paul Dumont, Louis Ouellette, Mlle Gervaise Béchard, inst., M. et Mme Georges McDonald, Mme Berthe Hébert, M. et Mme Alphonse Roy, Mme Magloire Berger, M. et Mme Arthur Dubois, Familles Omer Deneau, Eugène Bonnette, M. et Mme Oswald Benoit, Famille Lionel Marcil, MM. et Mmes André Ouellette, Rosaire Denault, Henri Bernard, Félix Poirier, Wilfrid Corriveau, Gilbert Méthé, Adrien Dépelteau, M. Normand Dépelteau, MM. et Mmes Emile Boulais, Léo Dupuis, Jean Bonnette, Mme Roch Rheault, M. et Mme André Marceau, Mlle Huguette Clouâtre, M. et Mme Joseph Mailloux, Familles Charles Ferdais, Alphonse Vivier, Léo Tarte, Mlle Hélène Thibault, MM. et Mmes P. E. Boulais, Arthur Viau, Mme Arthur Marchand, Mlle Simone Machand, MM. et Mmes Emile Thibault, Maurice Raymond, Bruno Audette, Albert Ménard, MM. Georges-A. Payette, Gabriel J. Paquin, M. et Mme Horace Leclaire, Mlle Malvina Hébert, MM. et Mmes Luc Lasnier, Honoré Hébert, Famille Joseph Brault, M. Robert Alpaugh, MM. et Mmes Sylvio Quintin, Lucien Ste-Marie, Famille Eugène Grégoire, MM. et Mmes Hector Allard, Roméo Roch, Roland Fortier, Famille A. Bouchard, MM. et Mmes Simon Baillargeon, Emile Sasseville, Guy Lorrain, Famille Fenis Tétrault, MM. et Mmes Philodore Ouimette Gérard Farley, Maurice Perron, M. Fortunat Cayer, M. et Mme Raoul Bellerose, Mlle Marie Landrey, M. et Mme René Bonneau, Famille Alfred Messier, M. et Mme Gilbert Vary, Mlle Alberta Lordong, M. Antoine Dépelteau, Famille Judes Duval, M. et Mme Roger Chaput, Mlles Patenaude, MM. et Mmes O. Pinsonneault, Yvan Roy, Familles Roger Marcil, Gérard Trudeau, MM. et Mmes Henri Roman et famille, Alfred Dion, Familles Adrien Raymond, Joseph Marceau, MM. et Mmes Edgar Rondeau, Osias Blais, J. C. Lefebvre, Léopold Filion, Florian Gauthier et son fils, Henri Charette, Conrad Labonté, Bruno Gibeau, L.-Omer Perrier, Mlle Blanche Beaudoin, M. Alcide Trahan, Famille Roch Moreau, Mme J. A. Godin, MM. et Mmes Henri Dupuis, Georges Samoisette, Jean-Louis Therrien, Mlles Cécile et Gilberte Latour, M. et Mme Gérard Gélineau, Mme Eustache Gaudreau, Mme Joseph E. Scott, Mlle Thérèse Roy, M. Albert Lanciault, Mlles Lanciault, Famille Horace Catudal, MM. et Mmes Jean-Bte. Toupin, Jean-P. Toupin, Alfred Lapointe, Edgar Montbleau, Mme Thomas Nicholson, MM. et Mmes Alcide Perron, Pierre Moreau, Antoine Giroux, Gérald Messier, Famille Joseph-E. Roy, M. Lionel Dalpé, Mme Arthur Poirier, M. et Mme Alcide Laplante, Famille Philippe Dubois, M. Gérald Mercier, Mlle Elise Toupin, MM. et Mmes Philippe Toupin, Omer Richard, M. Gilles Bourdeau, Famille Roméo L'Ecuyer, M. et Mme Adrien Ménard, M. Léo et Mlle Gertrude Dupuis, MM. et Mmes Paul Lamarche, Jean Brosseau, Mlles Florence et M.-Rose Poirier, MM. et Mmes Hector Raymond, François Mailloux, Ariste Granger, Paul Corriveau, Gérard Clouâtre, Alcide Bombardier. Chs. Moreau, Famille Joseph Audette, M. et Mme I. Letendre, Famille Edmond Marcoux, M. Alfred Lapierre, MM. et Mmes Maurice Boulais, Eugène Dolbec, Elzéar Tardif, Lucien Bernier, Famille Armand Berger, MM. et Mmes J. Jacques Grégoire, Charles Boutin, Paul E. Grégoire, Famille Roch Gagnon, Gaston Bellefleur, MM. et Mmes Jean-Paul Lapointe, Jacques Benoit, Mlle Simone et M. Alfred Deland, Famille Armand Bourdeau, MM. Charles Dufresne, An-

(Suite à la page 13)

Vous avez besoin de CHAUSSURES

— • —

Magasin McNulty
139 Richelieu Tél: 2066



EMBOUTEILLAGE AUTORISE
CRYSTAL BOTTLING WORKS
P. D. Gosselin, Prop.
162 COUSINS SAINT-JEAN
Tél: 2504

LE COIN DU FUMEUR

L'endroit à St-Jean le mieux assortis pour vous procurer vos articles de fumeur. Visitez notre nouveau département et voyez le vaste assortiment.

"PIPES"

KAYWOODIE	—	Sultan	8.50
"	—	Drinkless	5.00
G. B. D.	—	New Era	8.50
" "	—	New Standard	6.50
B. B. B.	—	Qualité XX	5.00
Dr. PLUMB	—	12 Modèles	3.50
RICHELIEU	—	12 Modèles	3.50
IRWINS - RUN - TIMES	—	12 modèles	2.50
CORONA - ROYALTON - FILTER			2.00
DUKE of DUNDEE - OLD PAL - MACKENZIE			1.50

AUTRES MODELES

.25 - .50 - .69 - .89 - 1.00

"BRIQUETS"

"RONSON" 9 Modèles	$6.50 à $15.00
"PRESTO"	$6.50
"POLO" 3 Modèles	$5.00 à $8.00
"IMCO" 2 Modèles	$1.00 à $1.25

MACHINES A CIGARETTES

"CLIPPER" - "VAL D'OR" - "ROLL RITE"
"LA FRANÇAISE"

CIGARETTES - CIGARES - TABACS A CIGARETTES ET A PIPE - TUBES - ETUIS A CIGARETTES ET FUME-CIGARETTE - BLAGUES A TABAC - PIERRES A BRIQUETS - ESSENSENCE - MECHES ETC.

Réparation de Pipes et Briquets

"GRATIS

Remplissez et rapportez ce coupon et visitez notre département d'articles de fumeur. Soyez l'heureux gagnant d'une montre "VEDETTE" d'une valeur de $52.50.

ANTI - MAGNETIC - A L'EPREUVE DE L'EAU ET DE CHOCS

TIRAGE LE 29 AVRIL

M. .....

RUE .....

VILLE ..... TEL .....

(Aucune obligation d'acheter)

POUR UN SERVICE COURTOIS

Librairie "BERNARD"

P. VILLENEUVE, Prop.

136 Richelieu Tél: 3825 Saint-Jean

44-4

Bien prier pour mieux vivre—

Le Coin Liturgique

14 Avril.—Vendredi de Pâques. (Ornements blancs).

Pendant toute la semaine qui suit la fête de Pâques, l'Eglise consacre sa liturgie à revivre les événements qui ont suivi la résurrection du Maître.

Aujourd'hui, à l'Evangile, on lit ce passage, selon saint Matthieu, où le Christ apparut aux Onze Apôtres, au haut d'une montagne, alors qu'il leur dit d'aller enseigner toutes les nations.

15 Avril:—Samedi de Pâques. (Ornements blancs).

Huit jours après le samedi saint, l'Eglise reprend aujourdhui le récit de la découverte de la résurrection du Maître, selon cette fois, le récit de saint Jean, relatant comment Marie-Madeleine, aussitôt après avoir découvert le sépulcre vide, courut avertir Pierre.

16 Avril:—Dimanche de la Quasimodo. (Ornements blancs.)

Ce premier dimanche après Pâques porte aussi le nom de dimanche de la Quasimodo, par suite du premier mot de l'Introït de la messe d'aujourd'hui, qui débute ainsi: — "Quasimodo geniti infantes", ce qui signifie:—"Comme des enfants nouveau-nés", par allusion à la génération opérée par l'eau du baptême. On nomme aussi ce dimanche: "In Albis", ce qui signifie en blanc, par allusion aux vêtements blancs que portaient les chrétiens nouvellement baptisés de Pâques, et qui étaient autorisés à porter ces vêtements blancs pendant huit jours, c'est-à-dire jusqu'à aujourd'hui.

A l'Evangile, on fait lecture du passage selon saint Jean, relatant comment l'apôtre saint Thomas put croire en la résurrection de son Maître, après avoir touché du doigt les plaies du Christ.

17 Avril.—Lundi.—Saint Anicet (Ornements rouges.)

Saint Anicet succéda à saint Pie comme pape de l'Eglise, qu'il eut à diriger de l'an 155 à l'an 166, c'est-à-dire au plus fort des persécutions. Même s'il n'eut pas en fait à endurer le martyre, il eut tellement de difficultés à surmonter, pendant cette période d'épreuves sanglantes de l'Eglise, que cette dernière lui a décerné quand même le titre de martyr.

18 Avril.—Mardi.— De la Férie. (Ornements blancs.)

Les jours de férie sont des jours où l'on ne célèbre aucune fête particulière. En principe, et sauf exceptions, on peut y célébrer, outre les messes votives des morts, les messes votives ordinaires, instituées pour satisfaire aux dévotions particulières des fidèles.

Aujourd'hui, mardi, la messe votive est dédiée aux saints Anges, ou aux apôtres, au choix.

19 Avril.—Mercredi.— De la Férie. (Ornements blancs.)

Mêmes remarques que précédemment, sous le 18 avril, pour le sens de la Férie.

Aujourd'hui, la messe de la férie est consacrée à saint Joseph.

20 Avril.—Jeudi.—De la Férie. (Ornements blancs.)

Mêmes remarques que précédemment, sous le 18 avril, pour le sens de la Férie.

Aujourd'hui, la messe est dédiée au saint Sacrement ou au saint Esprit, au choix.

Vocations au Séminaire

Mercredi, le 5 courant, avait lieu au collège de Saint-Jean, le dévoilement des vocations des élèves de Philosophie 2e année. Les vocations se répartissent comme suit :

Jean Bessette: médecine.
Antonin Boisvert: enseignement.
Claude Boulais, prêtre séculier.
Marcel Brillon: prêtre séculier.
Réal Chagnon: prêtre séculier.
Raymond Clarkson: père blanc.
Fernand Girard: père blanc.
Réginald Guérin: prêtre séculier.
Marcel Hébert: génie aéronautique.
Jean-Pierre Larose, Médecine.
Jacques Lucier: relations industrielles.
Jean-Louis Mailloux: prêtre séculier.
Jean Ouellette: prêtre séculier.
Nadeau Papineau: prêtre séculier.
Jean-Pierre Rémillard: génie électronique.
Gilles Ste-Marie: psychologie.
Jean-Denis Trahan: médecine.
Paul Viau: prêtre séculier.

Les vocations se résument donc ainsi: Prêtres séculiers: 8; Pères Blanc: 2; Médecine: 3; Enseignement: 1; Génie aéronotique: 1; génie électronique: 1; Psychologie: 1; Relations industrielles: 1.

Nos meilleurs voeux de succès à tous ces élèves finissants.

Plusieurs se demandent: Qu'adviendra-t-il des "Cigaliers", ce groupe de six chanteurs qui était avantageusement connu dans notre cité, puisque trois d'entre eux ont embrassé la vocation religieuse? Il est évident que le groupe sera démembré, mais six jeunes autres de Versification assureront la relève et ils sauront garder la bonne réputation que les "Cigaliers" s'étaient acquise. Je m'en voudrais de ne pas parler de Jean-Claude Fortin, ce jeune homme aux qualités perçantes, qui est décédé l'an dernier dans la fleur de l'âge. Insouciant de la mort qui le guettait au tournant de sa vie, Jean-Claude avait rêvé de se donner corps et âme aux missions d'Afrique. Mais le ciel en décida autrement. Dans sa Sagesse, Dieu résolut de le rappeler à lui, et son départ brusque pour l'au-delà, causa au sein de sa classe, un vide immense. Ses compagnons de classe se souviendront toujours de Jean-Claude, et, au seuil de la vie, ils implorent son assistance pour qu'il les guident dans les sentiers ténébreux de la vie.

DEUX AUTRES SEMINAIRES DANS LE DIOCESE DE SAINT-JEAN

Dans une lettre pastorale que Son Exc. Mgr A. Forget vient d'adresser à son clergé, on apprend que le diocèse de Saint-Jean sera bientôt doté de deux nouveaux collèges classiques: un externat et un collège de vocations tardives.

L'externat classique de Longueuil sera situé à la croisée des chemins de Chambly et de Gentilly et sera sous la direction des Rév. Pères Franciscains. Le nouvel externat ouvrira ses portes en septembre 1951.

Le diocèse sera aussi favorisé d'une oeuvre spécialement organisée en faveur des vocations tardives. Fondée à Montréal, il y a quelques années, par l'initiative du R. P. Eusèbe Ménard, o.f.m., cette oeuvre a été constituée sous le nom d'"Amis de l'école apostolique Saint-Pascal Baylon". L'oeuvre s'est si vite développée qu'elle doit trouver un site qui lui offrira l'espace pour son expansion. Les autorités du collège St-Pascal-Baylon viennent établir le siège de leur oeuvre sur le territoire de Ste-Catherine de Laprairie, à 12 milles de Montréal. La construction du nouveau collège commencera bientôt.

SOIREE DU BON VIEUX TEMPS
— AU —
Chalet des Raquetteurs
Sous le patronage des dames Fermières de Saint-Luc
SAMEDI, LE 15 AVRIL 1950
à 8 heures du soir
Prix Populaire
Collation servi gratuitement par l'organisation.

Pour les
HOMMES
DEPUIS DES GÉNÉRATIONS LES BONNES
PILULES MORO
50¢ la boîte ou 3 pour $1.35
Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566 rue St-Denis, Montréal.

Achat spécial de souliers du printemps pour hommes

PLUS DE 25 NOUVEAUX MODELES DE FABRICATION SUPERIEURE

DE QUALITE AU PRIX DE
$6.95, $9.95, $10.95 et $12.00

Souliers à semelle épaisse et durable avec cuir en grain ou cuir uni à semelle crêpée au prix de
$3.95, $4.95 et $8.50

Bottines pour enfants, blanche ou brune de $2.25 et plus;
aussi à semelles crêpes de
$2.95 à $3.50

Pour plus de durée au travail, voici les bottines qui vous donneront satisfaction au prix de
$4.95, $5.95, $6.95

N'oubliez pas que nous avons une bonne bottine de soldat au prix de $7.00

Vous trouverez toujours la meilleure qualité, à bas prix.
Pour vos réparations de chaussures en cuir ou caoutchouc
Adressez-vous à la

CORDONNERIE LETENDRE

94 SAINT-PAUL SAINT-JEAN TEL.: 5544

Un service de livraison vous est offert gratuitement
(pour la réparation seulement)

L'ASSOCIATION DES BRASSERIES AU CONGRES DES HEBDOS

Une fois de plus l'Association des Brasseries de la Province de Québec a tenu à manifester son amitié aux Hebdomadaires de Langue Française du Canada, lors du congrès semi-annuel tenu à Québec les 24-25 mars. Les confrères et leurs compagnes ont été reçus par l'Association des Brasseries à un cocktail au Château Frontenac, qui connut un magnifique succès. Cette photo prise au cours de la réception, fait voir, à droite, M. C. H. Hanson, président de l'Association des Brasseries en compagnie de M. Adrien Bégin, président des Hebdos de langue française, cependant qu'à gauche, M. Georges-Henri Gonthier, secrétaire des brasseurs, fait la causette avec quelques compagnes des confrères.

En maintes circonstances les hebdos et l'Association des Brasseries ont pu collaborer, notamment pendant les campagnes de modération, les concours annuels de l'orge, les efforts faits en vue d'améliorer l'artisanat, le tourisme, l'hôtellerie, etc.

L'Association des Brasseries du Québec fournira, cette année, un trophée et les trois prix en argent d'un concours ouvert à tous les hebdos pour la meilleure initiative lancée par la presse semainière et de nature à promouvoir le civisme, l'artisanat, le tourisme. La collaboration entre les deux associations s'intensifie donc d'heureuse façon.

(Photo Gérard Brady).

Raoul Jobin à Radio-Canada

RAOUL JOBIN, premier ténor du Métropolitan de New York et de l'Opéra Comique de Paris, sera l'invité d'honneur à Radio-Canada, le 19 avril.

Raoul Jobin possède un répertoire de plus quarante rôles d'opéra. Il a débuté au Métropolitan en 1940, interprétant Des Grieux de "Manon" aux côtés de Grace Moore. A Paris, il joue les premiers rôles au Grand Opéra ainsi qu'à l'Opéra Comique. Ses tournées de concerts au Canada, aux Etats-Unis et en Amérique du Sud lui ont valu des applaudissements universels tant de l'auditoire que de la critique. C'est un artiste à la voix flexible et au timbre chaud. Monsieur Jobin est la plus grande contribution canadienne-française à l'Opéra.

Cette semaine, Roger Garand, après un mois de marisage, trouve son épouse un vrai cordon bleu. L'amour, toujours l'amour, vu sous des angles différents, nous fait rigoler et au troisième plan, un concierge d'un édifice médical, nous parle comme s'il était un "doc" enregistré.

Pour l'écoute de Radio-Carabin, chaque mercredi soir à neuf heures, le réseau français de Radio-Canada et les postes affiliés.

PENDANT LES PREMIERS MOIS

Pendant les premiers mois de vie, il faut ménager à l'enfant des examens réguliers, afin de lui assurer une croissance normale. En maintes régions, des dispensaires pour enfants fournissens ce service sans exiger rétribution. Ailleurs, les infirmières visiteuses se font un plaisir de donner à la nouvelle mère conseils et assistance.

Tél. 3820 — 275 rue St-Charles
Saint-Jean, P.Q.

ROY & RICHARD ENRG.

Distributeurs de Tabacs et Bonbons en gros

SPECIALITES :

"Ballons de toutes sortes"

CFCF

"Le Poste des étoiles" *vous apporte*

UNE REVUE COMPLÈTE DES SPORTS!
NOUVELLES! COMMENTAIRES! PERSONNALITÉS! SUR LE VIF!

Lundi au Samedi — 8.10 AM — Overnight Sports Review
Lundi au Samedi — 6.45 PM — Doug Smith
Dimanche au Samedi — 11.10 PM — Langlois' "Sportswhirl" with Doug Smith
Mardi – 10.30 PM – Jackie Robinson Show
Vendredi – 10.00 PM – Gillette Fight Broadcasts
Dimanche — 1.15 PM — "Fanfare" with Vic Obeck

Résultats du hockey à la demie de chaque heure de jeu

Syntonisez à **600**

FILLES

avec ou sans expérience pour tricoter des bas.

Aussi filles avec expérience sur machine Harley-Kay.

S'adresser à

280 Mercier, Tél. 6638

j-n-a

B. B. TREMBLAY
COMPTABLE AGREE

170 Jacques-Cartier
Saint-Jean
Tél.: 3919

Mme J. E. BESSETTE
COIFFEUSE
autrefois de la rue Richelieu
annonce à sa clientèle
l'ouverture d'un salon à
287 Jacques-Cartier
Tel: 5782
41-8

Garage Barrière Enrg.
Mont Saint-Grégoire
Tél: 3275

1 Hudson 1949, 4 portes
1 Studebaker 47, 4 portes
1 Mercury 47, 4 portes
1 Dodge, 39 custom 4 por.
1 Pontiac 36 très propre 4 portes
1 Camion 47, 3 tonnes.

Venez nous voir ! !

SAISON APRES SAISON
...elle défie les intempéries!

PLUIE

NEIGE

CHALEUR

FROID

LES *Recherches*

ont réussi à produire une merveilleuse

CROWN DIAMOND

PEINTURE BLANCHE
Pour l'extérieur

THE CROWN DIAMOND PAINT CO. LIMITED

Demandez-nous une copie de la brochurette intitulée "Le Choix des couleurs s'adaptant aux garnitures principales de votre foyer."

ART. TANGUAY - 203 Notre-Dame

RETRAITES A LA VILLA SAINT-JEAN

Retraite générale: Hommes et jeunes gens	Ven. 14 avril au dim. 16 avril.
Etudiants	Dim. 16 avril au mer. 19 avril.
Etudiants (Bréboeuf)	Jeudi 20 avril au dim. 23 avril.
Etudiants (Bréboeuf)	Dim. 23 avril au mer. 26 avril.
Etudiants (Longueuil)	Mer. 26 avril au sam. 29 avril.

1000 chemises pour les Protégés du Pape

CHRONIQUE REGIONALE DE LA SOCIETE DES ARTISANS

La cueillette de chemises pour les protégés du Pape a donné, dans la région No. 8 de la Société des Artisans, 1,000 chemises; cette magnifique "ramasse" a été adressée à Mgr Paul-Emile Léger qui en a fait remise au Souverain Pontife au nom des diocèses de St-Jean et Valleyfield; trois locales se sont distinguées dans cette campagne: St-Jean, La Prairie et Varennes.

Dans la Division de Montréal, on a recueilli pour un montant évalué à près de $12,000, soit au delà de six mille chemises. L'organisation remercie tous ceux qui ont pris part d'une manière ou d'une autre au succès de cette cueillette.

Les Artisans ont poussé leur travail d'expansion régionale suivant le plan tracé. Le territoire St-Lambert est ouvert sous la direction du propagandiste M. Paul Dufault, 876 Ste-Hélène, Montréal-Sud; cette division a été rendue nécessaire à cause du grand développement régional des Artisans; la locale St-Lambert qui portera le numéro 811 sera une réalité au cours de l'été tandis que St-Amable, Huntingdon et Notre-Dame de St-Jean verront le jour en avril ou mai.

"A chaque clocher, sa locale artisane".

(Communiqué)

"Donnez, Seigneur, la paix à notre temps"

Méditons, de nouveau, la si belle prière de Pie XII pour l'Année Sainte: "Donnez, Seigneur, la paix à notre temps", paix aux âmes, paix aux familles, paix à la patrie, paix entre les nations. Que l'arc-en-ciel de la pacification et de la réconciliation abrite sous la courbe de sa lumière sereine, la Terre sanctifiée par la vie et par la passion de votre divin Fils. Que tous, gouvernants et gouvernés, méditent ce passage! On parle partout de guerre; il ne faudrait parler partout que de paix. Les dernières hécatombes sont-elles déjà si loin que nous en ayons oublié les indescriptibles horreurs? Ces millions de vies sacrifiées! Ces millions de veuves! Ces millions d'orphelins! Ces millions de sans-patrie! Le coeur humain a-t-il donc à ce point cessé d'aimer? Qu'avons-nous fait de la Rédemption? De l'Evangile? Qu'avons-nous fait de nos prières, de tous nos frères les humains, rachetés comme nous par le Sang du Christ. Qu'avons-nous fait de toutes ces âmes dont nous avions la responsabilité? Les Gouvernants qui tiennent de Dieu leur pouvoir l'oublieront-ils? Il faudrait être aveugle pour ne pas voir que quelque chose ne vas pas dans le monde. Le Saint-Père, à temps et à contretemps, en une voix de Pentecôte, répète son message d'amour. Les hommes comprendront-ils, ceux-là qui sont sincères? Mais dirons-nous, il y a les autres qui préparent la guerre, qui veulent la révolution mondiale, l'assujettissement de l'humanité? Ces autres, que pourraient-ils si nous, nous remplissions tous notre devoir de chrétiens? Que pourraient-ils ces fils de la discorde, ces suppôts de Satan, si nous, nous étions à la hauteur de notre vocation de baptisés? Que pourraient-ils ces autres, si nous nous évitions le péché, si nous, nous savions aimer pour ceux qui n'aiment pas, prier pour ceux qui ne prient pas, croire pour ceux qui ne croient pas! Ces autres, que pourraient-ils contre des légions d'âmes mariales soulevant le monde de leurs prières, de leurs sacrifices, de leur esprit de mortification et de réparation? Ces autres, malgré leur nombre et la puissance de leurs engins de guerre, que pourraient-ils si nous qui communions à Jésus-Hostie, nous étions en tout et partout les véritables témoins du Christ, de la Vierge, de l'Eglise. Cette punition universelle qu'est le communisme, avons-nous fait quelque chose, en pratique, pour en hâter la cessation? Sommes-nous de vrais miroirs de la vie de la grâce, au long de nos journées? Sommes-nous de vrais témoins du Christ, de vrais témoins de la vérité? Qu'avons-nous fait pour que cessent ces insultes à la morale, partout, dans les journaux, au cinéma, à la radio? Il y en a pour trouver spirituelles ces attaques contre la morale, contre la religion, contre la dignité de l'homme: laissons-les à leur sinistre philosophie de la vie! Ou plutôt, prions pour eux, sacrifions-nous pour eux, afin que la lumière de la grâce les touche. Il y en a pour prétendre que la plus entière liberté doit régner dans le monde: mais peut-on appeler liberté ces passions bestiales qu'on étale partout et qui tuent les âmes? Peut-on, sous prétexte de liberté, laisser ces commerçants de la conscience empoisonner les âmes de nos enfants? On se plaint partout de la multiplication des crimes, des déchéances? Il eût été si simple de tout purifier à la source! Nous voulons le bonheur et l'honnêteté pour nos enfants: agissons pour les aider à être heureux et à rester purs. Nous voulons une jeunesse dynamique, saine: commençons par leur donner l'exemple, à tous nos jeunes, d'une vie héroïque et surnaturelle. Nous voulons une jeunesse forte? Pourquoi l'avons-nous dorlotté comme de petits animaux sans raison, lui accordant la satisfaction de tous ses caprices? Nous voulons une jeunesse qui respecte l'autorité? Savons-nous seulement ce en quoi consiste l'autorité, et cette force de caractère et de vertu que nous voulons comme l'apanage de nos jeunes, eh bien! il nous faut nous-mêmes la posséder.

"Paix aux âmes, paix aux familles"; inutile de rêver la paix si nous ne sommes pas dans l'esprit du Christ qui est le Prince de la paix. La paix que l'esprit du monde donne n'est qu'une parodie de la paix véritable. L'esprit du monde ne va pas avec celui du Christ. Comprenons-le bien une fois pour toutes, si nous voulons hâter le règlement des difficiles problèmes internationaux. Ce ne seront pas les chartes qui sauveront le monde, mais l'Evangile, la vie de la grâce qui seule peut apporter la paix promise aux hommes de bonne volonté.

CENTRE MARIAL CANADIEN.

VRAIMENT

La Banque de Montréal, dans son dernier bulletin, fait les justes observations suivantes sur les affaires, au Québec, durant le mois dernier:

Le commerce de gros subit en janvier une baisse générale par rapport à décembre et à janvier 1949, même si les commandes sont égales à celles d'il y a un an. Malgré le nombre inaccoutumé de ventes à rabais, le commerce de détail en janvier a été au-dessous du même mois l'an dernier. Les rentrées sont passables ou bonnes, mais requièrent plus de soin. Le manque de neige persistant a fort gêné le transport du bois coupé. La demande et les prix du bois à construire de première qualité sont bons. Manque d'activité sur le marché du bois à pâte. Les papeteries produisent presque à plein. Les usines textiles sont très occupées, mais la demande fléchit pour les soieries et la bonneterie. Vu le recul des commandes, les fabricants de confection maintiennent difficilement leur volume. Dans la chaussure, le volume des commandes s'améliore. Recul des ventes dans les tanneries et baisse des prix des peaux. Les marchands de fourrures ont une très mauvaise saison. Les fabricants de meubles maintiennent une forte production. L'industrie lourde a de l'ouvrage. Les stations hivernales des Laurentides ont eu un autre mauvais mois à cause du temps défavorable.

PATTES COLLANTES

A la partie inférieure de la patte des mouches domestiques et d'autres insectes se trouvent des assises membraneuses qui ressemblent à des coussins et que l'on connaît sous le nom de pulvilli. La peau qui recouvre ces tampons est traversée de pores minuscules par lesquelles s'échappe un liquide collant qui permet aux insectes de marcher sur la surface inférieure des objets comme par exemple, le plafond d'une chambre.

Cartes Professionnelles

Dr C. N. Arpin
MEDECIN-CHIRURGIEN
Heures de consultations: Tous les jours, de 2 à 5 hrs p. m. — Le lundi soir, de 7 à 8. — Mercredi, pas de consultations.
214 Longueuil. Tél. 2032. Rés. 6932

Dr G. ARCHAMBAULT
MEDECINE GENERALE
472 LAURIER. TEL: 7269
Heures de bureau: 2 à 4 hr. p. m.
7 à 9 hr. p. m.
Tous les jours, sauf le jeudi.
Jeudi: Bureau à Henryville.
TEL: 18

Maternité Privée
(Filles-mères)
Discrétion absolue
Pension avant terme et toute accommodation
Dr. Bélanger
2031 St-Denis — MONTREAL
Tel. LAncaster 4647

Dr Germain Clairmont
Ex-interne de l'Hôtel-Dieu et de l'Hôpital Ste-Justine
Consultations: 2 h. à 4 p. m.
7 h. à 9 p. m.
Bureau :
35 St-Jacques Tél. 4356
Résidence :
198 St-Charles Tél. 3760

GERALD CLOUTIER
B.A., O.O.D.
OPTOMETRISTE OPTICIEN
Spécialiste pour la vue
Bureau: de 9 à 5 h. excepté le Mercredi, Vend. et Sam., de 9 à 9.
Le soir sur rendez-vous.
150 ST-JACQUES - TEL. 2884
Coin Laurier, SAINT-JEAN

GERARD CHARBONNEAU
B.A., A.D.B.A., I.R.A.C.
ARCHITECTE
Bureau à Saint-Jean :
170 Jacques-Cartier Appt 1, Tél.3919
Bureau à Montréal :
6260 Chemin Côte des Neiges
Tél. ATlantic 1669

Dr Hormisdas Ethier
Médecine Générale
47 ST-GEORGES TEL. 4261
Consultations sur rendez-vous.

Dr Fernand Ethier
IBERVILLE
114 . 1ère Rue — TEL. 3022
Consultations sur rendez-vous
7 à 9, mercredi excepté

Armand E. Girard, M. D.
MALADIES DES ENFANTS
Consultations de 2 à 5 h. p.m.
sur rendez-vous seulement.
236 Longueuil, coin St-Charles
TEL. 2265, ST-JEAN, QUE.

Dr REAL KEROACK, M. D.
Ex-Interne de l'Hôpital N.-Dame et de
L'Hôpital Ste-Justine
Heures de bureau: 2 à 5 p.m.
7 à 9 p.m.
219 JACQUES-CARTIER
TEL: 4575 SAINT-JEAN

Dr Henri Laflamme
Ex-interne de l'Hôpital Notre-Dame et de l'Hôtel-Dieu
66 . 1ère RUE, IBERVILLE
Tél. 3633 - Résidence d'été 2241
Heures de bureau :
Lundi et mercredi de 7 à 9 p. m.
Samedi, 2 à 4 p. m. et 7 à 9 p. m.

Dr Luc Mailloux
SPECIALISTE
Yeux, Nez, Gorge, Oreilles
Heures de bureau :
Jeudi soir 7 à 8.30 P. M.
Jeudi toute la journée
224 Longueuil. Tél: 2432, St-Jean

Dr Roméo Marcoux
Ex-Interne de l'Hôpital La Miséricorde
96 Saint-Charles, — Saint-Jean
Heures de Consultations :
2 hrs à 4 p. m.—7 hrs à 9 p. m.
Excepté la journée de mercredi et le samedi soir.
TEL: 2335

MORIN & CINQ-MARS
ARCHITECTES
217 JACQUES-CARTIER
TEL: 4653 ST-JEAN, P. Q.

J. ROLAND MEUNIER
Optométriste-Opticien
EXAMEN DE LA VUE
218 RICHELIEU. TEL. 2347
ST-JEAN, P. Q.

Dr. Roger Poirier
MEDECIN
Heures de bureau: Sur rendez-vous seulement.
Pas de consultations le mercredi
Pas de consultations le samedi soir.
214 rue LONGUEUIL. TEL. 4341
SAINT-JEAN

Dr Aimé Perrier
MEDECINE GENERALE
Ex-Elève du "New-York Post Graduate"
Heures de bureau: 2 à 5 P. M.
7 à 9 P.M.
222 Longueuil . St-Jean - Tél: 2632

Dr Georges Phaneuf
Chirurgien des hôpitaux de Paris
Bureau :
Lundi, Mercredi, Vendredi
2 h. à 4 p. m. — 7 h. à 8.30 p. m.
225-227 Jacques-Cartier - Tél. 2445

Dr HUBERT PARE
Ex-interne de l'Hôpital du Sacré-Coeur et de l'Hôtel-Dieu
26 - 2ième AVENUE. TEL. 4416
IBERVILLE
Heures de bureau :
Tous les jours de 2 hres à 5 hres p.m.
7 hres à 9 hres p.m.

YVES PAPINEAU, O. D.
OPTOMETRISTE
Examen de la Vue
Bureau le soir seulement
de 7.30 à 9 p. m., mercredi excepté
66 ST-JACQUES TEL: 4293

Dr. L. P. SAVOIE
CHIRURGIEN
217 JACQUES-CARTIER
Heures de bureau: 2 à 4 p.m.
7 à 8½ p.m.
Excepté mercredi et samedi p. m.
TEL: 4484

DR LEBLANC
DENTISTE
BEDFORD, Que.

Cartes d'Affaires

W. BERGERON
Contracteur Plâtrier et Ciment
45 - 2ème Ave IBERVILLE
Tél: Résidence 2495

GOYETTE & BISAILLON
Salomon Goyette, Prop.
Manufacturier de Monuments
LETTRAGE AU CIMETIERE
201 rue Missisquoi — IBERVILLE
TEL: 2426

IRENEE DUPUIS
Entrepreneur - Peintre
Tapissier - Vitreur
Décoration intérieure et extérieure
Imitation et peinture de tous genres
40B - 4ième AVE. TEL. 6022
IBERVILLE

MICHEL LYMBURNER
AGENT
Champlain Oil Products Ltd.
Huile à chauffage,
Huile à moteur, Gazoline
TEL: 4369
378 Champlain - Saint-Jean, Qué.

ALPHONSE ROY
ENTREPRENEUR-GENERAL
Construction de maisons,
Réparations générales,
Transport de bâtisses.
227 DE SALABERRY - TEL. 4282
SAINT-JEAN

HERVE LACASSE
Entrepreneur-Electricien-Licencié
Filage de maison — Industries
Réparations de moteurs
Poêles et accessoires de cuisine
64 COUSIN, SAINT-JEAN
TEL: 4568

Mme ANNA MERRY
CORSETIERE SPENCER
Tous genres de corsets - Mesures complètes - Description détaillée de la taille - Dessin individuel.
TEL. 4898 221 rue COLLIN

J. M. PETRIN & FRERE
Manufacturiers de
BLOCS DE CIMENT
305 BLVD GOUIN TEL: 2396
SAINT-JEAN

M. GASTON QUINTIN
Entrepreneur-briqueteur
Maçon - Jointage de Pierre
Eglise - Maison
109 - 2ième Ave, Tél. 6940
Iberville

SERVICE DE REFRIGERATION ST-JEAN, ENRG.
JOUR ET NUIT
Léo Létourneau
Spécialité: FRIGIDAIRE
137 ST-PIERRE. . . TEL: 4242

ANTONIO SAMSON
ENCANTEUR LICENCIE
Manufacture de blocs de ciment. blocs unis, rayés, bossés, fleuris.
Aussi blocs de silo.
HENRYVILLE.
TEL. 2-13

LEOPOLD TANGUAY
FERBLANTIER
PLOMBIER-COUVREUR
SPECIALITE: Licencié d'appareils de chauffage
235 Bouthillier, Tél: 2887
SAINT-JEAN

ANDRE TRAHAN
Huile à Chauffage "IMPERIAL"
Commandez sans tarder
TEL. 2878

Entrepreneur-Electricien
Commercial Electric Enrg.
M. M. SCOTT, prop.
Filage de maison
Réparation de poêle électrique
442 MERCIER, TEL. 2860

CHARBONNERIE LASNIER
BOIS,
HUILE A CHAUFFAGE,
CHARBON.
312 Collin, Saint-Jean
Tél: 2206

ST-SEBASTIEN

Nous sommes au regret d'annoncer la mort de Mme Adélard Boyer, née Georgianna Barbeau, décédée subitement le 25 mars, à l'âge de 76 ans.

Son époux l'a précédée dans la tombe en 1925 et la défunte laisse dans un deuil profond, six filles: (Florina) Mme Zéphir Vincent, de St-Urbain de Chateauguay, (Léona) Mme Pierre Boyer, de St-Rémi de Napierville; Marie-Rose de St-Jean; (Béatrice) Mme Anatole Barbeau, de St-Jean; (Anna) Mme Bernard Lamoureux, de Henryville; (Florence) Mme Gérard Lebeau, de St-Sébastien; quatre fils: MM. Amédée, de St-Sébastien; Armand et Alexandre, de St- Jean, et Fabio, de Henryville; quatre soeurs: Mme Israël Bombardier (Flavie), de Swanton, Vt.; Mme Aimé Délisle (Ernestine), de North-Adams; Mme Jos. Giroux (Paméla), de Montréal, et Mme E. Frédette (Agnès), de Montréal; deux frères, Dosithée, de St-Jean, et Olivier, de Montréal; trois bru: Mmes Amédée, de St-Sébastien; Armand et Alexandre, de St-Jean; cinq gendres: Zéphir Vincent, de St-Urbain; Pierre Boyer, de St-Rémi; Anatole Barbeau, de St-Jean; Bernard Lamoureux, de Henryville et Gérard Lebeau, de St-Sébastien; 38 petits-enfants, 2 arrière petits-enfants et de nombreux neveux et nièces.

Ses funérailles eurent lieu mardi, le 28 mars, en l'église de St-Sébastien, au milieu d'une assistance nombreuse de parents et d'amis, et l'inhumation à St-Urbain de Châteauguay où un libéra fut chanté.

Les porteurs étaient: MM. Gaston Giroux, Gérard Lebeau, Hubert Barbeau, Claude Labonté, J. Paul Hébert et Bruno Labonté.

La quête fut faite par MM. Claude Labonté et Hubert Barbeau. La défunte était dame de Ste-Anne.

FLEURS: Ses enfants, les employés de la Cie Singer, départements 7, 8 et 9, les employés de Cables Conduits & Fittings, M. et Mme Henri Poutré

TELEGRAMME: M. et Mme Alcide Carmel, de Montréal.

MESSES: — Mme Aimé Délisle, M. et Mme Pierre Boyer, Laura Délisle, M. et Mme Robert Tétrault, M. et Mme Marcel Lamoureux, Marie-Rose Boyer, M. et Mme Alexandre Boyer, M. et Mme Mathieu Binette, le personnel de la Ferronerie Idéale, M. et Mme Léopold Tanguay, les employés de Cables, Conduits & Fittings, les enfants de M. Alexandre Boyer, M. et Mme Ubald Roy, les employés de la Cie Singer, départements 7, 8 et 9, les Dames de Ste-Anne de St-Jean, M. et Mme Anatole Barbeau, M. et Mme Armand Boyer, M. Fabio Boyer.

SYMPATHIES: Familles Ernest Désourdy, Joseph Duval, Josaphat Smith, Aldéi Bélanger, Joseph Lebeau, Armand Boyer, Sylvio Fortin, Eucher Barbeau, Bernard Lamoureux, Anatole Barbeau, Adélard Jetté, Amédée Boyer, Gérard Lebeau, Alexandre Boyer, Alfred Smith, Hormisdas Surprenant, MM. et Mmes David Daigneault, Alfred St-Louis, Henri Tanguay, Alphonse Brisson, Hercule Ménard, Paul Hébert, Maurice Piette, Léo Girouard, Edouard Richer, Gaston Giroux, Paul Bisaillon, Lucien Lamoureux, Laurent Benoit, Robert Tétrault, Gérard Choquette, Emery Bombardier, Oliva Lebeau, Geo. Lefebvre, Eléodore Ouellet, Adélard Audet, Laurent Corriveau, Geo. Lemay, Hervé Campbell, Arthur Ménard, Philippe Baillargeon, Yvon Thuot, Eugène Roy, Amédée Roy, Josaphat Barbeau, J.-Marie Brouillette, Léo Campbell, E. Lecompte, Bruno Labonté, Victor Yelle, Zéphir Vincent, Albert Vincent, Dosithée Barbeau, Pierre Boyer, Oscar Campbell, Emery Barry, Alfred Rameau, Ernest Smith, Mmes Lucien Moquin, Joseph Ménard, Cécile Bouchard, Philias Lamoureux, Stanislas Mandeville, Joseph Surprenant, Aimé Délisle, Geo. Smith, Omer Frégeau, Arcade Côté, Léopold Tanguay, Alice Bisaillon, L. Cusson, Zéphirin Smith, Docteur et Mme Marcel Lamoureux, Les Futures Etoiles de St-Jean, les élèves de l'école No. 5, de St-Sébastien; Mlles Gisèle Ouimet, Louise Surprenant, Virgina Bombardier, Lucile Gosselin, Clarisse Racine, Cécile Boyer, Gertrude Lebeau, Annette Ménard, Marie-Rose Boyer, Irène Côté, Françoise Frégeau, Gilberte Frégeau, Laura Délisle, Gertrude Frégeau, Rita Lebeau, Annette Lebeau, Perle Choinière, Claire Couture, Henriette Busque, Gabrielle St-Arnaud, Cécile Gazaille, Lucile Choinière, Priscille Gibeau, Flore Poirier, Yvette Béchard, Antoinette Guay, Jeanne Jean, Gertrude Morin, Monique Brodeur, Eva Smith, Dora Smith, Rose Dussault, MM. Armand Forget, Laurent Boudriault, Gaspard Raymond, Gaétan Lebeau, Roger Ménard, Réal Lebeau, Claude Labonté, J. Paul Payant, Fabio Boyer., Henri Bombardier, Rouville Cloutier, René Prud'homme, René Lefebvre, Henri Garceau, Noël Frégeau, Roland Smith, A. Bernais, Mathieu Binette, Edmond Bienvenue, Elisé Martin, Emmanuel Pelland, Georges Lemay, Roger St-Martin, Roland Courtemanche, Maurice Viens, Edouard Richer, Laurier Lefebvre, Lucien Duclos, Paul Campbell, Doris Campbell, Hervé Smith, Jean-Guy Falcon, Elphège Thuot.

Les membres de la famille Boyer remercient très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies, lors du décès de leur mère, Mme Boyer.

A M. et Mme Dieudonné Smith, née Marie Parent, est né un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Michel-Jacques-Normand. Parrain et marraine, M. et Mme Georges Smith, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Rollande Smith, tante de l'enfant. Nos félicitations.

—Mme Roméo Surprenant et son fils Léonide, est en visite chez son gendre, M. et Mme Algéa Grégoire, de St-Sébastien.

—Prompt rétablissement à Mlle Rita Ouellette, qui, après un mois et demi à l'hôpital de Saint-Jean, écoule quelques semaines chez M. et Mme Georges Smith.

—M. Oscar Campbell, accompagné de M. Henri Dupuis, de Notre-Dame de Stanbridge, ont visité la semaine dernière, la fameuse ferme expérimentale "Purina", à Saint-Louis, Missouri, passant par Détroit, Chatham, Windsor, Chicago et St-Louis. La ferme est splendide; on y voit tous les animaux qu'on peut y voir sur terre, ceux-ci servant à faire des expériences sur leurs produits; ce voyage d'excursion a permis à 240 cultivateurs, venus de tout le Canada d'admirer cette région. Nos concitoyens ont fait un excellent et fructueux voyage.

ON DEMANDE

vieux chevaux pour abatage, n'importe quelle quantité, en tout temps; irons les chercher.

OSCAR REMILLARD
Lacolle — Tél: 540

44-3

Constipation!

Une ou deux ROBOL ce soir — effet demain matin

35¢ la boîte. 3 pour $1.00

Avez-vous besoin d'un PRÊT POPULAIRE pour acquitter des Taxes Foncière et l'impôt sur le Revenu?

Adressez-vous à la plus proche succursale de

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

Remboursement par dépôts mensuels.

SAINT-IGNACE

Soeur Eva Bouchard, des soeurs Grises de Montréal est de retour du Territoire du Nord Ouest, après douze ans d'absence.

Elle sera en promenade à Pâques, chez sa soeur, Mme Henri Corbeil en compagnie de ses deux soeurs, Sr. Marie-Jeanne-d'Arc et Sr. Marie du Divin Coeur, des Petites Filles de Saint-François, de Montréal.

—Jeudi soir dernier, 30 mars, au sous-sol de l'église, eut lieu une soirée d'amateurs. Cette soirée avait été organisée par les jeunes Jacistes et était sous le patronage de notre dévoué pasteur, M. le curé Beauregard. Dès le début, l'on chanta notre hymne national O Canada; comme maître de cérémonie, M. Maurice Gauvin, de Farnham. Juges des concurrents, M. Raymond Montagne, de Bedford; M. Maurice Gauvin, de Farnham; M. Lucien Larocque et M. Daniel Murphy, de cette localité.

1ers concurrents: Bob Brown, Léo Gaudreau, Gabriel Rolland.
2ème: Mme Roland Galipeau.
3ème: Mlle Marie-Paule Larocque.
4ème: Mlle Françoise Bérubé.
5ème: MM. Aldéi Boulet et Armand Bricot.
6ème: Mlle André Clouâtre.
7ème: M. Lucien Fontaine.
8ème: MM. Georges Larivière, Ovide Laramée et Gaston Hébert.
9ème: M. Gaston Granger.
10ème: Mlle Marguerite Galipeau.
11ème: Mlle Gilberte Couture.
12ème: Mlle Claire Labonté.
13ème: MM. Gaudreau et Laramée.
14ème: MM. Raymond Beauregard et Armand Bricot.
16ème: M. Philippe Lussier.

Une fois la grande décision prise, l'on donna quatre premiers prix de $5.00; un de $2.00 et à tous les autres concurrents, un dollar.

Voici les noms des quatre premiers gagnants: Bob Borwn, Léo Gaudreau et Gabriel Rolland.

Ensemble qui comprenait guitare, musique à bouche et violon, tous de Bedford. Mlle Gilberte Couture, pianiste de Bedford; Mlle Andrée Clouâtre, chanteuse, de St-Ignace, ainsi que Mlle Françoise Bérubé, diseuse, de Notre-Dame de Stanbridge, déclamation. A la petite Claire Labonté, de Bedford, deux dollars pour son chant de rossignol.

Comme artiste invité, M. R. Montagne, accompagné au piano par Mlle Gilberte Couture, de Bedford, MM. Millette et Berthiaume, de Farnham.

Durant la soirée, il y eut tirage d'un cinq dollars, qui fut gagné par M. Marcel Labrecque, de cette paroisse.

Aussi un joli pyrex, don de M. Daniel Murphy, gagné par M. Fernand Cadieux, de St-Alexandre.

Comme il se faisait déjà tard, pour terminer, il y eut tirage d'un cinq dollars comme prix de présence. Mme Rosaire Allard en fut l'heureuse gagnantes. A tous ces concurrents et gagnants, nos félicitations.

Ce fut une très agréable soirée, dont tous sans exception, garderont un souvenir inoubliable.

M. et Mme Rolland Campbell (Gertrude Brais) ont enrichi leur foyer d'une fille, baptisée à la cathédrale de St-Jean, sous les prénoms de Marie-Victorine-Gisèle. Parrain et marraine, M. et Mme Antonin Brais, Grands-parents; porteuse: Mme Jean-Louis Dubois, tante, de Boucherville. Félicitations à ces heureux parents.

—Mlle Blanche Monette, de Ville St-Laurent, a passé quelques jours chez ses parents, M. et Mme Fortunat Monette.

—M. et Mme Israël Paquette, d'Adansville, visitaient ces jours derniers, M. et Mme Omer Poutré.

—M. et Mme Magloire Boisvert et leurs enfants, de Granby, ne visite dans notre localité, la semaine dernière.

—M. et Mme Philias Campbell, leur fils Léo et Henri, de Notre-Dame de Stanbridge; M. et Mme Léonide Forgues ainsi que M. et Mme Rodolphe Poutré et leur fils, prenaient le dîner, dimanche dernier, chez M. et Mme Omer Poutré.

Les Amis de l'Art

EVENEMENTS ARTISTIQUES :

Au Gésu, les 14-15-16 avril, VLM présente "La P'tite Misère". (Billets à prix réduits sur présentation de le carte de membre au Gésu.) — Au His Majesty, le 17 avril, spectacle de Montréal Ballet.—Au Monument National, les 18-19-20 avril, "La Veuve Joyeuse". — Au Moyse Hall, le 19 avril, concert du Quatuor à Cordes McGill. — A la salle d'Arcy McGee, le 23 avril, concert de l'Entraide de l'Ecole Auguste Descarries, artiste invité: Samuel Levitan. — Au Windsor, le 26 avril, récital conjoint avec Thérèse Laporte soprano et Jules Bruyère baryton. —

LAISSER PASSER sur demande au Secrétariat, valables pour une semaine (lundi au vendredi) et donnant droit à une réduction sur le prix d'entrée au théâtre St-Denis (programme régulier).—

LES MEMBRES sont invités à assister aux Concours pour les prix Archambault, qui auront lieu à l'Auditorium du Plateau, les 24 et 25 avril (chant) 26 et 27 (piano) et le 28 (instruments à cordes).—

BILLETS GRATUITS: Le 15 avril, concert de l'Ecole Supérieure de Musique d'Outremont; le 18 avril, au Ritz Carlton, Le Club Musical et Littéraire; Me Jean-Marie Nadeau donnera une conférence "Les Démocraties de l'Antiquité", l'artiste invité: M. Mario Duchesne, flûtiste. —

ON EST PRIE DE NOTER que l'on peut se procurer au Secrétariat de l'Association, pour une somme minime, le nouvel insigne des Amis de l'Art, témoignage d'enthousiasme et de solidarité.

ROBERT LUSSIER
DISTRIBUTEUR DES PRODUITS
ESSO
IMPERIAL OIL
avec cadran sur tête-enregistreuse, ce qui vous garantit votre quantité.
6031
233 CHAMPLAIN, SAINT-JEAN
j-n-o.

MEUNIER & CYPIHOT
Courtiers d'Assurance Agréés
Edifice Lasnier & Galipeau Tél. 4476
112, rue Richelieu St-Jean

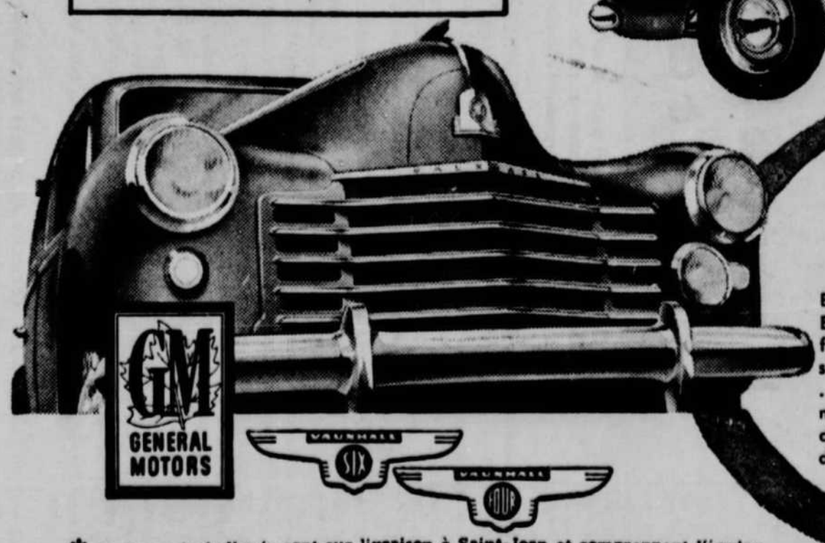
LA GENERAL MOTORS annonce
deux excellentes nouvelles
VAUXHALL
LA MEILLEURE VOITURE À BAS PRIX D'OUTRE-MER

Leur prix est *plus bas*, leur qualité *plus haute* que jamais — ce sont les nouvelles Vauxhall de fabrication anglaise pour 1950! Plus belles — à l'intérieur comme à l'extérieur, elles sont marquées au coin de l'élégance. Le qualité traditionnelle de la main-d'oeuvre anglaise se manifeste dans tous les détails des Vauxhall.

Et la Vauxhall — sur toute base de comparaison — donne un splendide rendemant. Dans la circulation dense, dans les côtes raides, dans la neige profonde — dans toutes les circonstances susceptibles de rendre la conduite ennuyeuse, vous serez ravi de la docilité, de la nervosité, de la puissance d'une Vauxhall. Et il vous sera particulièrement agréable d'apprendre comme son usage est peu coûteux. L'économie de la Vauxhall est étonnante, considérant son splendide rendement. C'est que la superbe construction anglaise a réalisé un excellent rapport entre la puissance et le poids de cette voiture.

WYVERN 4 CYL.
NOUVEAU PRIX RÉDUIT
$1602 *

VELOX 6 CYL.
NOUVEAU PRIX RÉDUIT
$ 1760 *



CARACTÉRISTIQUES SPÉCIALES DE LA VAUXHALL

Bas prix . . . Sièges moulés à ressorts "tendus" . . . Garniture cuir véritable dans la Velox "6", drap Bedford dans la Wyvern "4" . . . Chaufferette et dégivreuse à même pour confort et sécurité en temps froid . . . Moteurs à soupapes et tête économiques, quatre et six cylindres, à lubrification positive sous haute pression . . . Signaux de virage automatiques à commande sur le colonne de direction . . . Ecrous et boulons S.A.E. normaux; pièces détachées et entretien dans tout le Canada . . . Frein manuel sous le tablier . . . levier de vitesses sur la colonne de direction . . . Suspension indépendante des roues avant . . . La carrosserie et le châssis forment une seule pièce d'acier soudée pour plus de force et de sûreté, moins de poids . . . malle spacieuse . . . Amortisseurs hydrauliques avant et arrière . . . Phares mis à foyer au préalable et essuie-glace de pare-brise mécaniques.

** Les prix indiqués sont sur livraison à Saint-Jean et comprennent l'équipement régulier d'usine, les taxes d'accise et fédérales, mais non la licence ni les taxes provinciales ou municipales où ces dernières ont lieu de s'appliquer.

Rodrigue Lasnier Automobile
150 Rue Foch - St-Jean, - Tél. 4679

Le meilleur tabac à cigarette qu'on puisse se procurer

IL EST FRAIS!
IL EST DOUX!
IL EST ÉPATANT!

LA JAUNISSE

SUJET D'ACTUALITE DANS LA REGION

Voici un bref résumé d'un reportage paru dans la revue "THE SATURDAY EVENING POST" 25 mars sous le titre) "THE JAUNDICE PLAGUE" signé par STEVEN M. SPENCER.

Qui ne s'est demandé depuis quelques semaines la cause de la jaunisse qui sévit. Est-ce une pénétration humorale dans nos foyers du PERIL JAUNE? — C'est une hépatite infectieuse ou une infection du foie par un virus tout à fait inconnu jusqu'en 1942. Ce n'est pas une nouvelle maladie, mais sa cause en était inconnue, 5% de la population aurait souffert tôt ou tard de cette infection.

Cet ultra microbe ou virus présente 2 variétés tout à fait différentes. Une variété intestinale qui vit dans l'appareil digestif et qui se transmet par des objets contaminés ou par l'eau. L'autre variété vit dans le sang et se transmet par le sang du sujet infecté. Ce virus est très vivace et résiste à un chauffage d'une heure à 133 degrés Fahrenheit et reste vivant et dangereux après 18 mois de congélation. Il est prouvé que l'on peut être porteur de ce germe durant des années sans se porter plus mal, mais que l'on peut ainsi le répandre dans notre entourage. Il peut s'écouler 2 à 13 semaines entre le moment où il nous envahit et le moment ou les symptômes de la maladie apparaissent.

Ces SYMPTOMES peuvent être des plus variés; cependant les plus fréquents sont: faiblesse et dépression très marquées, grande fatigue, appétit qui disparait avec dégout ou moins intense pour tout aliment ou toute odeur de cuisine, état nauséeux, diarrhée, mal de tête, parfois température de 104 et courbature, souvent douleurs articulaires et douleurs abdominales. L'ictère ou jaunisse n'apparaitrait pas même, dans au moins la moitié des cas et souvent après plusieurs jours ou semaines de maladie seulement.

Inutile de dire que la maladie peut se transmettre d'un malade à l'autre.

Durant la dernière guerre, il y eut 300,000 cas dans l'armée américaine. La guerre fut une des grandes causes de dissémination de cette infection. Des épidémies éclatent ici et là dans les villes, les écoles, les hôpitaux, les camps d'été. Ainsi l'an dernier, à Philadelphie, épidémie considérable dans les écoles. Dans les montagnes POCONO, en Pensylvanie, forte épidémie dans un camp d'été, ou 350 enfants sur 572 furent atteints, etc.

Heureusement que la maladie est assez rarement mortelle, il n'y aurait que 2 à 4 cas sur 1,000 qui évoluent vers une maladie grave du foie entrainant la mort, souvent 2 à 4 jours seulement, mais la maladie peut durer des semaines et des mois et laisser après elle des troubles hépatiques plus ou moins graves.

Comment la prévenir? D'abord par l'hygiène et la propreté. En faisant bouillir l'eau de provenance douteuse. En plus, des injections de gamma globuline auraient contrôlé les épidémies scolaires de Philadelphie l'an dernier et celles dans l'armée américaine.

Comme traitement?: Il faut d'abord se rappeler que le foie est une des glandes les plus importantes de l'organisme. Il reçoit environ une pinte et demie de sang par minute, qu'il doit purifier et débarrasser des substances nocives qu'il contient. Il doit aussi s'emparer des éléments nutritifs que le sang apporte, les transformer, les rendre utilisables par notre économie, et en faire l'emmagasinage pour usage plus ou moins immédiat. Un physiologiste croit qu'il n'est pas exagéré de dire que le foie accomplit 500 fonctions différentes. Cependant, et c'est très heureux, le foie a la propriété de se régénérer; ses cellules malades ou détruites par une infection peuvent revivre, à condition de lui accorder un repos relatif.

Ainsi première chose à faire et très importante; repos complet et prolongé au lit. La diète contrairement aux données anciennes, doit être généreuse et contenir beaucoup d'albumines; viandes, oeufs, pomme de terre et assez de gras pour rendre le tout appétissant, car ces malades, presque toujours, maigrissent beaucoup. Dernièrement l'auréomycine a donné de bons résultats surtout dans les cas graves.

Il n'y a certainement aucune raison de s'alarmer outre mesure. Ce n'est pas une maladie nouvelle, bien qu'elle soit maintenant mieux connue. Il s'agit de surveiller l'hygiène personnelle, éviter les écarts de régime, et appeler son médecin si des symptômes surviennent.

Armand Girard, M.D.

Chef du Service de Pédiatrie de l'Hôpital St-Jean, St-Jean, P. Q.

FRELIGHSBURG

—M. Edouard Champoux est au repos pour un mois, des suites d'une chute et de fracture de plusieurs côtes; nous lui souhaitons un prompt rétablissement, ainsi qu'à tous les malades de notre localité.

—Nous sommes au regret d'annoncer le décès de M. Henri Ménard, survenu, le 27 mars, à l'âge de 80 ans. Il laisse pour le pleurer: 4 fils, Lucien, Eugène, Léo et William; 3 filles: Mmes Jean Breault (Flora), Elphège Piette (Blanche) et A. Lagueux (Selfride); 3 gendres et 2 brus; 14 petits-enfants et 6 arrière petits-enfants. Il était veuf de Minnie McDermott.

Ses funérailles eurent lieu le 30 mars, en notre église. L'officiant était M. l'abbé R. Chaput. Les porteurs étaient MM. Joseph, Alexis, Ovide et Gilbert Piette, Alcide Giguère et C.-Aug. Berthiaume. La quête fut faite par MM. Joseph et Ovide Piette. Un grand nombre de parents et d'amis assistaient aux funérailles, qui furent sous la direction de M. J. Dion, de Bedford.

Nous offrons nos sincères sympathies à la famille, qui remercie de tout coeur tous ceux et celles qui leur ont été sympathiques.

—Mme Boissy, de St-Jean, chez M. W. Ménard, fils pour les funérailles de son oncle, M. W. Ménard (père).

—Chez M. A. Riberdy, M. et Mme P. Larose et luer famille, de Granby.

—M. et Mme P. E. Ouellette, à Montréal, ces jours derniers.

Lisez "Le Canada-Français", le seul Hebdomadaire vous donnant les nouvelles toute la région.

Pharmacie BRUNEAU
92 Frontenac
TEL: 4783

Dernières nouveautés pour le Printemps

Magasin McNulty
CHAUSSURES
139 Richelieu Tél: 2066

Le pétrole de l'Alberta a changé son avenir

Ce garçon ne le sait pas—et même nombre d'adultes ne s'en rendent pas compte encore—mais les champs pétrolifères de l'Alberta sont une nouvelle promesse d'avenir pour les Canadiens!

Le pétrole de l'Ouest nous permettra d'économiser cette année **quelque 100 millions de dollars américains** en diminuant l'achat de **produits pétroliers** à l'étranger, et l'on estime que, l'an prochain, le **montant** ainsi épargné s'élèvera à 145 millions de dollars **américains.** Cela veut dire qu'avec cet argent nous pouvons **importer d'autres** produits non fabriqués ou cultivés au Canada.

Les découvertes d'huile en Alberta ouvrent aussi au Canada tout **entier un marché nouveau. L'industrie pétrolière dépense $3,000,000** par semaine dans l'Ouest et cet argent favorise dans tout le pays le développement d'industries nouvelles, la création **d'emplois nouveaux,** la construction de **maisons** et le paiement de **plus forts** montants en salaires.

D'autre part, grâce à ces fabuleuses découvertes de gisements **pétrolifères** dans les Prairies, on paie désormais beaucoup moins **cher** dans ces régions pour les huiles et gazolines. **Les consommateurs** ont économisé ainsi plus de $30,000,000 l'année dernière, **ce qui** a contribué à la prospérité générale du Canada.

Le pétrole est très important pour nous tous, car il aide à rehausser **notre standard** de vie.

La recherche du pétrole se poursuit sans arrêt. **C'est un travail ardu,** coûteux et souvent décevant. Mais les découvertes qui sont **faites nous** ouvrent des horizons nouveaux et promettent à tous les **Canadiens** un avenir plus prospère.

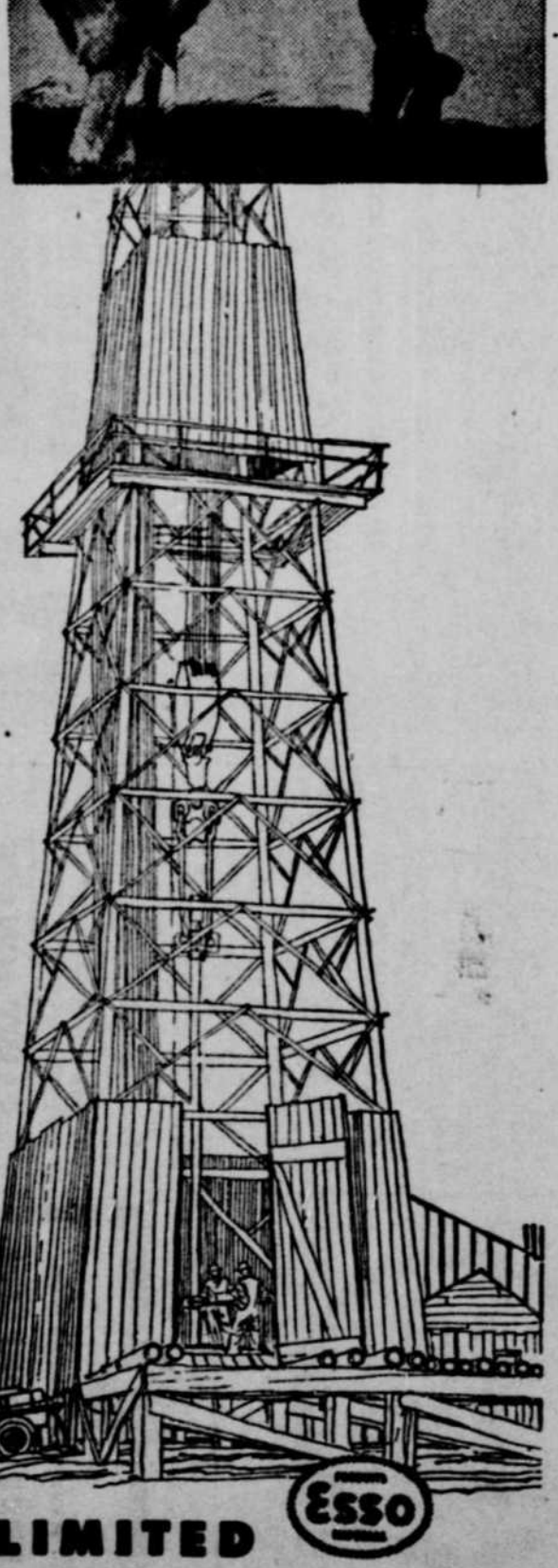
Produire du pétrole est ardu
... et coûte cher!

Au sujet du pétrole canadien — A la fin de 1949, on pouvait tirer des gisements pétrolifères de l'Alberta plus du tiers de la consommation globale de pétrole au Canada. Trois années plus tôt, en 1946, le Canada produisait moins d'un dixième du pétrole utilisé au pays.

Plus de 240 compagnies ou syndicats cherchent ou produisent du pétrole au Canada à l'heure actuelle.

On estime que plus de 10 pour cent des nouveaux capitaux placés au Canada cette année le seront dans l'industrie pétrolière.

En 1949, l'Imperial Oil acheta de plus de 3,000 firmes canadiennes pour près de $40,000,000 d'outillage et de fournitures.



IMPERIAL OIL LIMITED

ESSO

D. C. ABBOTT PRESENTE UN BUDGET STABILISATION

Le discours sur le budget présenté le 28 mars dernier à la Chambre des Communes par le ministre des finances, l'hon. D.-C. Abbott, n'a pas fait sentation comme celui de l'année dernière qui annonçait de substantielles réductions de taxes. L'exposé financier de M. Abbott devrait quand même donner satisfaction au contribuable canadien, car il apporte certaines diminutions d'impôts. Ainsi la taxe de vente de 8 pour cent sur les achats des orphelinats, des hospices et des institutions pour infirmes, sera abolie à compter du 1er juillet 1950. La taxe de vente de 8 pour cent sur la crème glacée, les breuvages au lait et à la crème pour fouetter est abolie immédiatement. La taxe d'accise de 5 pour cent sur le savon de toilette disparaît aussi.

Le fait le plus saillant du discours porte cependant sur un autre point. Le ministre des finances a expliqué que les taxes payées aujourd'hui par la population canadienne sont devenues un minimum. Le budget actuel en est un de stabilisation. Si les contribuables veulent continuer à obtenir d'Ottawa tous les services qu'ils en reçoivent, ils devront accepter un régime fiscal qui leur coûtera 2,400 millions de dollars par an. M. Abbott est d'avis qu'on ne peut plus comprimer davantage les dépenses sans compromettre le succès de la politique de sécurité nationale et sociale que poursuit le gouvernement libéral de M. St-Laurent et sans paralyser le reste de l'administration. En conséquence, le régime fiscal de 1950 sera celui de l'avenir.

L'ère des surpplus mirobolants serait donc passée. Il ne faut pas oublier, d'autre part, que depuis 1945, le total de nos surplus s'est élevé à un milliard 756 millions de dollars qui ont servi à diminuer d'autant la dette nationale. Au cours de la dernière année fiscale notre dette a encore été réduite de $486 millions.

Depuis la fin de la guerre, en dépit des perturbations monétaires qui ont passé sur le monde, le Canada a démontré la solidité et la souplesse de son économie. Quand les adversaires du gouvernement prédisaient des crises et des catastrophes imminentes, notre commerce accusait une augmentation, l'embauchage croissait, de nouvelles ressources étaient découvertes ou mises en valeur.

En guise de conclusion, M. Abbott a déclaré: "Si, à l'avenir nous devons faire face à de graves difficultés, jamais nous aurons été mieux en mesure de les résoudre qu'actuellement."

VRAIMENT

Rien ne vaut mieux que l'expérience personnelle de la vie dans un pays communiste, après avoir joui des libertés et des niveaux d'existence d'une démocratie de l'ouest, pour détruire les illusions de ceux qui croient aux promesses enchanteresses de propagandistes communistes. Cela est souligné de nouveau par le récent retour au Canada, de l'une des familles yougoslaves qui furent poussées à quitter le "Dominion" pour la Yougoslavie en 1947.

A leur arrivée à Toronto, après un séjour de deux ans et demi dans le "paradis" du Maréchal Tito, M. Sam Stanish et sa famille critiquèrent amèrement les privations et les restrictions qu'ils eurent à subir. Jurant de ne jamais retourner pour supporter des conditions aussi "terribles", il rapporta qu'on travaillait pour $2.00 par jour et qu'un repas ordinaire coûtait $6.00. . .on ne peut même pas avoir du pain." Il déclara que par manque d'argent et de nourriture, ses fils durent souvent aller travailler sans déjeuner.

DOUBLE ALIMENTATION

Puisqu'elle a deux êtres à nourrir au lieu d'un, la future mère doit s'assurer avec un soin tout spécial que son régime contient tous les aliments nécessaires à son bébé et à elle-même. Elle doit boire quatre verres de lait par jour et manger régulièrement des fruits des légumes, des céréales, de la viande et des oeufs. Elle ne doit pas oublier de prendre de la vitamine D tous les jours.

Ami de l'aventure

La vie de Georges Marchal est une suite de rendez-vous avec l'aventure. Depuis ce 10 janvier 1920, ou Georges-Louis Marchal venait au monde, le désir d'un renouveau perpétuel remplit sa vie. A dix ans, il jouait au vagabond dans la campagne lorraine, et un beau jour, il est devenu vagabond pour de bon: braconnier, aide-boulanger, coureur motocyclisme, vendeur aux Halles, cordonnier, etc. Un aventurier qui se nourrissait d'aventures. Il n'avait pas dix-neuf ans, lorsqu'il tournait son premier film: "Fausse Alerte". On le verra prochainement dans plusieurs films, entre autres "Les Derniers jours de Pompéi", "La Passagère", "Au grand balcon" aux côtés de Pierre Fresnay l'acteur qu'il admire le plus.

ELECTRIC SERVICE ENR'G
J. P. LAZURE, Prop.
Entrepreneur-Electricien
DE 46 PINSONNAULT
à
266 RUE TRAHAN
TEL: 4754
Service prompt et garanti
j-n-o

AUBAINE
Si vous désirez économiser sur votre bois de chauffage, venez profiter de nos prix spéciaux. Adressez-vous à
Rémillard et Frère
Rang Richelieu, Tél. 7075
j-n-o.

ATTENTION! ATTENTION!
M. Roland Balthazard
annonce à sa clientèle et au public en général, qu'il peut installer sur n'importe quel genre de poêle
LE SYSTEME DE GAZ PROPANE
A vendre:
POELE NEUFS ET USAGES POUR CAMPS, ETC.
●
S'adresser à
22 Mercier Iberville Tél: 5259

TOUTES PETITES CHOSES

Ce texte fait partie d'une série d'anecdotes recueillies et publiées par M. P.-G. Roy, qui fut pendant bien des années archiviste de la province de Québec. Les illustrations sont de René Chicoine.

QUAND ON "pêchait" L'ORIGNAL DANS LE LAC ST-PIERRE

Un voyageur raconte, dans la *Relation des Jésuites* de 1662-1663, une chasse — ou plutôt une pêche — à l'orignal peu banale. Il montait de Québec à Montréal en barque. Rendus au beau milieu du lac St-Pierre, les marins aperçurent un orignal qui traversait le lac à la nage. Nous laissons la parole au voyageur:

"Nous détachâmes aussitôt après lui un petit canot d'écorce conduit par deux Français et par deux Sauvages Algonquins qui nous accompagnaient qui, étant encore plus habiles à la nage que cet animal, lui firent faire quantité de tours et de détours dans ce grand lac où il se maniait comme un cerf qui serait poursuivi par les chasseurs en pleine campagne. C'était un plaisir de voir comme à force d'élancements et de secousses, il tâchait de gagner la terre, et comme les chasseurs en même temps qui voltigeaient sur l'eau dans leur canot, lui bouchaient le passage et le conduisaient malgré lui du côté de la barque où on l'attendait pour lui donner le coup de mort qui ne lui manqua pas."

Le voyageur raconte que le même jour et dans le même lac on tua trois autres orignaux d'égale manière.

PUBLIÉ PAR
Molson's
POUR FAIRE MIEUX CONNAÎTRE LA VIE PITTORESQUE DES CANADIENS D'AUTREFOIS

Nouvelles d'Iberville

L'ORGUE DE LA MAISON PROVINCIALE MARISTE A IBERVILLE FIGURE PARMI LES PLUS REMARQUABLES DE LA REGION

De l'excellente revue "S'UNIR", publication des Frères Maristes, pour les anciens élèves de leurs maisons, nous extrayons un article extrêmement intéressant, publié dans la dernièer livraison de mars.

L'auteur de cet article, qui a préféré demeurer anonyme, aura tout de même contribué à faire connaître un point ignoré de la presque totalité de notre peuple, et qui pourtant mériterait d'être mieux connu.

C'est que cette maison provinciale des Maristes, à Iberville possède des orgues extrêmement perfectionnées, et dont la facture les range parmi les plus belles de toute notre région, sinon les toutes premières, tant par leur qualité que par la variété de leurs jeux.

C'est ainsi que nous avons appris que ces orgues avaient été acquises d'une ancienne église protestante aux Etats-Unis, et transportées à Iberville.

Devant l'inattendu de toutes ces révélations, et l'intérêt de la description technique qu'a réussi à communiquer l'auteur de l'article, il ne restait rien d'autre chose à faire, que d'en reproduire intégralement le texte; ce dont nous nous acquittons, assuré que nous sommes d'ajouter à l'information publique sur nos richesses régionales.

Et, comme les Frères Maristes se sont attaqués à la tâche colossale de monter eux-mêmes leur instrument,— (l'article en question nous apprendra en effet qu'ils ont réussi à date à installer 49 jeux; soit un peu plus de la moitié,) — espérons que sitôt complètement terminé, il y aura, à la maison des Maristes d'Iberville, quelque solennelle inauguration officielle, avec peut-être un Marcel Dupré à la console. Personnellement, nous ne nous ferions pas prier pour tenter de nous procurer des billets d'admission.

Jean FREDERICK.

L'ORGUE DE LA MAISON PROVINCIALE D'IBERVILLE

L'orgue est, parmi les instruments de musique, le plus compliqué et le plus grand, le plus riche en effets comme le plus varié en timbres, le plus complet par la multiplicité de ses moyens comme par l'étendue de sa gamme, le seul possédant à la fois la faculté de chanter des mélodies et de rester l'instrument par excellence pour produire l'harmonie, et ce avec le calme majestueux qui lui est propre et qui le caractérise entre tous.

Depuis longtemps, on désirait doter la chapelle de la Maison provinciale d'un instrument proportionné à ses dimensions et à sa capacité. Une occasion exceptionnelle allait permettre de réaliser ce projet. Il y a quatre ans, une église protestante aux Etats-Unis, devait être démolie et possédait un magnifique orgue.

Comme le travail pressait et que l'on ne trouvait pas d'acquéreurs, on offrit l'instrument à qui se chargerait de faire le déménagement et d'exécuter le transport. Les Frères Maristes de la province américaine acceptèrent de faire ce travail délicat et transportèrent l'orgue, en morceaux, à l'Académie Sainte-Anne de New-York. Comme ils n'avaient pas de chapelle assez vaste pour installer un orgue aussi considérable, ils l'offrirent à la Maison provinciale d'Iberville. L'offre fut acceptée avec beaucoup d'empressement; cela se comprend.

Pour le transport de New-York à Iberville, il fallut louer un wagon complet et s'ingénire pour y loger le plus de morceaux posible; il en resta même assez pour remplir un gros camion.

A Iberville, le C.F. Louis-Armand, secondé par un confrère américain, expert dans l'installation des orgues, et aidé par des confrères, se chargea volontiers de diriger les travaux de montage.

Depuis trois ans, on ne cesse de perfectionner et de compléter l'installation. Comme les ressources ne permettent pas d'avoir recours à des techniciens, les Frères y travaillent durant les vacances. C'est ce qui explique que le montage des 49 premiers jeux a pris trois ans; en travaillant au même rythme, on prévoit compléter l'installation dans 3 ou 4 ans.

QUELQUES DETAILS

L'élément le plus apparent dans l'orgue est le tuyau. De fait un orgue produit des sons et des accords par les tuyaux. Les tuyaux sont plus ou moins nombreux selon l'importance de l'instrument: celui d'Iberville, en compte plus de 3,000, dont la longueur varie entre une ligne et seize pieds. Parmi ces tuyaux, 412 sont en bois de chêne, de palissandre, de châtaignier, de peuplier ou d'orme; les uns sont appelés tuyaux à bouche, parce que le vent passe par une étroite ouverture pour faire vibrer la colonne d'air et produire le son; d'autres sont dits tuyaux à anches, parce que le son est produit par une languette de cuivre qui vibre rapidement sous l'action de l'air; certains sons exigent la réunion de plusieurs tuyaux. Mais le meuble le plus compliqué d'un orgue est la console, la partie qui contient les claviers, les pédales et les boutons de commande. L'orgue de la Maison Provinciale a une console à quatre claviers, un pédalier de 30 notes et 132 dominos dont 78 contrôlent les jeux et les autres servent aux multiples jeux de mutation ou accouplements des différents claviers.

Au nombre des 49 jeux installés on compte les jeux de bombarde, de bourdon, de cor, de diapason, de doppelflote, de gambe, de gemshorn, de doublette, de cornet, de cor d'harmonie, de flûte harmonique, de flageolet, de hautbois, de piccolo, de harpe, de voix-céleste, de voix-humaine, de viola, etc..

De la console, partent 2500 fils électiques fixés à autant d'électro-aimants pour aller rejoindre les relais, sortes de tableaux distributeurs d'où partent d'autres fils pour aller actionner chaque ouverture des sommiers sur lesquels sont fichés des tuyaux. Pour le seul trajet de la console aux relais, sans compter la distribution des relais des 3000 tuyaux, les fils employés, mis bout à bout, auraient une longueur de 34 milles. Durant les dernières vacances un Frère a fait, à lui seul, plus de 13,000 soudures fort délicates pour des raccordements dans la console et les relais.

A la lecture de ces quelques notes, sans doute, vous avez compris deux choses: d'abord que l'orgue de la Maison provinciale d'Iberville est perfectionné et compliqué; puis, que bien souvent les belles oeuvres, les splendides réalisations sont dues beaucoup moins aux sommes d'argent dépensées, qu'à la finesse d'esprit et au dévouement de ceux qui les ont réalisées. C'est là, la grande richesse des Communautés.

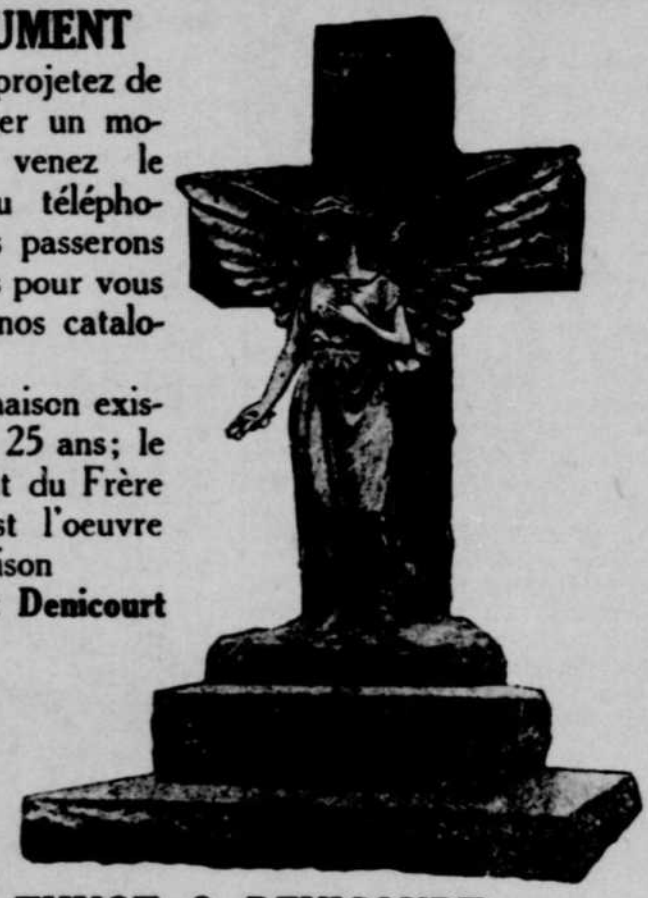
EDGAR LESIEUR
Directeur de funérailles
Service d'ambulance
Salon Mortuaire
50 - 1ère rue, Iberville
Tél.: 4430

ATTENTION

Pour vos rembourrages de Chesterfield, Studios, etc., ainsi que le nettoyage de ces meubles: le tout est fait soigneusement par un expert de longue expérience.
Nos prix défient toute concurrence. Pour renseignements, signalez
4372
A. PEPIN
NETTOYEUR
147A-1ère rue, Iberville
Tél: 4372
Résidence, Tél: 5245
j-n-o

HOULE & FRERE ENRG.
IBERVILLE
Manufacturiers de portes et chassis, Menuiserie générale.
66 - 6e AVENUE TEL. 3663

MONUMENT
Si vous projetez de faire ériger un monument, venez le choisir ou téléphonez, nous passerons chez vous pour vous montrer nos catalogues.
Notre maison existe depuis 25 ans; le monument du Frère André est l'oeuvre de la maison **Thuot et Denicourt**



THUOT & DENICOURT
Manufacturiers de monuments et graveurs.
Lettrage au cimetière avec machine spéciale.
84 - 4ème rue, Iberville
TEL: 2249
j-n-o.

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

JOYEUSES PAQUES A TOUS !
ELECTRIC MOTOR WINDING
40, 61ème AVENUE, IBERVILLE, QUE.
TEL.: 4525 — LE SOIR: 3850
Ce que vous désiriez depuis longtemps
- **UN ENDROIT** où vous pourrez faire réparer vos moteurs électriques défectueux.
- **AUSSI REPARATION DE:** Radiateurs électriques, malaxeurs, grille-pains, fer à repasser, aspirateurs électriques, etc.

— AUSSI —

Nous Vendons, Achetons et Echangeons Moteurs neufs et usagés
j-n-o.

Entreposage chez . . .
Denicourt & Frère

Faites réserver votre place aujourd'hui dans nos voûtes modernes à l'épreuve du FEU, DU VOL et LE DOMMANGE DES MITES

Chaque vêtement est intreposé sur un support individuel, distancé l'un de l'autre.

Un courant d'air frais circule continuellement par un procédé spécial et assure à vos fourrures et lainages la meilleure sécurité qui soit.

2 p.c. pour Assurance ordinaire
2½ p.c. pour Assurance universelle

Notre atelier est également à votre disposition pour fourrures, réparations et remodelage.

Chez
Denicourt & Frère
Angle 5e Ave & 2e Rue Iberville, Que. Tél: 2955 2272

FRANCE-FILMO MONTRÉAL — Les dernières nouvelles du cinéma français

DERNIERES NOUVELLES DU CINEMA FRANÇAIS

Marc Cassot, la vedette des "Dieux du Dimanche", après avoir laissé ses études, fit plusieurs métiers. Rien ne lui plaisait. Il décida finalement de devenir ajusteur-outilleur et il y parvint après deux années d'apprentissage, juste assez tôt pour que le goût du changement le reprenne. Sur ce, la guerre et l'exode arrivèrent. Cette période achevée, le futur comédien cherche un nouveau métier. Le hasard d'une petite annonce le conduisit au Théâtre des Nouveautés où on demandait un boy chanteur et danseur. Ce fut son premier contrat. Marc Cassot avait trouvé sa voie.

—o—

BRAVE MAIS PAS TEMERAIRE

Brave mais pas téméraire: c'est Ginette Leclerc dans le film "Une belle garce" qu'a réalisé Jacques Daroy. Brave elle passe son temps à contempler trois lions dans leurs cages et elle réussit presque à les apprivoiser. Mais voici que brusquement elle se trouve en présence de René... un ancien ami. Effrayée, elle appelle au secours; voulant s'enfuir elle ne réussit qu'à faire quelques pas, sa frayeur lui brisant les jambes. Tel est le mystère de ce film bien fait et captivant jusqu'au dénouement imprévu.

—o—

RENTREE D'ALICE FIELD

"Un certain Monsieur" va marquer le retour à l'écran de cette grande artiste qui avait quelque peu délaissé le cinéma ces dernières années. Il est impossible de faire tenir en quelques lignes la carrière de cette belle artiste. Disons qu'Alice Field débuta à l'âge de quinze ans sur la scène du Palais Royal, après être sortie du Conservatoire où elle eut comme condisciple Pierre Blanchar, Charles Boyer et Fernand Ledoux qui étaient de loin ses aînés.

—o—

UNE ARTISTE: FEMME D'AFFAIRES

Tout en poursuivant la carrière artistique, Junie Astor dirige deux grands cinémas parisiens: l'Astor, auquel elle a donné son nom, et l'Apollo. Elle est née à Paris. Son père était médecin, sa mère danseuse. Depuis 1934, elle fait du cinéma. Son premier film: "Adémaï aviateur"; ses plus récents: "DuGueselin", "La Souricière" et "Un Certain Monsieur" aux côtés de René Dary.

POUR REMPLACER LES SUCRERIES

Tous les enfants aiment les sucreries, et il n'est pas toujours sage de refuser carrément de leur en donner, sous prétexte d'hygiène. Pourquoi ne pas essayer de leur donner à la place quelque chose de bon qui soit en même temps un aliment sain. De la crème glacée, par exemple? Cette crème est une bonne source de vitamines B. Vos enfants ne refuseront pas d'en manger.

Sympathies à la famille Senécal

(Suite de la page 4)

dré et Jean-Louis Dussault, MM. et Mmes Oscar Proulx, Roland Audette, Osias Roy, Famille Joseph Chabot, M. Philodore Allard, Mme Raoul Lapalme, Famille F. Korlak, Mme J. F. Saint-Cyr, Mlles Dubois, MM. et Mmes Gaston Duval, Roland Berger, Conrad Langlois, M. Conrad Grenier, MM. et Mmes Eugène Ouimet, Damien Poirier, Maurice Roy, Jean Larivière, Famille Alfred Lachance, Mlles Lucille Balthazard, Rita Lemaire, Thérèse Beauregard, MM. Fernand Ménard, Jean-Paul Vivier, MM. et Mmes Eugène Poirier, Aimé Lemaire, Donat Bouffard, Mme Isaïe Petit, Mlles Juliette et Armande Petit, MM. et Mmes Omer Roy, Albert Moreau, Famille F. Grenier, MM. et Mmes Jean-Paul Ouimet, Laurent Demers, Famille Arthur Langlois, MM. et Mmes Ernest Choquette, J. M. Gagnon, Charles Lanciault, Louis J Towner, M. et Mme Roger Pierre Garde Lisette Grenier, Immeubles L'Heureux, MM. et Mmes A. Michaud, Albert Viens, M. Alcide Toupin, M. et Mme Albert Benjamin, Famille Arcade Racine, MM. et Mmes Alfred L'Heureux, Jean-Louis Savaria, Wilfrid Hotte, René Tondeau, Lionel Robichaud, Familles Fortunat Poirier, Alcide Bisaillon, MM. Edgar Fortin, Jean Roy, M. et Mme Armand Dussault, Mlle Marie-Laure Marcil, M. Gilles Marcil, M. Roland Patenaude, MM. et Mmes Noël Marcil, Louis Ouellette, Joseph Marcil MM. Rosaire Robidoux, Réal Thibert, Yvon Lareau, Gérard Gauthier, Léon Raymond, M. et Mme Normand Rémillard, Mlles Lucille Bonnette, Laurette Chabot, M. Jean Lapalme, M. et Mme L. Hébert, MM. Guy Bonnette, Théodore Bonnette, Wilfrid Leblanc,, Mme J. A. Godin, MM. Lamarre, Chambly, Fred Senécal, Famille Armand Thibodeau, MM. et Mmes J. A. Leclerc, Gérard Trudeau, Maurice Adam, Paul et Denis Cognac, MM. Onilpha Raymond, Alain Bessette, Gustave Dupuis, Mlles Mariette et Pauline Lareau, MM. Gilles Daigneault, Willie Beauregard, Mlle Denise Duval, M. André Roy, M. et Mme Simon Baillargeon, M. Armand L'Ecuyer, MM. et Mmes Antonio Granger, Lucien Choquette, Marcel Oligny, Nicole et Roland Latour, M. et Mme Rosaire Girard, S. S. Pierre du Cénacle C. N. D. Chambly, Soeur de la Colombière, C. N. D. Chambly, Soeur Saint-Maxime, C. N. D. Chambly, MM. Lucien Ste-Marie, Henri Tanguay, MM. et Mmes Lucien Martel, O. Raymond, Mme J. Adélard Boulais, Mme D. Charest, MM. et Mmes Alfred Nadeau, Fortunat Lescarbeau, Germain L'Ecuyer, Hertel Lamarre, M. Gabriel Lamarre, M. et Mme Fernand Marcil, Mmes Lucien Sasseville, J.-L. Thibodeau, MM. Bernard et Gérard Marcil, Denis Moreau, Mlle Marie-Paule Marcil, MM. et Mmes Robert Baillargeon, Armand Baillargeon, Gérard Lapalme, M. Jacques Germain, Mlle Denise Bouthillier, M. Anaclet Baillargeon, M. et Mme Paul-Emile Moreau, MM. Gérard Tétrault, Maurice Brault, Gabriel Roy, Mlle Fernanne Choquette, M. et Mme Jean-Louis Blais, MM. et Mmes Charles Lemaire, Henderson Black.

Les membres de la famille Senécal remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies lors de leur cruelle épreuve.

Téléphone: 2812

JEAN-MARIE THUOT, B.A., B.Ph., O.D.
OPTOMETRISTE-OPTICIEN
Spécialiste de la Vue
Professeur à l'Université de Montréal
BUREAU OUVERT TOUS LES JOURS
27 St-Jacques St-Jean, Qué.

Une Teinture Incomparable!

All-Fabric TINTEX est une teinture canadienne de supériorité incontestable. Pour embellir et rafraichir votre demeure... pour communiquer une beauté nouvelle à vos vêtements... TINTEX est facile d'emploi et peu coûteux. En vente dans les pharmacies, magasins à rayons ou de nouveautés.

Demandez la carte des couleurs TINTEX avec 30 teintes à la mode. Printemps — été — automne — hiver . . . quelle que soit la saison . . . All-Fabric TINTEX fait entrer le printemps dans votre maison. La teinture TINTEX canadienne se vend seulement 15c le paquet.

All-fabric TINTEX GARANTI pour tous tissus

SPECIAL
Briquets "Ronson" réparés.
Service de 2 heures
GEO. FLEURY
22 Place du Marché
Tél: 5654
j-n-o

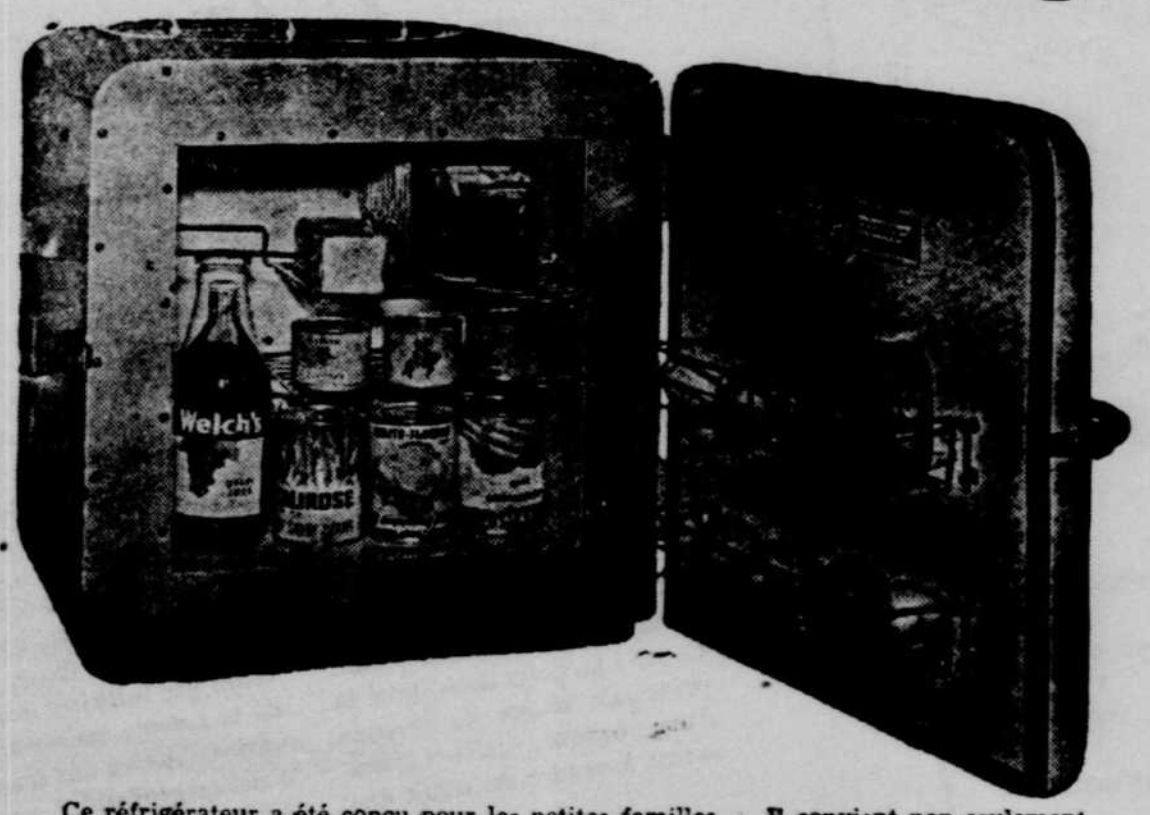
C'est le temps de vous procurer votre propre voiture "PACEMAKER"

Livraison immédiate; aussi en vente à très bon prix:

CHEVROLET	1948
HUDSON	1947
HUDSON	1937
FORD	1938
PLYMOUTH	1938
CHEVROLET	1934
FORD TRUCK ½ tonne	1947
NASH	1929
STUDEBAKER (Truck)	1937

GARAGE DONAT GINGRAS
88-21ème Rue — Route 7 Tél: 6618
IBERVILLE
j-n-o.

Nouveau petit Refrigérateur



Un réfrigérateur nouveau et de poids léger

149.50

Livraison immédiate

Ce réfrigérateur a été conçu pour les petites familles... Il convient non seulement dans toutes les cuisines mais particulièrement dans les bureaux, les pouponnières, les maisons d'été, les voitures remorques et tout autre endroit où ce petit meuble compact serait des plus désirables et des plus accommodants.

CARACTERISTIQUES:
Volume d'emmagasinage un pied et demi cubes.
Surface des tablettes... quatre pieds carrés.
DIMENSIONS:
Extérieures: 21 x 21 x 23.
PESANTEUR: environ 50 livres.

ACCESSOIRES:
Deux tablettes ajustables.
Deux supports à l'intérieur de la porte
Tiroir pour la glace.
Un récipient en verre pour la viande ou pour décongeler le réfrigérateur.

Aucun trouble! Aucun effort —! Connectez-le ou oubliez-le!
Nous avons aussi des réfrigérateurs de 6-7-8-10 pieds cubes.

Marques: NORGE — ROY — SERVEL — ADMIRAL

Armand Rémillard

167 CHAMPLAIN SAINT-Jean P. Q. TEL.: 2389

LE CHEVAL D'OR

par Odette Oligny

Notre littérature enfantine vient de s'enrichir d'un nouveau héros, et même de trois, car "Le Cheval d'Or", un Palomino canadien qui conte lui-même ses aventures a pour compagnons deux chiens colleys, Louki et Vilma.

Qui est Palomino? Un cheval, né dans l'Ouest canadien, et qu'on élève avec égards pour en faire la monture de la jeune fille de la maison.

Palomino, pour faire le bonheur de sa jeune maîtresse, gagne une course, contre un pur-sang du Kentucky, mais un incendie ravage la ferme de ses maîtres. Il est vendu et le voici à Montréal.

Son nouveau propriétaire vend son écurie et Palomino, acheté par l'écuyère Elvire, devient cheval de cirque.

Il y apprend son métier, à bien des aventures et connaît au cirque, l'amitié des chiens, Louki et Vilma.

Edgard - Le - Téméraire, avec Jack, son complice, se vengent sur Palomino d'une mésentente avec Elvide. Heureusement, Vilma trouva le coupable.

Et le Cheval d'Or termine son récit en signant "Palomino -- cheval heureux".

M. Claude Melançon, naturaliste bien connu, a écrit la préface du "Cheval d'Or".

"On lira avec plaisir, dit-il, parfois avec émotion; le récit des aventures de Palomino. Et on se dira, comme l'auteur le souhaite sans doute, que les bêtes qui partagent notre vie méritent d'être aimées, surtout quand elles sont comme Palomino, Louki et Vilma des modèles d'affection, de loyauté et de dévouement.

Le volume est illustré de 12 dessins par Marcelle Tessier.

"Le Cheval d'Or", volume de 136 pages, est en vente partout et chez l'Editeur. FIDES, 25 est, rue Saint-Jacques, Montréal-1, au prix de $1.00 (par la poste: $1.10).

Le billet de BURIDAN

UN RAPIN

Je croyais, — quelle candeur! — que la guerre avait tué les derniers poètes chevelus, les philosophes de café, les génies méconnus de sous-préfecture et les rapins. Et je me sentais tout prêt à verser un pleur sur ces pittoresques exemplaires d'une génération sacrifiée qui se transmettaient avec une sage folie le flambeau d'une fantaisie qui nous manque de plus en plus et d'une certaine liberté de l'esprit dont nous pourrions peut-être prononcer l'oraison funèbre.

Eh bien! tant mieux... Il en reste quelques-uns. On m'en a montré un spécimen miraculeusement réchappé à tous les carnages, à tous les bombardements, à tous les soucis. C'était dans une petite ville de province où j'ai gardé quelques amis de jeunesse.

Nous faisions, ainsi qu'il se doit, la promenade à travers les rues de notre jeunesse, rythmant notre marche à l'allure de nos souvenirs. Et, tout à coup, sur cette place exiguë qui est le coeur de la cité et qui est restée malgré le trafic qui l'anime le lieu de rendez-vous des vieux camarades, j'ai vu là mon rapin d'autrefois, fidèle à l'esthétique vestimentaire de la corporation.

Sa mise était négligée, non sans affectation, car on me dit que son père a du foin dans ses bottes et que sa "bohème" n'était qu'une clause de style. Pendant que mes amis retrouvés évoquaient pour moi d'autres personnages pittoresques depuis longtemps disparus, je détaillais le costume du rapin. Son large pantalon flottant était serré à la cheville par ces minuscules guêtres que l'armée américaine à mise à la mode. Sa large veste de velours semblait prête à glisser de ses épaules. Il portait une barbe qu'il caressait de temps à autre d'un geste large comme pour en faire valoir toute l'importance. Seul, son chapeau faisait un peu tache dans l'ensemble. Ne trouve-t-on plus chez les chapeliers ces vastes couvre-chefs qui donnaient si fière allure à nos artistes d'autrefois...? Son chapeau évoquait plutôt les chevauchées du Far-West.

Et puis, mon Dieu, il faut bien le dire, mon phénomène était un rapin dodu, la tête solidement campée sur un coffre d'homme bien nourri. Savait-il seulement ce que c'est que la "vache enragée", sinon pour en avoir entendu parler?

Tel quel, il me confondait d'admiration. Mes compagnons, habitués à le rencontrer chaque jour, faisant comme eux son quotidien tour de ville pour "prendre l'air", ne lui trouvaient plus rien d'extraordinaire. A moi, il m'apparaissait un peu comme ces mammouths bien conservés qu'on découvre parfois dans les plaines glacées de Sibérie.

J'appris, pour finir, qu'il peignait très régulièrement et que son coup de pinceau était fort apprécié par les commerçants de l'endroit qui n'a par craint d'accrocher quelques-unes de ses toiles dans leur salon ou même de leur commander un portrait dont on se plaisait à reconnaître la parfaite ressemblance.

UN NOUVEAU JEUNE PREMIER

Et il fallut aussi que quelqu'un m'apprit qu'il était fonctionnaire ponctuel, sérieux et affable...

Par là, je vis que les temps, malgré certaines apparences de costume, étaient bien changés.

BURIDAN.

OBSERVEZ LE JET

Les mauvaises fontaines à boire peuvent produire la maladie. Evitez le genre droit où l'eau de la bouche retombe sur le jet. La fontaine à angle, où l'eau ne tombe pas sur le jet et où les microbes de la bouche se perdent dans l'égoût, est beaucoup plus sûre.

ASSURANCE GENERALES Feu Automobile Vie

PHILIPPE BRAULT

11 PLACE DU MARCHE - TEL. 2503

JEAN-PAUL GUAY
Entrepreneur-Général
en Construction ou réparation de maison
vous offre ses services pour
Travaux à la journée
ou à Contrat; estimés gratuits.
27 Bouthillier **Tél: 3905** **St-Jean**

Cultivateurs et Aviculteurs

● **Nous irons chercher à domicile toutes volailles: poules, poulets, vieux coqs, poulets de grill, etc.**

Prix courant du marché
APPELEZ 3214
Jean-Paul Dagenais
L'Acadie

Nous desservons les comtés de Missisquoi, Iberville, Napierville, Chambly, Laprairie.

Vous rappelez-vous?

Quand vous demandez un prêt...

vous ne demandez pas une FAVEUR*

QUAND la ménagère se présente à l'épicerie pour y donner une commande, elle ne sollicite pas de faveur; elle achète simplement des denrées qu'elle paiera sur livraison . . . il s'agit d'une transaction.

A la banque, c'est la même chose. Il s'agit d'une transaction tout comme à l'épicerie. L'épicier offre des épiceries et la banque offre du crédit. Comme les prêts constituent la principale source de revenus d'une banque, celle-ci tient autant à vendre du crédit que l'épicier tient à vendre ses épiceries.

Comme l'épicier, le banquier veut naturellement être sûr qu'on lui paiera sa marchandise, c'est-à-dire que les prêts seront remboursés à échéance. Ce n'est que légitime.

Si vous avez l'occasion de demander un prêt, considérez-le donc de cette façon. Vous ne venez pas solliciter une faveur de la banque mais vous venez offrir au gérant une transaction d'affaires profitable à vous deux, à lui et à vous.

BANQUE DE MONTRÉAL
La Première Banque au Canada
au service des Canadiens dans toutes les sphères de la vie depuis 1817

"MA BANQUE" B de M

*Nous avons publié ce message pour la première fois en 1945. C'était alors la pure vérité . . . ça l'est encore, et nous croyons qu'il vaut la peine de le répéter.

Depuis lors, des centaines de milliers de Canadiens, dans toutes les sphères de la vie, se sont prouvé à eux-mêmes, en empruntant de l'argent à la Banque de Montréal, que ce message est en tous points conforme à la vérité . . . que si vous avez besoin d'argent pour un motif raisonnable, vous en trouverez à la B de M.

Quand vous demandez un prêt à la B de M, ce n'est pas une faveur que vous demandez.

D130F

NOTES DE VOYAGE

EN ANGLETERRE

Les journalistes canadiens en route pour Rome, se rendant au congrès international de la presse catholique, firent d'abord escale à Londres, d'où ils devaient gagner le continent. Que dire de Londres et de l'Angleterre? On ne juge pas un pays pour y avoir passé en vitesse. A peine si nous séjournâmes trois jours dans la capitale britannique, n'en touchant que le centre. Nous vîmes quand même bien des choses. Les oreilles aux aguets, nous ne pûmes nous empêcher d'entendre parler autour de nous.

On remarque là-bas, d'abord, le respect inné des traditions. Il crève les yeux. En Angleterre, rien ne doit changer. Les gens sont polis, obséquieux, serviables, comme ils l'étaient il y a cinquante ans et le seront encore, selon toute vraisemblance, dans un autre demi-siècle. Nombreux les hôtels, les restaurants, d'autres endroits publics, où les garçons sont en habit à queue et en constantes courbettes, où le dernier portier se présente en livrée chamarrée d'or. On dit **Sir** à tous les dix mots, en prononçant **Saaar.** Accent assez particulier, qu'un étranger ne saisit pas facilement.

L'attachement aux coutumes est si ancré que les Anglais persistent à conduire autos et voitures à la gauche des rues et routes, tant à la campagne qu'à la ville. Ils sont probablement seuls au monde à le faire, mais ils ne ne soucient d'aucun qu'en-dira-t-on. Que les autres pensent ce qu'ils veulent, évoluent comme ils l'entendent, mais eux ne changent pas. A Londres, les autos roulent à une vitesse presque désordonnée, à gauche et à l'encontre du bon sens, semble-t-il, mais les accidents ne sont pas fréquents, et il est extrêmement rare qu'on entende le bruit d'un klaxon. Jouer du klaxon, nous dit-on, signale un piètre chauffeur, et n'est pas loin de sous-entendre de la mauvaise éducation.

A Londres, on mange plutôt mal que bien. Les Anglais n'ont pas l'aptitudes spéciales pour la cuisine, le savent et ne s'en soucient pas autrement. Les endroits où l'on trouve bonne table appartiennent à des Français ou des Belges, jusque dans le voisinage immédiat du palais de Buckingham. Ce qui ne veut pas dire que leurs Atlesse royales y vont prendre leur petit déjeuner. Les vivres ne manquent pas, mais les restrictions gouvernementales demeurent. On n'a pas d'oeufs tous les jours, ni de bacon, et l'homme qui s'aventure à demander deux desserts dans une salle à manger — une crème glacée et un morceau de gâteau—se fait tout de suite rappeler à la raison: impossible, pas permis, le gouvernement défend! D'autre part, dans un palace comme le **Dorchester,** où le maître d'hôtel et les garçons sont français, le menu vous offre de la perdrix et de la caille, du lièvre, du chevreuil, du turbot. A la condition, naturellement, que vous acceptiez d'avance, les surprises de la note.

Dans les magasins, les marchandises sont en quantité, mais il faut des coupons pour y acheter des vêtements. Deux fois sur trois, les prix sont inabordables. La guerre n'a pas cessé d'être. Nombre de produits typiques du pays, la vaisselle de qualité et la porcelaine de luxe sont presque introuvables. On fabrique, mais le gros de la production s'en va à l'étranger, notamment aux Etats-Unis. Réserves de dollars à reconstituer. En regard, les citoyens sont invités à se serrer la ceinture, se priver, attendre de meilleurs jours.

Londres n'a pas pansé ses blessures. Elle soigna, cacha les plus horribles, les plus voyantes, mais les autres restent béantes. On releva ou répara les édifices bombardés du centre commercial et financier. Pall Mall, Regent Street, les entours de Trafalgar Square ou de Picadilly Circus, mais les autres restent absents. Partout d'immenses trous en bordure des trottoirs, et l'on construisit de vieilles broques, retirées des ruines, des murs de trois pieds de haut, pour empêcher que les gens n'y tombent. Dans maints quartiers, tel celui de la célèbre cathédrale **St. Paul's,** il n'est pas debout un immeuble sur cinq. Les dégâts d'une seule nuit, signale-t-on. C'est à peine concevable. Les Anglais déblayèrent, nettoyèrent, mais ils ne rebâtissent pas. Les matériaux sont rares, coûtent trop cher. On attend.

Au moment de notre arrivée, les élections anglaises battaient leur plein. En même temps qu'un match de foot-ball, dont la seule mention électrisait les visages. Apprenant que nous étions des journalistes canadiens, on nous demanda si nous avions été envoyés à l'occasion de la campagne électorale, ou de la rencontre sportive. Sous l'angle politique, nous n'avons perdu aucune occasion de causer avec les hommes du peuple, garçons d'hôtel et chauffeurs de taxis, commis de magasin et autres. Nous croyions, non sans raison, apprendre plus par eux qu'à courir après un témoignage du Premier ministre ou de M. Churchill, lequel témoignage n'aurait pas été facilement obtenu.

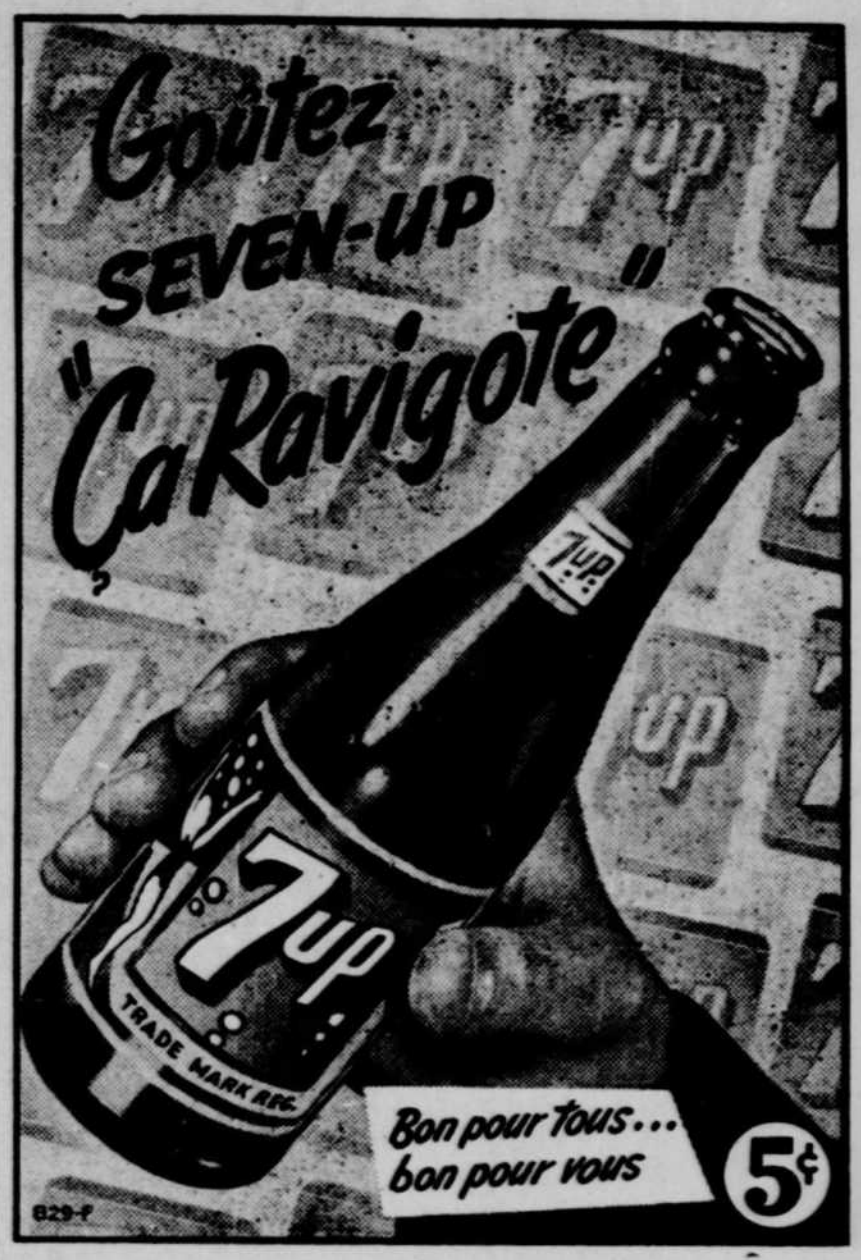
De façon générale, le régime travailliste parait peu prisé dans la capitale de l'Empire. Tout le monde, ou à peu près, nous sembla désirer sa disparition. Personne ne se gênait de le dire, même à des étrangers. On exprimait couramment l'opinion que l'Angleterre ne se relèverait jamais, économiquement parlant, tant et aussi longtemps que les travaillistes y garderaient la haute main. Des personnes rencontrées, toutes souhaitaient la défaite aux urnes de M. Attlee et de ses collègues, regrettaient la faiblesse du parti libéral et sa passivité dans la lutte, son inhabilité à susciter des candidats de valeur. On faisait foi à M. Churchill, non sans se demander si les conservateurs n'en eussent imposé davantage sous la houlette de M. Anthony Eden. A qui voulait l'entendre, on disait que les conservateurs avaient des chances de l'emporter dans les circonscriptions urbaines, mais que le vote ouvrier, chez les mineurs surtout, maintiendrait probablement au pouvoir, l'élément socialisant.

Le 23 février, jour du vote, nous étions de nouveau à Londres, devant nous envoler le lendemain pour le Canada. A mesure que les résultats de la journée entraient, les figures déjà longues des Londoniens s'allongeaient. Jamais nous ne vîmes hommes aussi désappointés que ces Anglais qui souhaitaient un mode de vie progressif, se voyaient condamnés à subir celui qu'ils exécraient. Qu'arrivera-t-il maintenant? Je l'ignore. Chose certaine, les espoirs de renouveau tombèrent à plat avec la victoire travailliste, si mince fut-elle. Des hommes d'affaires nous avaient dit, la semaine d'avant qu'il ne leur resterait qu'une issue. M. Churchill restant sur le carreau: quitter l'Angleterre, fuir, s'établir ailleurs, se refaire une vie à l'étranger. Mettront-ils à exécution la menace voilée?

Harry BERNARD

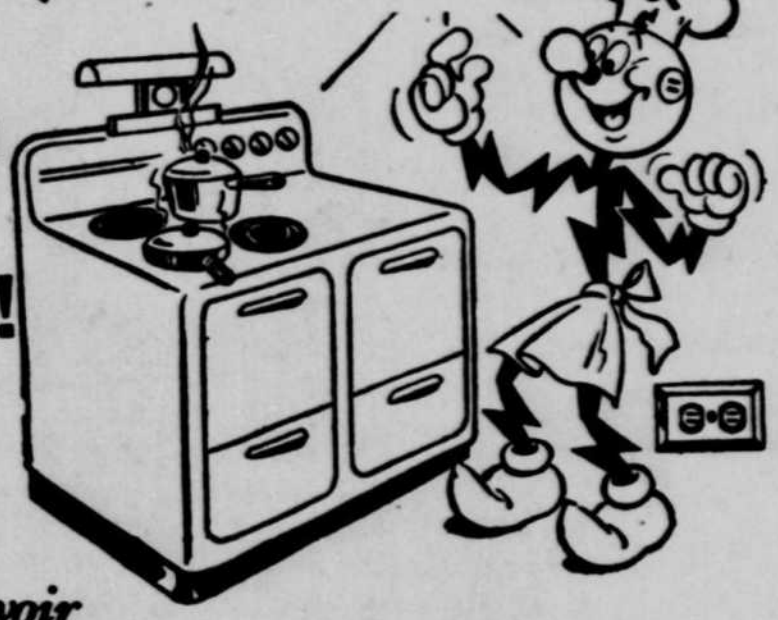
En 1947, les revenus de la taxe sur la gazoline au Canada se sont élevés à $119,668.00.

Le maire de Montréal a félicité les compagnies de chemin de fer canadiennes pour leur efforts dans la lutte contre les fumées nuisibles.



ACHETONS
pour renards
Toute viande morte
CHEVAUX, VACHES, Etc.
TEL: 5402
43-6

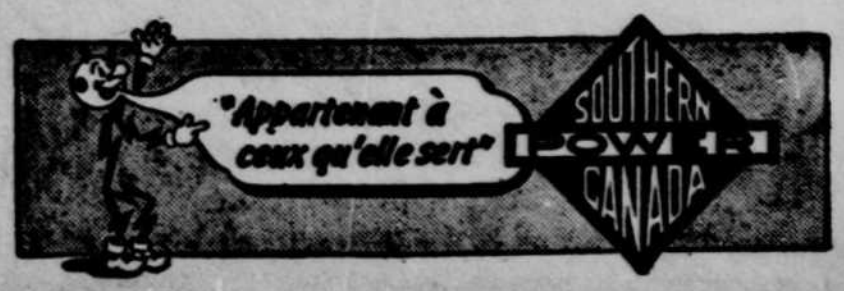
Des repas vite faits
grâce à
l'électricité!



Venez voir
les nouveaux modèles!

Une commodité enchantera toute cuisinière!
Vous voudrez essayer de nouvelles recettes
pour le seul plaisir de trouver ce que
votre poêle peut faire. De fonctionnement
économique, un poêle électrique rend,
de plus, toute nourriture plus savoureuse
et plus nourrissante.

Poêles électriques: $198.00 et plus



TERRAINS A VENDRE

Bonne chance de se procurer un terrain.

Plusieurs sont situés sur le Boulevard Montcalm, entre les rues Mercier et Cousins

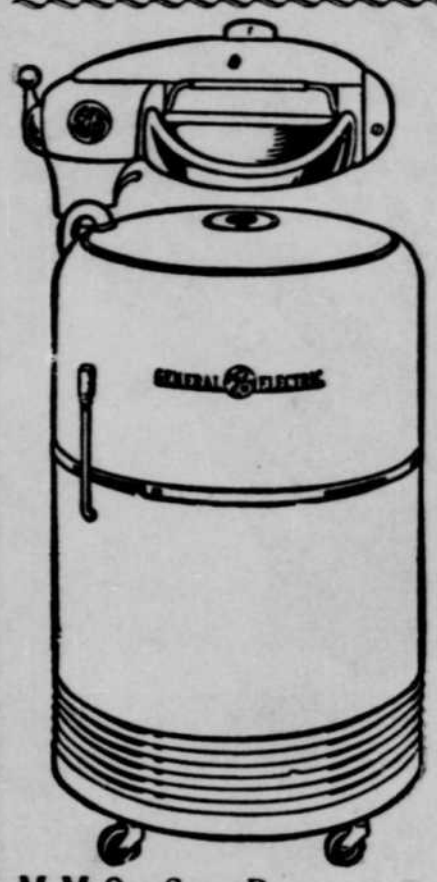
DIMENSIONS MOYENNES: 53 x 125.

Autres terrains sont situés au coin du Boulevard Gouin et du Boulevard du Séminaire
DIMENSIONS MOYENNES 50 x 110
Conditions faciles.

Pour informations, s'adresser au
PROCUREUR DU SEMINAIRE
Tél.: 6841.

Maurice Jacques Enrg.

L'endroit où les meilleures marques se donnent rendez-vous. —
L'hôpital des appareils électriques de St-Jean et des environs.



GENERAL ELECTRIC

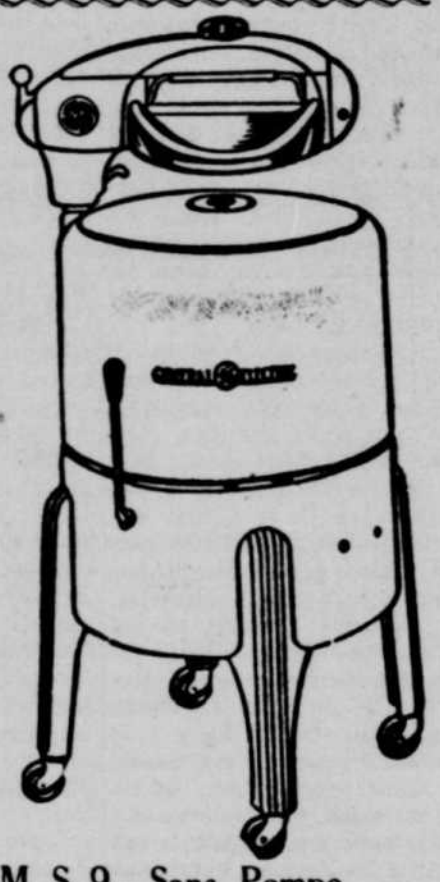
Le choix d'une lessiveuse est très important, car c'est un achat pour 15 ou 20 ans à venir; il y va de votre intérêt d'acheter votre nouvelle lessiveuse chez un marchand qui a à votre disposition un département de service.

5 ANS DE SERVICE GRATIS avec l'achat de la lessiveuse de votre choix.

Voilà ce qu'un spécialiste peut faire pour vous. Il y va donc de votre intérêt de nous voir avant d'acheter.

ALLOCATION RAISONNABLE POUR VOTRE LESSIVEUSE ACTUELLE

Suivez la foule.



M M 9—Sans Pompe
M M9P—Avec Pompe
Contenance—9 livres de linge sec, 14½ gal d'eau à la ligne de niveau.
Moteur ¼ de force, monté sur caoutchouc, silencieux.

Jamais d'huilage

M 9 . . . . . $159.59
M M 9 P $169.50
$32.00 Comptant
$ 2.50 Par semaine

Grand Concours d'Annonce 1950

Chance unique pour vous de gagner un de ces articles

1	Lessiveuse	G. E.	Modèle M S 9 . . .	$139.50
1	Polisseur	G. E.	" C S 11 . . .	59.50
1	Radio	G. E.	" C-601 . . .	59.50
1	Grille-Pain	G. E.	" T-22 . . .	14.95
1	Bouilloire	G. E.	" K-40 . . .	12.50
1	Fer	G. E.	" F-80	12.50

CONDITIONS DU CONCOURS

Répondre à la question suivante:

Pourquoi est-il plus avantageux d'acheter vos appareils électriques chez un Spécialiste ?

M S 9—Sans Pompe
M S 9 P—Avec Pompe
Même contenance et moteur que M M 9 et M M 9 P.
Mécanisme Permadrive, 4 pièces. Mobile seulement, donnent un fonctionnement doux et silencieux. Lubrification permanente pour des années de service.

M S 9 . . . . . $139.50
M S 9 P $149.50
$28.00 Comptant
$ 2.00 Par semaine.

DEMANDEZ VOTRE CARTE D'INSCRIPTION AU MAGASIN

Une autre chance pour chaque $1.00 d'achat d'ici le 31 Décembre 1950.
Exemple: Achat de $5.00 – 5 chances — $200.00 – 200 chances.

Cousez et économisez

Confiez-nous la réparation de votre machine à coudre. Travail fait par un expert.

Notez bien ce que peut accomplir cette machine modèle B U

- **Fait les boutonnières**
- **Coud en zig-zag et Brode**
- **Coud en avant et en arrière**
- **Coud les boutons Deux ou quatre trous**
- **Fait des monogrammes**

ne Requiert pas d'accessoires spéciaux !

Imaginez la satisfaction de se servir d'une machine qui peut faire toutes ces choses **SANS** acheter des accessoires compliqués qui vous font perdre votre temps. Après seulement quelques minutes d'indications une femme est maître d'une douzaine d'applications pratiques en couture, toutes faites au moyen d'un minuscule levier.

Le modèle le moins cher, le "BF", coud aussi en avant et en arrière, s'ajuste pour le raccommodage, mais requiert quelques accessoires. Il n'y a donc pas à s'étonner de l'enthousiasme des femmes par tout le pays et qui font de la "NECCHI" la machine la plus convitée.

Le modèle "B F" se vend à compter de $159.00 de $2.00 à $ 4.75 Par semaine
Le modèle "B U" se vend à compter de 289.00 de $28.58 à $68.48 Comptant

TEL·4275

Maurice Jacques ENRG.

149 Richelieu, St-Jean, Qué.

LE CANADA-FRANCAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Atelier moderne
Impressions de tous genres

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

Fondé le 1er juin 1860
90 ans d'existence

VOL. XC No. 45 — PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE — JEUDI, 13 AVRIL, 1950

LA SURETE PROVINCIALE ECLAIRCIT UNE SERIE DE VOLS

PAR RICOCHET LE C. P. R. TROUVE LE PRESUME AUTEUR D'AUTRES VOLS ANTERIEURS

La sûreté provinciale, qui enquêtait depuis quelques semaines sur le vol commis à la St-Johns Shirt, a finalement trouvé une clef à l'énigme, et lundi matin, le détective Roland Labelle, de la Sûreté provinciale, conduisait à la prison Charles Connell, de Delson.

Le détective a déposé une plainte contre Connell, l'accusant d'avoir tout d'abord volé en fin de mars 50 douzaines de chemises d'une valeur de $2,000.00, propriété de la St-Johns Shirt, lors d'une effraction, à l'usine de Napierville; et par surcroit, d'avoir aussi volé 25 douzaines de pyjamas, d'une valeur de $700.00 au même endroit, dans la nuit du 25 au 26 janvier.

Ce vol a permis ensuite à la Sûreté d'éclaircir le vol perpétré dans un camion de Boutin Transport, à Mackayville.

Aussi bien la Sûreté a-t-elle fait porter une plainte contre le même Connel, et contre un copain, du nom de Wilbrod Chevalier, de Montréal, tous deux accusés d'avoir volé, à bord d'un camion, le 9 février dernier, des rouleaux de gabardine et des chemises, d'une valeur de $600.00.

Puis retraçant toujours les allées et venues du même Connell, le détective Labelle a de plus accusé Connell, accompagné cette fois d'un nommé Marcel Gendron, de Montréal, d'avoir volé avec effraction, de nuit, diverses marchandises, vêtements, crayons, bijoux, d'une valeur de $2,500.00, au magasin Lazure, de St-Rémi.

Au cours de ses filatures, la Sûreté flairait par ailleurs quelque chose de louche contre Connell, concernant certains vols commis à bord d'un wagon de chemin de fer du C. P. R. Elle référait donc son enquête de ce côté aux détectives de cette Compagnie. Et lundi également, le C. P. R. logeait contre Connell, une plainte, l'accusant de deux vols; l'un à St-Hyacinthe, où il aurait volé divers articles, notamment de la gabardine (c'est évidemment une prédilection marquée pour ce tissu)—d'une valeur d'environ $750.00; puis d'un autre vol, commis, celui-ci à Louiseville, toujours à bord d'un wagon, où Connell, se serait emparé de divers articles, notamment d'une caisse de "Life Savers", et où la valeur totale atteindrait encore quelques cents dollars.

Arprès avoir comparu devant le magistrat André Régnier, lundi, Connell, s'est avoué coupable "sur toute la ligne" comme l'on dit. De son côté, Chevalier, représenté par Mtre Demers, a protesté de son innocence; et son enquête préliminaire a été fixée à lundi prochain. Mtre. Stanislas Poulin occupait pour la Couronne et pour le C. P. R. Quant à Gendron, il court encore avec la Sûreté à ses trousses.

Elections à la Chambre de Commerce des Jeunes St-Jean-Iberville

Mardi soir dernier, la Chambre de Commerce des Jeunes de St-Jean-Iberville se choisit un nouvel exécutif qui entrera en fonction le 1er juillet.

Voici la liste des 14 directeurs élus: MM. Bernard Bédard, Charles Boutin, Gaston Chenail, Claude Choquette, Yves Deland, Maurice Gamache, Robert Goineau, Joseph Hughes, Guy Lanoue, Luc Lasnier, Albert O'Cain, Yves Papineau, René Trahan et Maurice Farand.

Ces membres se choisirent immédiatement comme président M. Bernard Bédard, comme 1er vice-président, M. René Trahan, comme 2e vice-président, M. Charles Boutin, comme trésorier Yves Papineau et comme secrétaire, Yves Deland.

Les membres ont applaudi longuement et chaleureusement l'élection à la présidence de M. Bernard Bédard, et ont reconnu ainsi l'initiative, et le dévouement parés d'un désintéressement sans exemple à la cause de la Chambre cadette.

Au nom des directeurs et des membres toutes nos félicitations M. le président, et soyez assuré de notre collaboration.

M. Maurice Farand, président sortant de charge devient aviseur technique.

Le Secrétaire.

Avis aux Cultivateurs

Tous les cultivateurs de la région sont invités à une représentation cinématographique qui sera donnée au cours d'une réunion tenue, mardi, le 18 avril, à 8 h. p. m. au garage Toupin et Fils, chemin St-Jean-Montréal.

Un magnifique film en couleurs vous fera voir les résultats obtenus dans les Etats-Unis, l'Ontario et l'Ouest Canadien, avec l'usage des fameux produits d'engrais chimiques liquides concentrés Na-Churs Plant Food Co.

Cultivateurs, venez nombreux et amenez vos amis.

CONSEIL DE VILLE

Mardi le 11 courant eut lieu une réunion du conseil, sous la présidence de M. le maire Georges Phaneuf; tous les échevins étaient présents.

La séance a été consacrée à l'étude du budget et des règlements de licences.

La séance a été ajournée à lundi, le 17 courant.

Elections au Club des Raquetteurs

Tous les membres du Club des Raquetteurs sont priés de prendre part à l'assemblée de mardi, le 18 courant, laquelle sera tenue au Chalet des Raquetteurs, à 8 heures p.m.

A cette réunion, l'on procédera à l'élection des officiers; avis à tous les membres de venir faire leur choix.

Prompt rétablissement

C'est avec joie que nous saluons le retour de M. Arthur Raymond dans sa famille, après avoir été hospitalisé à l'Hôpital de St-Jean pendant trois semaines pour y subir deux opérations chirurgicales pratiquées avec succès par le spécialiste L. P. Savoie.

Nous lui offrons nos voeux de complète guérison.

50e Initiation de Chevaliers de Colomb dimanche prochain

Ce sera grande journée colombienne, au Conseil 1145, dimanche prochain, 16 avril, à l'occasion de la 50ième exemplification des trois degrés de l'Ordre des Chevaliers de Colomb. La journée sera sous la présidence active de M. Bernard Bédard, Grand Chevalier.

M. Edgar Gaudette, I.C., dirigera les cérémonies des 1er et 2e degrés, Me Roland Sabourin, Député du district no 9, présidera l'exemplification du 3e degré, M. Ludger Faguy, C.S.S., ex-député d'Etat, de Québec, dirigera les cérémonies du 3e degré. Rien n'a été négligé pour assurer le succès de cette manifestation colombienne. On s'attend à recevoir des centaines de Chevaliers des Conseils extérieurs et la direction demande la collaboration de tous les Chevaliers du Conseil 1145 pour que nos visiteurs gardent le bon souvenir coutumier des citoyens de Saint-Jean.

Voici le programme de la journée qui se déroulera à la Centrale Catholique, rue Laurier.

7.30 a.m. Ralliement aux salles du Conseil.
8.00 a.m. Messe à la Centrale
9.30 a.m. 1er degré.
10.30 a.m. 2e degré.
2.30 p.m. 3e degré.

La journée se terminera par un buffet servi dans les salles du Conseil en l'honneur des nouveaux Chevaliers.

Les Tertiaires vous invitent à une Partie de Cartes

Lundi, le 17 avril, il y aura à la salle de l'Académie Notre-Dame Auxiliatrice, une grande partie de cartes. Le prix d'admission est de 50 sous et de magnifiques prix de présence seront donnés.

Si chacune des Tertiaires forme une table, le succès est assuré; qu'on se le dise et bienvenue à tous.

Belle fête familiale Chez M. et Mme J.-P. Meunier

Ces jours derniers, la demeure de M. et Mme J.-P. Meunier, rue St-Charles, se faisait encore plus accueillante à l'occasion d'une belle réunion de famille pour célébrer le 80e anniversaire de naissance de M. J.-P. Meunier; le 50e anniversaire de naissance de Rév. Soeur Thérèse de Lisieux (Aurette Meunier) des religieuses de la Présentation de Marie et d'anniversaire de mariage de M. et Mme J.-P. Meunier.

Il y eut lecture d'une adresse et présentation de cadeaux aux jubilaires.

Tous les membres de la famille J.-P. Meunier assistaient à cette fête familiale; mentionnons Rév. Sr Thérèse de Lisieux, (Aurette), Mlle Berthe Meunier, M. et Mme Honoré Meunier, M. et Mme Roland Meunier, M. et Mme (notaire) Jean Meunier, M. et Mme Henri Meunier, M. et Mme (Dr) Luc Mailloux, M. et Mme Marcel Trépanier, de Shawinigan Falls; M. et Mme J.-Paul Marchessault.

Le Canada-Français réitère ses meilleurs voeux à M. J.-P. Meunier, toujours si vaillant et intéressé à la vie; nous lui souhaitons la même vitalité pour lui permettre une heureuse décade conduisant à son 90e anniversaire au milieu de tous les chers siens et avec tout l'estime qu'il a su gagner de la part de tous ses concitoyens.

DINER-CAUSERIE DU CLUB RICHELIEU A ST-GREGOIRE

Ce soir, jeudi, le Club Richelieu St-Jean se rendra à la cabane à sucre de M. Goineau, à St-Grégoire. Tous les membres sont priés de ne pas manquer cette excursion où chacun aura l'occasion de savourer un bon repas à la cabane, coupé de sirop d'érable et de bonne tire. Le départ se fera au Club V-41 à 6.30 hrs p.m.

Nous publions ci-après, copie d'une requête adressée à M. Louis Régnier, témoignant de l'estime et de la considération, que ce membre jouit parmi ses confrères du Club Richelieu:

REQUETE

A l'effet de prier M. Louis Régnier, pharmacien, membre du Club Richelieu-Saint-Jean, d'accepter la présidence de la Campagne de Souscription (1950) en faveur de l'O.T.J. de Saint-Jean Incorporé.

1 — Considérant que M. Louis Régnier a déjà été président avec succès de la Campagne 1949;

2 — Considérant que M. Louis Régnier jouit de l'estime et de la considération de tous ses concitoyens;

3 — Considérant que c'est le désir unanime de tous les membres Richelieu qui lui promettent leur appui sincère et efficace;

Nous, soussignés, prions respectueusement mais avec instance M. Louis Régnier de prendre en charge à titre de président, la Campagne de Souscription en faveur de l'O.T.J. de Saint-Jean Incorporée, pour l'année 1950.

(Ont signé) Fernando Breux, Maurice Thérien, Roméo Alexandre, E. Arbour, Stanley Foisy, A. Nadeau, Geo.-A. Rémillard, Paul Lemieux, R. Daigneault, J.-W. Lavigne, Dr J.-Alphonse Lapierre, J.-Adélard Berger, Alex-J. Brosseau, Jean-Ph. Toupin, Philippe Lasnier, Eugène Lasnier, Geo.-C. Girard, Conrad Camaraire, Dr. Georges Phaneuf, Edgar Gaudette, Eugène Dolbec, Jr., P. Villeneuve, Bernard Bédard, J.-M. Lesieur, André Rheault.

CHEZ LES MARCHANDS DETAILLANTS

La deuxième assemblée régionale de l'Association des Marchands Détaillants se tiendra à Valleyfield, mercredi, le 19 avril prochain, à l'Hôtel Larocque.

Fondée dans notre ville le 8 mars dernier, la succursale régionale groupe deux représentants des diverses succursales de l'Association répandue dans les treize comtés de la Vallée du Richelieu. Elle a pour but de diriger et de coordonner les efforts de tous les membres dans l'étude et la solution adéquate des problèmes particuliers du commerce indépendant de la région.

MM. Charlemagne Hébert et Lord Guérin, respectivement premier vice-président et secrétaire-trésorier de l'exécutif régional, accompagneront M. Omer Bessette, le nouveau président de la succursale de St-Jean et d'Iberville, aux importantes assises du 19 mars dont voici les grandes lignes:

1 — Enregistrement des délégués, à l'Hôtel Larocque; 2 — Forum sur le colportage et les heures uniformes de fermeture, sous la direction de M. J. Lorenzo Blanchard, organisateur provincial; 3 — Visites industrielles mixtes; 4 — Réception officielle à l'Hôtel de Ville par les autorités municipales; 5 — Dîner-causerie mixte, à l'Hôtel Larocque, sous la présidence de M. Daniel Lefebvre, principal conférencier de la soirée.

M. Guilbert J. Dontigny, organisateur régional, tirera les conclusions de la journée. Il déterminera également la date et l'endroit de la prochaine assemblée régionale dans son vaste territoire.

Chez les Filles d'Isabelle

INVITATIONS

Les membres de notre Cercle sont invitées à une Initiation, le 16 avril, à Granby; ralliement, salle des Oeuvres, à 8.15 heures; messe; Paroisse Ste-Famille, à 9 hrs. Initiation: Sous-sol de l'Eglise Ste-Famille, rue Principale, à 2 heures précises; souper, Hôtel Windsor, à 6.30 hrs, suivi d'une soirée récréative.

Autre Initiation à l'Assomption, le 30 avril prochain.

Et notre grand jour à nous d'Initiation, dimanche, le 23 avril, à la Centrale Catholique; il y aura Banquet, dont il faut faire réservations des billets, dès maintenant. S'adresser à Mme Georges Poirier, Régente, 95 rue Richelieu.

La rédactrice

MT ST-GREGOIRE

Les Fermières sont priées de prendre part à leur réunion mensuelle qui aura lieu, mercredi, le 19 avril, au lieu ordinaire. Comme toujours, le programme sera des plus intéressants.

Grand Parti de Sucre à la Centrale

La L. O. C. F., section Cathédrale organise pour mercredi, le 19 avril au profit de l'Assistance maternelle, une partie de sucre qui consistera en un grand bingo à l'Erable.

Vingt parties de bingo seront jouées, lesquelles donneront droit à un gallon de sirop d'érable par partie. A tous les détaillants de bingo, nous donnerons une livre de sucre d'érable. Il y aura aussi marathons et plusieurs prix de présence.

Tout en vous procurant votre réserve de sirop, vous encouragerez une bonne oeuvre, puisque c'est pour venir en aide aux futures mamans qui n'ont pas de layette pour le cher bébé qui arrivera.

Donc en foule à la Centrale, mercredi le 19 avril à 8 heures précises pour le bingo à l'Erable.

Le Comité.

Ils vous reviennent

Où?—A la Centrale Catholique
Quand?— Le 9 mai prochain.
Qui?—Les Etudiants du Séminaire dans leur grand spectacle annuel.
En quoi?—Pensez-y! Dites-le à vos amis!
A bientôt.

ENTRE NOUS SPORTIFS . . .

par MARC BRAIS

A en juger par les récents commentaires de notre gérant Steve Mizerack, il appert que St-Jean aura son mot à dire dans la course au championnat du circuit Albert Molini.

Steve nous rassure de sa complète collaboration pour doter les Braves des premiers honneurs sous l'égide du baseball organisé.

Lundi dernier, avait lieu une importante assemblée de l'exécutif à laquelle notre dévoué gérant général Jean "Bavasi" Camaraire dévoila d'autres noms susceptibles de former l'équipe 1950.

Lors de sa récente tournée à New York en compagnie de Steve Mizerack, ils ont fait d'acquisition de "cinq" nouveaux porte-couleurs dont 2 lanceurs, un arrêt-court, un 3e but et d'un voltigeur.

Coleman et Zick sont les artilleurs , Rutkay l'arrêt-court et qui d'après Steve sera le Marty Marion du circuit. O'Connell couvrira le 3e sac alors que Rowe sera employé comme voltigeur régulier.

Si nous ajoutons les noms officiellement annoncés la semaine dernière, les Braves auront presque complété leur "line-up" qui se résume comme suit: Lanceurs: Coleman, Zick, Chalifoux, Smozinitz. Receveur: Devline, 1er but: Keunby, 2e but: Mizerack, 3e but: O,-Connell, Arrêt-court: Rutkay; Extérieur: Ste-Marie, Rowe, Yeager. Utilité: William, Wincak, les frères Sabine.

Pour ce qui en est de Mérineau et Dufort, leur cas demeure présentement incertain et il se pourrait qu'ils n'apparaissent sur notre alignement au début de l'entrainement, s'effectuant le 23 courant.

Kuincy Barbee a définitivement refusé les conditions de Jean Camaraire et dans certains milieux bien renseignés, l'on croit qu'il évoluera au Vénézuéla sous les couleurs du baseball "outlaw" à salaire plus alléchants.

NOS BRAVES . . .

Suivant Steve Mizerack, nos Braves auront leur mot à dire pour s'assurer le championnat. Ce dernier en sait quelque chose puisqu'avant d'évoluer pour Sherbrooke et St-Jean, il côtoya fréquemment la plupart des joueurs spécifiés et connait à fond leurs aptitudes comme joueurs.

Il appert que les 16 joueurs signés par Steve seront presque tous assurés de leur poste régulier, s'ils connaissent autant de brio que les années dernières.

CHOIX . . .

Il est un peu prématuré de faire un choix préjudiciable de l'équipe à vaincre pour la présente saison. Cependant Sherbrooke avec ses Martin, Pascual, Shapiro, Dussault, Dubé et peut-être Duany, sera d'après notre observation, le club qui offrira le plus de consistance aux Braves. Neanmoins, sur les avancés de Mizerack, nous optons en faveur du St-Jean pour terminer en première place.

Pour ce qui en est des autres équipes leur état est très normal en ce sens que ces dernières se réorganisent plus ou moins secrètement ne laissant connaitre jusqu'ici des joueurs dont l'expérience et les capacités n'ont pas été des plus entichées vis-à-vis les gérants de calibres similaires au nôtre.

Avec l'entrainement des équipes qui débutera vers le 23 avril, nous sommes des plus optimistes en vue de la prochaine saison. L'enthousiasme régnant au sein de chaque club, laisse entrevoir une fructueuse saison, en considérant notamment un jeu équilibré et des dépenses beaucoup moindres.

Q. U. U.

La Quebec Umpire Union, sous la présidence de Palin renferme actuellement 29 arbitres, parmi lesquels nous pouvons nous enorgueillir de la présence de Jean-Jacques Roy, jeune arbitre local, très dévoué dans nos sphères sportives, qui a obtenu de cette association, récemment, sa carte de compétence.

Il sera en fonction dans les Ligues Provinciales, Parc Atwater et Mont-Royal.

BOWLING . . .

Samedi de cette semaine, le 15 avril, les Ligues de Quilles Montréal City and District, ainsi que Inter-City League, affiliées à l'A. B.C. présenteront pour la première fois à St-Jean, leur banquet annuel dans l'enceinte de notre invitant Club de Golf.

Cette cérémonie qui est mixte, débutera à 7.30 heures et sera sous les hôtes d'honneur de notre conseil municipal, de notre Ministre du Commerce et Industrie, de notre député au fédéral, ainsi que des membres de l'exécutif dirigeant ces deux circuits.

Il y aura à l'occasion présentation des coupes et trophées ainsi que divertissements aux détenteurs de billets.

LIGUE JR. . . .

Dans le circuit junior présidé par Maurice Farand, le Théâtre Capitol du capitaine Yvan Lebeau vient d'égaliser les chances de la série en disposant du Théâtre Impérial par 104 pins.

Le match fut de 2533 pour les vainqueurs et Ariste Hébert, Yvan Lebeau et Jacques Dussault brillèrent adéquatement pour ces derniers.

Les parties décisives se dérouleront lundi prochain aux Salles Baillargeon.

Ligue de Quilles Richelieu des Dames

SALLE DORAIS

LES ECLAIRS				
L. Perrier	167	107	77—	351
M. Rouleau	133	82	64—	279
M. Turgeon	99	101	135—	325
J. D. Poirier	75	67	87—	229
I. Beauchemin	88	94	94—	276
	562	451	447	1460

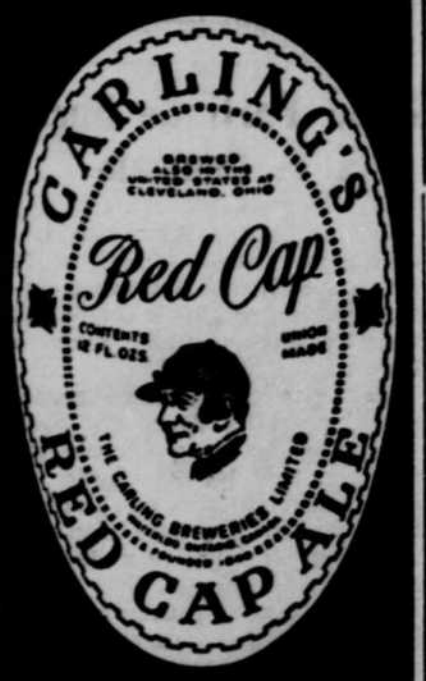
— vs —

LES VISONS				
L. Bouchard	100	84	83—	267
T. Bienvenue	80	86	79—	245

(Suite à la page 22)

Pharmacie
PIERRE POULIN
Tel: 2705

VOUS APPRECIEREZ



Votre Garantie d'une BONNE BIERE

Vous avez besoin de CHAUSSURES
— • —
Magasin McNulty
139 Richelieu Tél: 2066

REPARATIONS
PIPES
BRIQUETS
RONSON
PRIX MODIQUES
Central Tobacco Shop
195-B St-Jacques
ST-JEAN, QUE., TEL.: 5012

GRATIS — GRATIS
Vous avez plusieurs chances de gagner une belle montre-bracelet pour homme ou pour dame GRATIS.
Autant de coupons, autant de chances. Demandez vos coupons au chauffeur
TAXI SANDERS ENRG' TAXI
2427 Tél. 2427
SERVICE JOUR ET NUIT

COURS DE FANTAISIE
— DU —
STUDIO "AUX DEUX AILES"
COMMENÇANT, LUNDI, 17 AVRIL
à
134 Champlain, Saint-Jean
Peinture par Mlle T. Grenier.
Macramé — Filet — Jour sur Toile — Coquillages
Fleurs en plastic — Pyrogravure — Cuir repoussé.
Pour informations, tél: 2993 ou 3750

LOUEZ UN CHAR EN TOUTE SECURITE
— • —

Couverts par Assurances - Spécialité: Voyages de Noces - Vacances - Affaires, etc.
PEPIN DRIVE YOURSELF
278, Cousins, Tél. 4596

BUFFET
CLUB V-41 Inc.

Traiteur pour Banquets — Noces.
"Cocktail Party"
Réceptions de toutes sortes.
Plusieurs salles à votre disposition.
Service à domicile et endroits publics.
Jusqu'à 35 milles en dehors de St-Jean.
Souper-Buffet tous les dimanches, soirs, 5 à 8 heures.
dans les salles du Club
RESERVATION: TEL: 9177 — 260 CHAMPLAIN, ST-JEAN.
Geo. A. Rémillard,
Prop.-Gérant.

La motocyclette légère la plus étonnante au monde

LA B S A BANTHOM 125cc
$275.00
Complète avec Speedomètre - Lumières - Klaxon
Bas prix—Rendement supérieur—Moins d'essence. Plus de puissance

250cc régulière $395.00	350cc De Luxe $499.00	500cc 2 cycle $620.00
250ccDe Luxe $415.00	500cc De Luxe $545.00	650cc 2 cycle $655.00

CARACTERISTIQUES:—
Fourches télescopiques
Transmission 3 vitesses
Actions à chaînes (aucun glissement)
Changement de vitesse au pied
Moteur construit d'un seul morceau
Freins pesants (avant et arrière)
150 milles au gallon.

VENEZ VOUS CONVAINCRE PAR VOUS-MEME CHEZ
FORTIN BICYCLE SHOP
171 RUE NOTRE-DAME
SAINT-JEAN
TEL.: 4622 TEL.: 4622

Ligue commerciale de quilles

ST-JEAN ET IBERVILLE

Les équipes Salle Baillargeon et Salle Toupin triomphent et se rencontreront maintenant en finale pour le championnat de la deuxième série.

Le club Salle Baillargeon a disposé des redoutables "Bradings" en l'emportant par 74 pins sur le total.

La grande "Etoile" des vainqueurs fut Georges Pendleton, qui a réussi une partie de 20 et un match de 574.

Raoul et Roland Fortin ont obtenu respectivement 527 et 521 pour les trois parties.

Pour l'équipe Brading's du populaire gérant, Jean Pépin, Jacques Plouffe s'est le plus signalé avec un simple de 201 et un triple de 551. Le capitaine Georges Daniel s'est également distingué avec un match de 538.

Le club Salle Toupin a causé une grande surprise, alors qu'il a défait la Bijouterie Dulude par 161 pins.

Frank Toupin a le plus brillé pour les vainqueurs avec une partie de 217 et un match de 601. Wilfrid "Lefty" Bessette a réussi un simple de 224 et un total de 586. tandis que René "Peanut" Génier a obtenu 538 pour les trois parties.

Pour la Bijouterie Dulude, Jean-Paul Desnoyers a roulé une partie de 203 et un triple de 553. Adrien Denis et Alphonse Fortin ont réussi 540 et 521 respectivement.

Les équipes Salle Baillargeon et Salle Toupin se rencontreront pour le championnat de la deuxième série, et le gagnant disputera une série de deux matchs "Home and Home" avec le vainqueur de la première série, soit la Bijouterie Dulude.

STATISTIQUES INTERESSANTES SUR LA SAISON REGULIERE....

179 parties de 200 et plus furent jouées au cours de la saison; la Bijouterie Dulude, pour sa part en obtint 47, alors que Amédée Filion et Adrien Denis en roulèrent 15 chacun.

La Salle Baillargeon s'est classée deuxième dans ce domaine avec 40; Raoul et Roland Fortin s'emparèrent des honneurs avec 11 et 10 parties respectivement.

Le club Brading's fut troisième avec 29 alors que le plus solide, Georges Daniel en a obtenu 11.

Les suivants furent Salle Toupin, 24 parties; St-Johns Express 23, et Restaurant Mercier 16 parties.

Dans le domaine des "600", 15 furent réussis au cours de la saison, divisés entre les 10 joueurs suivants:

Adrien Denis	644-630-620-609
Amédée Filion	631-608
Raoul Fortin	643-609
Georges Daniel	651
Alphonse Fortin	627
Frank Toupin	619
Jean-Paul Desnoyers	610
Amédée Rivard	608
Alain Belle	601
René Dupéré	600

Les joueurs de la Bijouterie Dulude ont obtenu 8 matchs de 600 et plus, sur le total de 15.

Les plus hautes parties simples furent obtenues par les joueurs suivants:

Adrien Denis	245
Alphonse Fortin	242
Amédée Filion	236
Georges Daniel	235
Jean-Paul Desnoyers	234
John Barry	233
Marcel Desnoyers	233
Raoul Fortin	232
Frank Toupin	232

La Salle Baillargeon a joué le plus haut match de la saison, soit 2803 et la Bijouterie Dulude la plus haute partie simple, 1020.

Quatre joueurs seulement ont joué toutes leurs parties, soit 60; ce sont: Amédée Filion, Georges Daniel, Roland Fortin et Georges Pendleton.

— TIRAGE —

C'est vendredi, le 28 avril à 11 p.m., au Théâtre Cartier, qu'aura lieu le tirage d'une montre bracelet "Richards" d'une valeur de $100.00, don de M. Eugène Dulude, bijoutier.

Le prix du billet est de 25 sous et donne droit d'assister gratuitement à la représentation cinématographique qui suivra le tirage.

Les billets sont actuellement en vente par les capitaines et les joueurs des équipes faisant partie de la LIGUE COMMERCIALE. Ces clubs sont: Bijouterie Dulude: Conrad Lyonnais, capitaine; Salle Baillargeon: Raoul Fortin, capitaine; Brading's: Georges Daniel, capitaine; Salle Toupin: Wilfrid Bessette, capitaine; St-Johns Express: Léo Piédalue, capitaine; Restaurant Mercier: Antonio Lebert, capitaine.

Le tirage sera sous la présidence de M. Roméo Poutré, président de la Ligue Commerciale de Quilles St-Jean et Iberville.

C. L. Publiciste.

LIGUE JUNIOR

Théâtre Capitol triomphe du Théâtre Impérial, dans le deuxième match de la série finale.

Le théâtre Capitol a battu le théâtre Impérial par la marge de 107 pins alors que Ariste Hébert s'est distingué en roulant un simple de 213 et un match de 563. Yvan Lebeau a "réussi" 541 en trois parties.

Pour les perdants, Conrad Lyonnais fut le plus solide avec un triple de 505 tandis que Alphonse Fortin a obtenu 494.

La troisième rencontre aura lieu lundi soir prochain à 8.30 hrs, alors que le Théâtre Impérial recevra le Théâtre Capitol dans la dernière partie de la série finale, et le gagnant sera proclamé Champion de la Ligue Junior - 1949-50.

Pharmacie BRUNEAU
92 Frontenac
TEL: 4783

Noubliez pas
Tél. 5596
286, St-Charles St-Jean

Pour SERVICE de RADIOS
Les plus récentes méthodes dans le domaine de la réparation
TECHNICIENS
J.-P.LATIMER, M. MONETTE

VENEZ AU CHATEAU BLANC
Meilleur orchestre de noirs de réputation internationale, Louis Metcalf et ses musiciens.
CHANTEURS ET DANSEURS DE RENOM
que vous avez vus et entendus dans plusieurs clubs de la métropole.
Si non, venez les entendre
SAMEDI, LE 15 AVRIL 1950
à 8 hres. P. M.
AU CHATEAU BLANC
BAIE MISSISQUOI, VENISE EN QUE.

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

Toujours d'un Goût Parfait!

demandez la BIERE BRADING

CINEMA CARTIER

AUJOURD'HUI A SAMEDI - Continuel Samedi

PREMIERE FOIS A ST-JEAN
DANNY KAYE
DANS
THE INSPECTOR GENERAL
En Technicolor
avec E. LANCHESTER

Kent TAYLOR — Peggy KNUDSEN
— DANS —
HALF PAST MIDNIGHT

DIMANCHE A MARDI

Luis ALCORIZA — Luana DE ALCANIZ
— DANS —
MARIE MADELEINE
— AUSSI —
Pour la première fois au Cinéma Cartier, un grand Film de dessin animé en couleur
LE BRIQUET ENCHANTE

COMMENÇANT MERCREDI 19 AVRIL

Virginia MAYO — Edmond O'BRIEN
— DANS —
"BACK FIRE"
— 2ième FILM —
Tom CONWAY — June VINCENT
— DANS —
"THE CHALLENGE"

NAISSANCES

A Saint-Edmond, le 9 avril a été baptisée Marie-Thérèse-Lise-Hélène, née le 7 courant, enfant de M. Georges Choquette, contracteur et de Thérèsa Dextradeur. Le parrain a été M. Georges-Aimé Choquette et la marraine Georgine Choquette, sa soeur, frère et soeur de l'enfant. Porteuse: Rita Choquette, sa soeur.

A Notre-Dame, le 3 avril a été baptisée Marie - Francine - Marguerite - Anne, née le 2 courant à l'Hôpital St-Jean, enfant de M. Raymond Roy et de Marie-Paule Bouchard, de Pike-River. Le parrain a été M. Henri Bouchard et la marraine Thérèse Bouchard, sa fille, grand-père et tante de l'enfant.

A Notre-Dame, le 9 avril a été baptisée Marie-Francine-Ginette, née le 6 courant, enfant de M. Fernand Bonnette et de Jeannine Laplante. Le parrain a été M. Gérard Laplante et la marraine Liliane Charette, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

A Saint-Edmond, le 8 avril, a été baptisée Marie - Ginette - Manon, née le 29 mars dernier, enfant de M. Roger Paré, ouvrier, et de Blanche Boulerice. Le parrain a été M. Albéric Boulerice de St-Edmond et la marraine Rose-Alma Boulerice, son épouse, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Denise Boulerice, tante.

A Saint-Edmond, le 8 avril, a été baptisé Joseph-Marcel-Jacques, né le 6 avril, enfant de M. Marcel Babeu et de Lucile Laplante. Le parrain a été M. Joseph Laplante de St-Jean et la marraine Alice Geoffroy, son épouse, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Gérard Laplante, tante.

A Saint-Edmond, le 8 avril, a été baptisé Joseph-Léo-Robert, né le 7 courant, enfant de M. Dolor Girouard, prop. de taxis, et de Simone Barry. Le parrain a été M. Léopold Barry et la marraine Berthe Lanciault, son épouse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Claire Barry, tante.

En la Cathédrale, le 10 avril, a été baptisé Joseph-Lucien-Jean-Pierre, né le 6 courant, enfant de M. Fernand Martin et de Delphine Aubé. Le parrain a été M. Lucien Meunier, oncle et la marraine Françoise Aubé, son épouse, tante. Porteuse: Mlle Louise Martin, soeur du bébé.

En la Cathédrale, le 9 avril, a été baptisée Marie-Ange-Simone-Louise, née le 8 courant, enfant de M. Paul Rivard et de Noëlla St-Denis. Le parrain a été M. Paul Gérard et la marraine Marie-Ange St-Denis, son épouse, oncle et tante. Porteuse: Mme Simone Ouimet, tante.

En la Cathédrale, le 9 avril, a été baptisé Joseph-Charles-Hector-Michel, né le 8 avril, enfant de M. Léonard Dubois, et de Noëlla Brodeur. Le parrain a été M. Hector Dubois et la marraine Eva Landry, son épouse, grands-parents. Porteuse: Mme Albert Dubois, tante.

A la Cathédrale, le 2 avril, a été baptisée Marie-Lorraine-Suzanne, enfant de M. Gérard-A. Demers, télégraphiste, et d'Anita Mercier, de Cantic. Le parrain a été M. Charles Mercier, et la marraine Adélia Théroux, grands-parents.

A la Cathédrale, le 2 avril, a été baptisé Joseph-Albert, - Georges-François, enfant de M. Maurice Beaulieu, télégraphiste, et de Denise Lamoureux, de Farnham. Le parrain a été M. Georges-Emile Levesque et la marraine Marie-Paule Beaulieu, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 2 avril, a été baptisée Marie-France-Jocelyne, enfant de M. Réal Kéroack, médecin, et de Denise Rousseau. Le parrain a été M. Arthur Rousseau, gérant de banque, et la marraine Marie-Anna Brunette, de St-Clet, grands-parents.

VA-ET-VIENT

M. et Mme Cyprien Vinet, leur petite fille, Mlle Viette Roy, ont rendu visite à M. et Mme Victor Jewkes, de Bury, Qué., en fin de semaine.

M. et Mme Rosario Girard de North Adams, ont passé la fête de Pâques en visite chez MM. et Mmes Léo, Romuald et Firmus Girard, de cette ville.

M. et Mme Arthur Simard, leur fils Pierre et Paul, de Sorel; Mlles Imelda et Monique Ouellette, de Montréal, en visite chez M. et Mme Louis Ouellette, de la rue St-Charles.

MM. et Mme Wilfrid Roy, leur fils, Maurice; Joseph Levesque, le Winooski, Vt., M. et Mme Armand Côté, de Montréal, Mme J. DeLeeuw, de St-Lambert, chez M. et Mme Fortunat Côté.

M. et Mme Robert DeLeeuw leur fils André, de St-Lambert, chez M. et Mme Alfred Gauthier.

Mme Mastaï Campbell et Mlle Anne-Marie Campbell, ont visité le jour de Pâques, Soeur Suzanne, du Bon Pasteur, à St-Hyacinthe.

M. et Mme Lucien Préfontaine, leur fils, André, ont passé l'après-midi de Pâques avec Rév. Soeur Marie-Béatrice, des religieuses Srs Grises, à l'Hôpital St-Charles, de St-Hyacinthe et soeur de M. Préfontaine.

M. et Mme Léo Leblanc, leur bébé, Suzanne, en fin de semaine chez leurs nombreux parents de Shawinigan Falls.

M. et Mme T. Hirbour, Mme (Dr) Oscar Laberge, Mlles Rose et Rhéa Monast, de Marieville, en visite chez M. et Mme Lucien Préfontaine, samedi dernier.

Mme Jeanne Villemagne-Latour, de Montréal, visitait récemment sa nièce, Mme (Dr) Henri Racicot.

Mlle Joséphine Godin, de Montréal, a visité ses parents de notre ville, à l'occasion de Pâques:

M. et Mme Bernard Laliberté ont passé la fin de semaine chez M. et Mme Adjutor Lapointe, de Bury.

Mlle Anne-Marie Langlois, de Montréal, en fin de semaine chez M. et Mme Eusèbe Gauthier.

Mlle Gabrielle Gaumont visitait ses parents, de Upton, dimanche dernier.

Mlles Jocelyne Gill et Monique Gervais, chez M. et Mme Alexandre Gill, de Pierreville, en fin de semaine.

(Suite la semaine prochaine)

Ciné-Club

Lundi soir, le 17 courant, le Ciné-Club présentera à 8 heures à la Centrale Catholique, une contribution française "La Belle et La Bête, mettant en vedette Josette Day et Jean Marais.

La carte de membre sera de rigueur.

SOURDS ?

Essayez le meilleur des Aides acoustiques fait par

WESTERN ELECTRIC

Désigné par les laboratoires du Bell Telephone. Mallez ce coupon à New-York ou voyez votre vendeur local

audivox

MAURICE JACQUES
149 RICHELIEU, ST-JEAN
TEL: 4275 et 2608
Vendeur autorisé de Audivox Inc. Successeur de Western Electric division de l'aide acoustique.

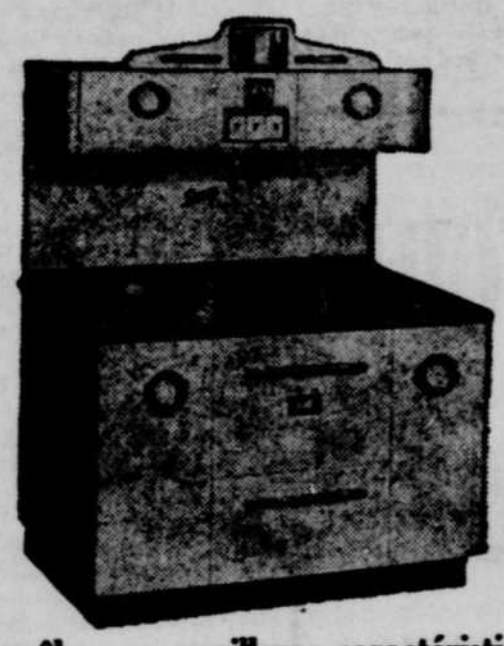
AUDIVOX INC. Dept XX—
C. 128 C.
259 W. 14th St. New-York 11. N. Y. Envoyez-moi plus d'information..

Nom .....
Adresse .....
Cité .....
Comté .....
c'est gratuit découpez-moi

Incomparable, le Poêle Combiné

GURNEY

Bois – Charbon – Gaz Propane . .



Meilleur poêle .... meilleure caractéristiques.... ne se trouvent pas .....Achetez un GURNEY

Venez le voir

Modèle 56 C 5 . . . . . **$169.50**
Autre modèle à compter de **$99.50**

Renseignez-vous sur les paiements à termes faciles,

— CHEZ —

J.-Albert Côté

On fait de bons marchés.

137 RICHELIEU SAINT-JEAN TEL.: 4471

ATTENTION !

Nous avons ajouté à notre mercerie une autre ligne. Nous possédons maintenant l'agence des réfrigérateurs et des machines à laver **FAIRBANKS MORSE** et des poêles électriques **GILSON.** Venez prendre connaissance de nos prix.

Nous tenons à annoncer à notre estimée clientèle que nous pouvons disposer du **KING VINTIAN BLINDS** tout en métal grâce à notre pouvoir d'achat. Nous pouvons vous procurer de la plus haute qualité au plus bas prix.

BEAUTE ET PERFECTION

STORES VENITIENS

Pratique, simple, sans ennuis, Lattes et Galons, couleurs assorties. C'est chez **EUGENE PROULX** que vous pourrez vous procurer le ROI DES VENITIENS, estimé et posage gratuit: **60c du pied carré.**

Eug. PROULX

145 RUE FRONTENAC

45-4

GRAND BINGO

organisé par

LE CLUB DE BOWLING "IBERVILLE"

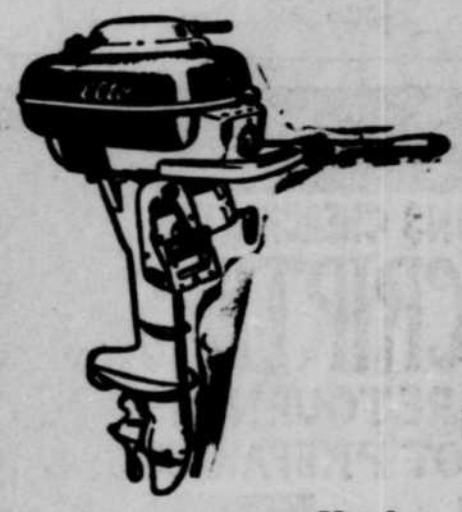
SALLE ST-CHARLES IBERVILLE

mercredi, 26 avril à 8 hres. p. m. 20 parties - 0.50

Pour la première fois dans l'histoire du Bowling, Iberville, Qué., sera présentée au GRAND TOURNOI Mondial A. B. tenu à Columbus, Ohio.

VENEZ SOUHAITER "BONNE CHANCE" A NOS QUILLEURS.

..ATTENTION ! AMATEUR DE PECHE !



Voici le nouveau
Moteur
Hors-Bord "Elto"
à des prix les plus bas

3 C-V.	$140.00
5 C-V.	$195.00
12 C-V.	$285.00

Vendu par
GOINEAU & FRERES
12 Saint-Paul Saint-Jean Tél: 4602
45-2

Feu M. Cléophas Quintin

Nous sommes au regret d'annoncer la mort de M. Cléophas Quintin, veuf d'Angela Brun, survenue mardi, le 11 courant, à sa résidence, rue St-Jacques.

Le regretté défunt était âgé de 86 ans et il laisse dans le deuil trois fils: Oliva, de Montréal, Eugène d'Antelop, Sask.; Dieudonné, de Springfield; quatre filles: (Aurore) Mme Georges Bessette, de Montréal; (Marie-Rose) Mme Eugène Oligny, de Springfield; (Flore) Mme Théogène Goyette, d'Iberville; (Marie-Anne) Mme Léopold Goyette, de St-Jean; quatre frères: Philias, de St-Jean; Zéphir, de New-Bedford, Mass. Théodore, de Newport, Vt., et Alonzo, de Mont St-Grégoire; une soeur: Mme Modeste Fortier, de Mont St-Grégoire; ses gendres et brus mentionnés plus haut et plusieurs petits-enfants.

Ses funérailles auront lieu, vendredi, le 14 courant, en l'église-cathédrale, à 9 heures.

Nos sincères sympathies sont acquises aux membres des familles éprouvées.

Fiançailles

M. et Mme Eugène Lasnier, du Blvd. Gouin, annoncent les fiançailles de leur fille, May, avec M. Jean Dépelteau, fils de M. et Mme Lionel Dépelteau, de cette ville.

—Mme Honoré Scott, annonce les fiançailles de sa fille, Madeleine, avec M. André Ryan, fils de M. et Mme J. Ryan, de Clarenceville.

—A Pâques eurent lieu les fiançailles de Mlle Simone Pinsonnault, fille de M. et Mme Joseph Pinsonnault (née Laura Gordon) avec M. Gérard-André Lavallée, fils de M. André Lavallée, décédé, et de Mme Lavallée, née (Alma Lavallée).

—A Trois-Rivières, dimanche dernier eurent lieu les fiançailles de Mlle Thérèse Trudel, fille de M. et Mme Donat Trudel de Ste-Anne de La Pérade, à M. Jacques Beauregard, fils de M. et Mme Albert Beauregard, de notre ville.

M. l'échevin Léo Dugas et Mme Dugas, d'Iberville, annoncent les fiançailles de leur fille Lucille, avec M. Denis Quintin, fils de M. et Mme Lucien Quintin, de cette ville.

A Pâques, le Rév. Père Léo Arcand, de la Villa St-Jean, bénissait les fiançailles de Mlle Jacqueline Marquis, fille de M. et Mme Doris Marquis, d'Iberville avec M. Albert Ouellette, fils de M. et Mme Gédéon Ouellette, de Cowansville.

On annonce les fiançailles de Mlle Thérèse Guérin, fille de M. et Mme Ariste Guérin avec M. Marcel Deshaies, fils de M. et Mme Paul Deshaies, de Cowansville. Les fiançailles eurent lieu à Iberville, à la demeure de ses parents et furent bénites par M. l'abbé Germain Guérin.

A Pâques eurent lieu les fiançailles de Mlle Gracia Duddin, fille de M. et Mme Joseph Duddin de cette ville, à M. Yvon Pétrin, fils de M. Alphonse Pétrin, décédé et de Madame Pétrin, également de cette ville.

On annonce les fiançailles du Dr. André Bachand, chirurgien-dentiste, de Cowansville, fils de M. et Mme Hector Bachand, de St-Jean avec Mlle Gisèle Alix, fille de M. et Mme Roméo Alix, de Clarenceville.

On annonce les fiançailles de Mlle Pauline Leclerc, fille de M. et Mme Edmour Leclerc à M. Jean Paul Kérouack, fils de M. et Mme Adrien Kérouack, de cette ville.

Mlle Fernande Ferland, fille de M. et Mme Aurèle Ferland, a été fiancée à Pâques, à M. Nazaire Doyon, fils de M. et Mme Doyon, de Chambly.

On annonce les fiançailles de Mlle Denise Richard, fille de Mme Vve Richard, de cette ville, avec M. Aureldo Ferland, fils de M. et Mme Aurèle Ferland, de cette ville.

Mlle Edna Ferland, fille de M. et Mme Aurèle Ferland, s'est fiancée à Pâques avec M. Arthur St-Pierre, fils de M. et Mme J. St-Pierre.

Les fiançailles des membres de la famille Ferland ont été célébrées joyeusement avec une réunion de plus de 30 invités.

Nos félicitations à tous ces heureux fiancés !

MARIAGE

BERNARD - TRUDEAU

A Notre-Dame Aux., le 10 avril, a été célébré le mariage de M. Marcel Bernard, ingénieur-civil fils de M. Armand Bernard et d'Oliva Berger, de St-Edmond à Mlle Rita Presseau-Trudeau, fille de M. Henri Presseau et de feu Joséphine Marcil. Les témoins ont été MM. Henri Presseau et Armand Bernard.

A VENDRE

Camion 2 tonnes avec dompeuse en métal

Les soumissions seront reçues par le Conseil Municipal de la paroisse de
ST-ARMAND EST
à son assemblée du 1er mai 1950.
Adresse:
C. A. SOULE, Sec.-Trés.
Frélighsburg, P. Q.

MAGASINS
ZENITH INC
STORES

Toujours de mieux en mieux pour vous plaire et vous faire économiser

ALLUMETTES "LUXOR"	3 boites	.19
POIS VERT No. 4	2 GROSSES BOITES	.25
S. O. S. TAMPONS A ECURER	Bte.	.14
"KOTEX" Format 12	Bte.	.35
PAPIER de Toilette	3 ROULEAUX	.25
FROMAGE "Kraft"	Bte ½ lb.	.27
SARDINES "BRUNSWICK"	3 boites	.23
BISCUITS "Soda" "CHRISTIE"	Bte. 2 lbs.	.51
FEVES à la Gelée (JELLY BEANS)	lb.	.29
"SURF" SAVON GRANULE	GROS PAQUET	.35
MARINADES "Raymond" "SUCREES"	Pots 24 oz.	.28
"RITZ" Au fromage	Bte.	.21
MELASSE CARTON	1 pinte	.30

SAINT-JEAN

MARCHE SAINT-EDMOND—110 Mercier.	Tél:4472-4473
WILFRID POIRIER—67 Saint-Charles	Tél: 2882
MAGASIN "VICTORIA"—148 Richelieu	Tél: 6817
LANOUE & FRERE—162 Saint-Paul	Tél: 2230
MARCHE SAINT-JACQUES—216 St-Jacques	Tél: 3837
ALLARD & MENARD ENR'G—337 St-Jacques	Tél: 3816
MARCHE NOTRE-DAME—35 St-Louis	Tél: 2242
MARCHE "REGENT"—277 Saint-Jacques	Tél: 2223
GILBERT LANGLOIS—353 Laurier	Tél: 6883

IBERVILLE

LAFLAMME & FRERE—83 - 1ère Rue	Tél: 2885
CHARLEMAGNE HEBERT—140 . 1ère Rue	Tél: 2443
E. MENARD ENR'G—45 . 2ième Rue	Tél: 2334

HENRYVILLE

OMER McCRAW—	....Tél: 10-c-2

SAINT-CONSTANT

ROLAND BELLEFLEUR

SAINT-LUC

ALEXANDRE L'HOMME	Tél: 3480

SAINT-ALEXANDRE

VALMORE VIGEANT	TEL.: 4980

FOURRURES

Aujourd'hui plus que jamais vos fourrures doivent être confiées à des experts.

Protégez-les contre les mites, Poussière, Feu, Vol, à 2% de votre évaluation.

2½% les assurent à l'année.

CHABOT FRERES

R. CHABOT, Prop.
24 ST-JACQUES, TEL. 6671
ST-JEAN, QUE.

Ligue de Quilles "Richelieu"

(Suite de la page 18)

L. Lemaire	82	88	97—	267
M. Campbell	93	86	95—	274
D. Presseau	77	93	83—	253
	4 32	437	437	1306

—oOo—

LES AS

P. Mounier	85	122	81—	288
M. Desjardins	59	79	73—	211
R. Robert	101	84	97—	282
G. Bienvenue	156	130	117—	403
L. Lemaire	80	117	111—	308
	481	532	479	1492

— vs —

LES VICTOIRES

M. Gouin	70	110	110—	280
V. Choquette	65	61	77—	203
T. McNeil	97	96	120—	313
J. Chartier	69	81	95—	245
Y. Boivin	91	120	74—	285
	292	458	476	1326

TIGRES

A. Lord	107	113	103—	323
R. Farrar	85	140	91—	316
J. Boivin	83	112	113—	308
T. Boudreau	91	118	94—	303
L. Boulais	78	89	93—	260
	444	572	494	1510

— vs —

AIGLONS

M. Patenaude	116	149	95—	360
G. Bélanger	95	77	78—	250
J. Grise	124	112	82—	318
J. Bélanger	89	109	89—	287
H. Bélanger	111	98	89—	298
	535	545	433	1513

—oOo—

Les deux élues de la dernière rencontre: Mlle M.-A. Patenaude, Triple de 360 et Mme L. Perrier, simple de 167.

Mais le plus beau "coup" de la saison, le "simple" le plus magnifique a été remporté cette semaine par Mme Fernand Martin. Non contente d'avoir formé à coups de dévouement la Ligue de Quilles Richelieu des Dames, elle vient de former à coups de sollicitude maternelle un adorable poupon de six livres et demie.

C'est dire que l'enthousiasme débordant de Delphine Martin réussit à communiquer la vie à tout ce qu'elle entreprend.

Aussi, c'est avec une joie tempérée de respect que tous les membres des Equipes déposent leur gerbe d'amitié au pied du lit blanc en hommage de reconnaissance à la Mère de la Ligue et à la maman de Jean-Pierre.

Longue vie à la Ligue! Longue vie au mioche! Prompt Revoir à l'auteur de ces beaux "coups"!

A tous les Quilleurs de la région

La ligue de quilles Commerciale de St-Jean et Iberville, probablement une des plus vieilles organisations sportives de notre région, organise pour le 28 avril prochain un GRAND TIRAGE, au profit de la Ligue.

Grâce à la générosité de M. Eugène Dulude, bijoutier de St-Jean et sportmen bien connu de tout notre district; le gagnant de ce tirage deviendra le propriétaire d'une MAGNIFIQUE MONTRE-BRACELET "RICHARD" d'une valeur de $100.00.

La personne, qui achète un billet ,et qui par conséquent devient bienfaiteur de la ligue, pourra en plus assister à une représentation cinématographique, qui aura lieu au THEATRE CARTIER Vendredi le 28 avril à 11 p.m.

Le film de Lou Gehrig dans "The Pride of the Yankee" sera au programme, et suivra immédiatement le tirage, qui aura lieu ce soir là. Tous les sportifs peuvent se procurer des billets, qui se vendent pour la modique somme de .25 du billet et de $1.00 le livret; en s'adressant à MM. Charles Sylvestre, Amédée Filion, Adrien Denis, Eugène Dulude, Raoul Fortin, Léo Piédalue, Roger Rémillard, Conrad Lyonnais, Alcide Lebert, Jules Mercier, Frank Toupin, Georges Daniel et Roméo Poutré.

L'Exécutif désire remercier vivement les sportmen Eugène Dulude et Charles Berger; le premier pour son don de la montre "RICHARD" et le second pour la location du THEATRE CARTIER. Nous espérons que les sportifs de St-Jean et Iberville en prendront note.

NOUVELLES D'IBERVILLE

SYMPATHIES A LA FAMILLE LANGLOIS

Lors du décès de Mlle Odile Langlois, la famille a reçu de nombreuses marques de sympathies entr'autres:

MESSES: M. et Mme Hector Roulier, Mlles Marie-Rose et Florence Poirier, M. et Mme Philodor Poirier, Fraternité des Dames Tertiaires de St-Jean, Mlle Marie-Rose Boulais.

SYMPATHIES: M. et Mme Hector Roulier, M. Armand Guillotte, M. et Mme René Guillotte, Mlle Germaine Guillotte, MM. et Mmes Gilbert Tarte, Laurent Dextradeur, Mlle Denise et M. Adrien Dextradeur, famille Calixte Chagnon, M. Joseph Poirier, M. et Mme Agenor Davignon, Mlles Florence et Marie-Rose Poirier, M. et Mme Philodor Poirier, M. et Mme Eugène Poirier, famille Arthur Laurin, Mme Zéphir Bissonnette, Mme Pierre Chouinard, MM et Mmes Oswald Benoit, Wilbrod Boudrias, Joseph Bessette, Jacques Benoit, Wilfrid Mercier, Roland Chouinard, famille Ernest Chouinard, Mlle Jeanne Chouinard, MM. et Mmes Hervé Chagnon, Rolande Chagnon, Mlle M.-Rose Boulais, M. et Mme Wilbrod St-Onge, M. Raphaël Poirier, Mlle Lucile Poirier, M. et Mme Georges Renaud, Mme Vve Louis Guillotte, MM. et Mmes Omer Perrier, Albert Vézina, Eugène Meunier, René Gamache, Mlle Bernadette Geoffroy, M. et Mme Lévi Quintin, Mme Alfred Chagnon, M. et Mme Gustave Sévigny, Mmes Emile Goyette, Adélard Galipeau, Albert Picard, personnel de l'Hospice Ste-Croix, de Marieville; Mme E. Jutras, M. et Mme Armand Gamache, Mme Tremblay, M. et Mme Paul-Emile Chagnon, Lucie Homier, M. et Mme Arthur Quintin, Solange Fontaine, M. Joseph Nolin, Monique Greendale, Groupe de Tertiaires d'Iberville, Denise Boudreau, Renée Martin, Lise Fontaine, Jeanne Boudreau, Louise Clouâtre, Louise Marcoux, Lise Martin, Denise Messier, Elise Surprenant, Claire Boucher, Aline Forget, Lisette Jarry.

Les membres de la famille Langlois, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies lors du décès de Mlle Odile Langlois.

REPARATIONS

PIPES
BRIQUETS
RONSON

PRIX MODIQUES

Central Tobacco Shop
195-B St-Jacques

ST-JEAN, QUE., TEL: 5312

Cigarettes de Virginie
Sportsman

Roulées dans du papier IMPERMÉABLE

Plus agréables . . . parce que plus douces.

NOUS ALLONS CHERCHER VOS
PRESCRIPTIONS
ET LES RETOURNONS
AUSSITOT PREPAREES

PHARMACIE
PIERRE POULIN
2705

C'EST LE PRINTEMPS

Gabardine (Pure laine) 56" largeur, de couleurs assorties de $1.75 à $8.00

Suiting (matériel à costume) 56" largeur la verge de $2.00 à 2.75

Lainage (manteaux de printemps) 54" largeur La verge de $2.25 à $3.55
Doublures - Couleurs assorties.

Crêpe faille et Crêpes imprimés, couleurs assorties la verge de 99c à $1.75

SOYEZ CHIC

Achetez de Shefford Wollens

Shefford Wollens

22 rue ST-CHARLES Tél: 2585 St-Jean

A notre estimée Clientèle nous souhaitons

Tél: 2242 Tél: 2242

Marché Notre-Dame Enrg.

35 RUE SAINT-LOUIS, SAINT-JEAN
MAGASIN E - M.
LEO COUPAL, Prop.

EPICERIE - BOUCHERIE - FRUITS - LEGUMES

SPECIAL
Beurre 62c la lb.

GRAISSE "Pure"	la lb.	18c	
GRAISSE "Shortening"	la lb.	28c	
FEVE "Clark" 20 oz.		12c	
TOMATES Bte. 13c	2 pour	25c	
POIS "Assortis", Bte. 20 oz		10c	
FEVES "Coupées" Bte. 20 oz.		10c	
MARMELADE "Roy" 24 oz.		29c	
FARINE "Five Rose" 7 lbs.		49c	

Cire en pâte Bte. 1 lb .25
Cire Liquide, chopine .39

MELANGE à gâteaux "Robin Hood"		28c
COCOA "Blue Ribbon" Bte. 1 lb.		20c
PAPIER de Toilette Snow Cap	3 pour	23c
KLEENEX		17c

Voici nos spéciaux de fin de semaine dans la Viande

SAUCISSE "Belle Fermière"	la lb	47c
SAUCISSE "Maple Leaf"	la lb.	47c
STEAK DE BOEUF	la lb.	49c
BOEUF Haché	la lb.	45c
BOUDIN	la lb.	25c
FOIE DE LARD	la lb.	22c

QUALITE - SERVICE - BAS PRIX

Economisez en achetant
à la Maison
Madeleine Benoit
28 - 32 St-Charles, Saint-Jean

SPECIAUX POUR LA FIN DE SEMAINE

BAS NYLON (45 Gauge)
Avec légères imperfections, toutes les nuances. Spéc. **.69**

GANTS CHAMOISETTE
Toutes les nuances, très belle qualité. Rég. $1.75
Spécial **.89**

BAS COURTS POUR DAMES
100 p. c. laine, toutes les nuances. Spécial. . . . **.49**

GILETS BOUTONNES POUR DAMES
100 p. c. laine, marque Fish-U-Knit, toutes nuances.
Régulier $4.95 — Spécial. **$2.95**

GILETS PULL OVER POUR DAMES
Gros lots assortis de nuances — **Spécial** **$1.49**

SLIPS
Longues, garnies de très belle dentelle, toutes les nuances.
Régulier $4.95 — **Spécial**. **$1.98**

BLOUSES EN CREPE
Grandeurs 12 à 20 ans, blanc seulement. Spécial **$1.29**

Rumpers tricot laine, po ur bébés, blanc seulement
Spécial. . . . **.69**

GANTS DE KID
Pour dames, très belle qualité. Rég. $4.95 **Spécial** **$1.98**

ROBES POUR DAMES
En crêpe et en Taffetas, toutes les nuances et grandeurs.
Régulier $12.95 — **Spécial**. **$6.95**

JUPES POUR DAMES
En lainage, toutes grandeurs et couleurs — **Spécial** **$3.95**

BLOUSES POUR DAMES
En crêpe lavable, plusieurs couleurs et modèles. **Spéc.** **$1.98**

BLOUSES EN COTON
Pour dames, plusieurs nuances. — **Spécial**. . . . . **.98**

BAS GOLF pour garçons.—**Spécial**. **39**

BAS BLANCS POUR BEBES
100 p. c. laine.—**Spécial** . . . . . **.19**

CAMISOLES POUR BEBES
Spécial: .29

PANTIES POUR DAMES
T. . s belle qualité, de fabrication Anglaise
Régulier 98c.—**Spécial** . . . . . **.49**

MARQUISETTE A RIDEAUX
Régulier $1.29.—**Spécial**. . . . . **.49**

ROBES POUR DAMES
Couleur uni, 5 nuances, compris noir, faille, 38 à 44.
Spécial. . . . **$6.95**

PULL OVER POUR GARÇONS
100 p. c. laine, grandeur de 6 à 14 ans — **Spécial** . **.79**

TAFFETAS IMPRIME
De toute nouveauté, 5 patrons au choix. **Spécial**. . . **.79**

MANTEAUX 3/4 POUR DAMES
Nouveaux modèles, toutes les teintes.
Régulier $35.00.—**Spécial** **$19.75**

80 ROBES IMPRIMEES
Modèles assortis, toutes les teintes.
Régulier $17.85.—**Spécial** **$10.75**

RIDEAUX DE MARQUISETTE
Tout fait, pouvant servir dans toutes les pièces de la maison.
Régulier $2.25.—**Spécial**. **$1.19**

PULL OVER POUR FILLETTES
100 p. c. laine, 8 à 14 ans, toutes les nuances **Spécial** **1.29**

RUMPERS POUR BEBES
Couleurs assorties, en broadcloth—**Spécial** . . . . . **.98**

PANTIES POUR DAMES
En soie rose et blanc — **Spécial**. . . . . **.39**

POUR PREMIERE COMMUNION
Bas blanc en caschemere de laine, belle qualité de 6 à 9½
Spécial: .49

MAISON ENTIEREMENT CANADIENNE FRANÇAISE
SATISFACTION OU ARGENT REMIS

SAINT-BLAISE

A Pâques, M. l'abbé Hercule Guay bénissait les fiançailles de Mlle Solange Girard, fille de M. et Mme Léopold Girard, de St-Blaise, avec M. Marcel Bouchard, fils de B. et Mme Arsène Bouchard, de St-Valentin.

—Mme Dyanis Thibodeau, qui a passé quelques jours à l'hôpital Saint-Jean, est maintenant de retour chez elle, en pleine voie de convalescence.

—M. et Mme A. Girard et leurs enfants, de Verdun, visitaient MM. Médard Beaudin et Paul-Emile Oligny, la semaine dernière.

—Le 1er avril, à l'hôpital St-Jean, est née une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Manon-Pierrette, enfant de M. Albert Thibodeau et d'Adèle Langlois. Parrain, M. René Meunier; marraine, Maria Langlois, son épouse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Léonard Gauthier.

—Plusieurs étudiants et étudiantes de nos différentes maisons d'éducation, ont passé le congé de Pâques dans leur famille.

—M. et Mme Georges Ethier étaient de passage à Montréal, chez des parents et amis la semaine dernière.

—Mme Félix Thibodeau, de Napierville, a passé quelques jours chez sa mère, Mme Hector Thibodeau.

—Mlle Mariette Tremblay, en visite chez Mme Georges Ethier, en fin de semaine.

—M. et Mme Floride Samoisette et leur fils, de Ste-Anne de Bellevue, en promenade chez Mmes Lucien Boissonnault et Sinaï Perrier, dimanche.

—M. et Mme R. Décent et leurs enfants, de Montréal, chez M. Adélard Cyr, récemment.

HENRYVILLE

Jeudi soir, le 20 avril, à 8 p. m., au Centre Paroissial de cette localité, une soirée du Bon Vieux temps, organisée par le Comité des Loisirs. L'organisation compte sur la présence de tous et chacun, pour faire un succès de cette soirée.

Qu'on se le dise.

N'oubliez pas, fermières, de venir, avec vos compagnons, vous régaler et vous amuser le 17 au soir au Centre Paroissial. N'oubliez pas d'apporter chacun une cuillère. Fermières, veuillez vous rendre à bonne heure pour votre assemblée régulière du mois.

Bienvenue à toutes.

ST-VALENTIN

A l'occasion de la fête de Pâques, les familles se réunissaient. Entre autres, nous remarquions chez M. et Mme Omer Cloutier, M. et Mme Arthur Tétrault et leurs fils, M. et Mme Alcide Choquette recevaient de leurs enfants, de Montréal; M. et Mme Laurent Desjarlais et leur fillette, M. et Mme Fernand Hébert, Mlle Rita Bouchard, Mlle Anita Sorel, Mlle Yvonne Fortin, ainsi que M. Kivin Farrell prenaient le dîner chez M. et Mme Léon Bouchard.

—Les enfants de M. et Mme A. Dextraze leur rendaient visite, dimanche dernier.

—M. et Mme Lionel Fallon, de Drummondville, leurs enfants passaient la fin de semaine chez M. et Mme Ed. Fallon.

—En visite chez M. Joseph Hébert, dimanche dernier, Mme Philippe et M. Joseph Morin, de Sherbrooke; M. et Mme André Thibodeau et leurs enfants, Jean et Susanne, de St-Jean; M. et Mme Théophile Hébert, Mlle Jacqueline Hébert et M. Jacques Hébert, de Ville St-Laurent.

SAINT-LUC

M. l'inspecteur Veilleux faisait sa visite du printemps dans nos écoles, la semaine dernière. Accompagné de commissaires, il fit l'inspection des bâtiments après avoir fait subir des examens dans toutes les classes. Espérons que M. l'inspecteur fut satisfait du travail qui s'est fait et que chaque élève a su profiter de l'enseignement de son institutrice pour augmenter ses connaissances.

—La Semaine Sainte a été pour nous, une semaine qui restera gravée au coeur de chacun. Le révérend Père Ranger, S. J. a profité de ce temps religieux du carême pour nous rappeler à nos devoirs. Par des heures saintes et des sermons répétés, par ses belles paroles et ses manières délicates de nous présenter certaines choses; il a tenté d'imprégner dans l'esprit de tous les retraitants ce qu'il faut faire et ne pas faire pour se sauver.

Jeudi Saint, avait lieu la communion des petits enfants, accompagnés de leurs père et mère; les enfants se sont présentés nombreux à la table sainte afin de recevoir pour la première fois le Bon Jésus dans leur coeur.

A LA SUCRERIE BLAIS (St-Valentin)

(En passant par le Village Saint-Blaise)

- Passez une journée agréable (Au son d'un orchestre de danse moderne)
- Le plus gros et délicieux repas servi (Venez vous régaler avec trompettes)

PRIX SPECIAUX POUR GROUPE

(dernière chance)

TEL: 7107 — 5698

ATTENTION !! ATTENTION !!

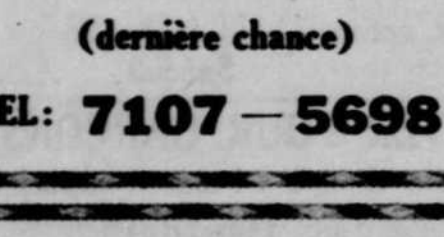
GRANDE DEMONSTRATION
DES TRACTEURS ET OUTILLAGE

"FERGUSON"

Vues animées — Entrée gratuite

CENTRALE CATHOLIQUE, ST-JEAN

JEUDI, 20 AVRIL 8.30h. P. M.

VENEZ 

EN FOULE

Maison

ETHIER & FRERES Enrg.

Saint-Jean, 20a, Place du Marché.
Saint-Blaise, Qué.

Une maison de confiance au service du public depuis près d'un demi siècle.

30e ANNIVERSAIRE 30e

Jeunes mamans profitez de notre vente pour vous procurer un joli carrosse à des prix d'aubaines.

LA SEMAINE DES SPECIAUX SUR CARROSSE

Joli carrosse pliant avec siège et devant détachable, poignées tubulaires chromées, couvert en excellente cuirette, roues sur billes, léger à manoeuvrer, couleur: marron et bleu - gris.

Rég $38.00 Pour **$27.50**

OFFRE SPECIALE

Carrosse pliant gris perle, luxeuse couverture, rembourrées, garde de boue chromés et roues sur billes — Poignées reversibles chromées, belle valeur. Rég. $46.00 pour **$29.00**

AUTRE SPECIAL

Carrosse pliant bleu aviateur avec intérieur rembourré, roues sur billes, gardes boue chromées, poignées reversibles.

Rég. $42.00 Pour **$29.00**

AUTRE SPECIAL

Carrosse pliant avec chassis en métal émaillé noir, poignées chromées, recouverte de caoutchouc, suspension super sensible à double ressort sur chaque roue, roues sur billes, valeur exceptionnelle.

Rég. $55.00 Pour **$42.00**

Joli carrosse pliant, facile à manoeuvrer, à ressort super, confortable avec garde-boue chromées, poignées reversibles, frein à pied, très belle valeur, couleur: Marron, Bleu et Gris.

Rég $48.00 Pour **$38.00**

Voyez notre beau choix de bicycles pour enfants à partir d'un an, de **$5.95** à **$19.95**

Rendez-vous chez LeSieur Frère dès maintenant jamais semblable valeur offerte à si bas prix.

LeSieur & Frere

Tél. 4433 **169-171 RICHELIEU**

L'APPAREIL ACOUSTIQUE
DE RENOMMÉE MONDIALE

Acousticon

pour **$69.50** seulement

Garantie absolue

- PAS DE BOUTON DANS L'OREILLE
- PAS DE BATTERIES SEPAREES
- TOUT D'UNE PIECE
- SATISFACTION GARANTIE

Faites l'essai vous-même à cette

CLINIQUE GRATUITE

Sans frais, ni obligation. — Un essai vous convaincra

HOTEL ST-JEAN

Les 14 et 15 avril, de 10 a. m. à 9 p. m.

Consultations avec M. R. C. Magnan

ACOUSTICON de MONTREAL
1460 Ave. Union, Montréal Tél. Bel: 5272

LA SOCIETE DES CONCERTS DE SAINT-JEAN

Demande de nouveau, votre appui, pour assurer une autre saison artistique de haute qualité.

CONTRIBUTION: $6.00 Taxe incluse

CAMPAGNE DE RECRUTEMENT

Du 17 au 22 avril inclusivement

Pour informations:

QUARTIERS GENERAUX:

AU CLUB- SOCIAL, RUE RICHELIEU

Tél: 6876

C'est le PRINTEMPS!

VENTE DE PRODUITS POUR NETTOYAGE

Achetez chez

A&P FOOD STORES

CIRE EN PÂTE HAWES	bte 1 lb.	49¢	
GLO-COAT Johnson ⅓ de plus	bte chop.	59¢	
SUPER SUDS 2 OFFRE SPECIALE	pqts	63¢	
BALAIS - - - 4 CORDES	cha.	79¢	
AMPOULES - SOLEX 25-40-60 CHANDELLES	cha.	15¢	
SPIC & SPAN - NETTOYEUR A MURS	pqt	23¢	
CIRE A VERRE WIZARD	bte	49¢	
NUGGET - 2 CIRAGE A CHAUSSURE	btes	25¢	
S. O. S. - - - TAMPONS A ECURER	4 ou pqt	14¢	
JAVEX - - - JAVEL CONCENTRE	bte 22 ons	23¢	
FLUSHO - - NECESSAIRE POUR TOILETTE	bte	28¢	
PALMOLIVE SAVON DE TOILETTE	pain rég.	8¢	

PAIN AU LAIT ANN PAGE — VITAMINE B	TRANCHE	pain 24 ons	12¢
CAFE 8 O'CLOCK - MOULU SUR DEMANDE		lb.	79¢
WAFERS CHRISTIE	GRAHAM	pqt 13½ ons	28¢
MAYONNAISE - - ANN PAGE		jarre 8 ons	19¢
BEURRE ANN PAGE	D'ARACHIDES	jarre 16 ons	36¢
TOMATES - - - 2 DE CHOIX A&P		btes 28 ons	27¢
MAIS DE CHOIX A&P	GENRE CREMEUX	bte 20 ons	13¢

VALEURS EN FRUITS ET LÉGUMES A&P

ACHAT DE PRODUITS A&P DE LA SEMAINE

EPINARDS - - - - - - - No 1—Empaquetage cello—Préparés, lavés, prêts pour cuisson		lb	19¢
ASPERGES - - - - - - - LONGUES, VERTES DE CALIFORNIE — No 1		lb	23¢
CHOUX VERTS IMPORTES — No 1	FRAIS DU JARDIN	lb	6¢
LAITUE ICEBERG IMPORTEE — No 1	GROS PIEDS	2 pour	29¢
CELERI PASCAL DE FLORIDE — No 1	CROQUANT — FRAIS	2 pour	23¢
POMMES WINESAP DE COLOMBIE-BRITANNIQUE	No 1	2 douz	49¢
OIGNONS JAUNES, IMPORTES — No 1	POUR CUISSON	lb	7¢
RAISIN	SANS NOYAUX	pqt 15 ons	19¢

FLOCONS - - PRINCESS		avec pqt	28¢
JEWEL - - - - SHORTENING		lb.	30¢
FROMAGE - - CHATEAU ORDINAIRE		pqt ½ lb.	28¢
KETCHUP - - C. & B.		bte	21¢
MARMELADE ETIQUETTE ROUGE C. & B.		jarre 24 ons	39¢
PURITY - - - FARINE A TOUT USAGE		sac 5 lbs.	35¢
BLE - - - 2 FILAMENTE		pqts	27¢
PECHES - 2 IONA		btes 15 ons	29¢
THE NOIR - - NOTRE PROPRE MARQUE		lb.	73¢

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ECHU?

AVIS AUX CULTIVATEURS

Il nous fait plaisir de vous inviter à une

REPRESENTATION CINEMATOGRAPHIQUE

Donnée au cours d'une réunion

MARDI, 18 AVRIL, à 8 heures P. M.

— AU —

GARAGE TOUPIN & FILS

BAS RICHELIEU **(Chemin St-Jean - Montréal)**

Vous aurez l'avantage de voir un film en couleur, vous démontrant les résultats obtenus aux Etats-Unis, en Ontario, dans l'Ouest Canadien, par

L'USAGE DU FAMEUX ENGRAIS CHIMIQUES LIQUIDE CONCENTRE

Na-Churs Plan Food Co.

Nouvelles d'Iberville

Le Frère André, C.S.C.

Pour les gens de notre région tout spécialement, le souvenir du Fr. André est resté bien gravé dans tous les coeurs. Son nom est intimement lié au culte rendu à notre protecteur national saint Joseph. Depuis les premiers temps de la colonie, à l'arrivée des Récollets en 1624, on honorait et priait saint Joseph. En 1637, on le proclama patron officiel et canonique du Canada. Aujourd'hui, après plus de trois cents ans, on attribue à la protection de ce saint la conservation providentielle et le rayonnement de la famille canadienne.

Ce saint patron trouva chez nous un prodigieux apôtre, le Fr. André, surnommé le "Thaumaturge de Montréal". Ce religieux, issu de nos familles Bessette, avait été pendant plus de quarante ans, portier chez les Frères de la congrégation de Sainte-Croix. Pourtant à sa mort, âgé de 91 ans, après 67 ans de vie religieuse, feu le Cardinal Villeneuve a pu dire de ce religieux dans un émouvant éloge "qu'il fut un jour lui-même attiré par le renom de sainteté et même de puissance miraculeuse dont le Fr. André portait déjà l'auréole". Et le Cardinal d'ajouter: "J'aurais été déçu si je n'avais emporté de cette brève rencontre la vision d'un regard qui semblait rayonner le Ciel."

Les incalculables pèlerins qui ont consulté ce Frère de Ste-Croix, proclament sa puissance miraculeuse. Quant à lui, c'était au Saint Patron des Canadiens qu'il attribuait toutes les grâces ainsi obtenues. Sur son appel, soutenu exclusivement par sa réputation de sainteté, le Mont-Royal a vu grandir une somptueuse basilique, en l'honneur de saint Joseph, fréquentée comme un des lieux de pèlerinage les plus aimés de ce pays. C'est là que le Frère André, de son tombeau visité par les foules, poursuit le cours de ses prodiges, et personne ne sait ce qu'il réserve aux pèlerins de la Croix élevée à l'endroit de sa maison natale.

A. R.

NOUVEAU CURE

Nos nombreux lecteurs seront heureux de connaitre le nom du curé de la paroisse nouvelle récemment constituée dans le sud de notre ville. C'est M. l'abbé Omer Beauregard actuellement curé à St-Liboire. Dès son arrivée, il habitera son nouveau presbytère sis sur la 2e avenue, coin Montcalm. La messe du dimanche et des Fêtes religieuses, sera chantée dans la grande salle paroissiale. Celle sur semaine sera dite dans la grande église paroissiale en attendant la construction de la nouvelle église. Ce ne sera ni une chapelle, ni un soubassement, mais bien une belle église. Le nouveau curé arrivera le 26 avril prochain.

Les décrets de la nouvelle paroisse seront lus au prône dimanche, le 23 avril. Le vicaire du nouveau curé arrivera quelques jours après l'arrivée de ce dernier. Comme certaines personnes n'estiment pas le choix du site comme celui le plus central, nous pouvons affirmer que rien ne sera changé parce que d'après le droit canonique et le droit civil, l'évêque et l'évêque seul a le pouvoir "exclusif" de déterminer l'endroit d'où peut s'élever une nouvelle église. Pour ce qui est de notre cas, l'évêque a cependant daigné consulter certaines personnes représentatives avant de fixer son choix. Cela, nous le tenons de bonne source. Voici, pour terminer, quelques notes biographiques du nouveau curé: Joseph-Ovila-Omer Beauregard est né à Acton Vale, comté de Bagot, le 20 août 1890, de François-Xavier Beauregard, cultivateur et de Marie-Louise Demers. Il fit ses études au Séminaire de St-Hyacinthe et sa théologie au grand séminaire de Montréal. Il fut ordonné à St-Hyacinthe par Mgr Bernard, le 25 juillet 1916. Il fut tour à tour maître de discipline à notre séminaire diocésain, vicaire à Marieville, à St-Denis-sur-Richelieu et à St-Pierre de Sorel. La première cure qu'il occupa fut celle de St-Marcel-de-Richelieu en 1930.

ASSERMENTATION

C'est mardi dernier, au bureau de l'Hôtel-de-Ville que les échevins élus le 3 avril dernier, ont prêté le serment d'office. Aux deux nouveaux échevins, MM. Léo Dugas et Lionel Bousquet, nous adressons nos voeux d'un règne fructueux à l'Hôtel-de-Ville.

PELERINAGE

Les élèves du choeur de chant et les enfants de choeur faisant partie de notre Académie ont fait un pèlerinage à l'Oratoire St-Joseph, lundi dernier, sous la direction du Rév Frère Directeur. Ils furent conduits par deux autobus Boulais. Près de 95 élèves ont été les heureux pèlerins de ce beau voyage. Avant le retour, ils ont visité la Gare centrale et l'Eglise Notre-Dame. Tous les élèves sont revenus des plus enchantés et raconteront encore longtemps tout ce qui a frappé leurs yeux et leur imagination en pleine effervescence.

DEMENAGEMENT

M. et Mme Wilbrod Faust et leurs fillettes, Elysabeth et Marguerite sont rendus, depuis lundi dernier, dans leur ancienne demeure sur la 2e avenue.

NOUVELLES RELIGIEUSES

A partir de dimanche prochain, les fidèles sont priés de prendre note que les vêpres seront chantées maintenant à 7 heures le soir au lieu de l'après-midi.

Dimanche prochain, il y aura une importante réunion des Dames de Ste-Anne de la ville et de la campagne.

Lire Iberville, pages 12-22-27-30-31

MENUISERIE
(Shop à bois)
Grosse clientèle, équipement moderne avec propriété et grand terrain, aubaine, comptant $3.000.00
ENTREPOT
Idéal pour manufacture ou garage public. Comptant raisonnable.
IMMEUBLE
8 logements, placement de repos très lucratif. Comptant $20.000.00
Téléphone: 5286

ATTENTION
LAFLAMME & BOUCHER
101-2ième Ave. Iberville.
Magasin de coupons — Lingerie pour hommes, femmes et enfants.
Une visite vous convaincra des aubaines que vous pourrez réaliser à notre établissement.

JOYEUSES PAQUES A TOUS !
ATTENTION
Pantalons de qualité anglaise à prix réduits.
Habits sur mesure à partir de **$49.50**
Le tout confectionné par la fameuse maison . . .
"TONY THE TAILORS"
Toujours dans les plus belles marchandises anglaises.
Venez voir; une visite vous convaincra.
Plan Budgétaire à la portée de Tous.
S'adresser à
A. PEPIN
147A - 1ère Rue, Tél: 4372 - Rés. 5245
Iberville

PHARMACIE A. GAREAU

PRESCRIPTIONS

LA PHARMACIE GAREAU vous offre l'expérience de 3 Pharmaciens, en qui vous vous devez d'avoir la plus entière confiance. Des produits pharmaceutiques de la plus haute qualité, sont exclusivement employés dans la préparation de vos ordonnances.

Nous avons l'entière confiance de MM. les médecins. Confiez-nous vos prescriptions et obtenez les résultats que désire votre médecin.

Nous réclamons à domicile vos prescriptions et les livrons sans frais additionnels.

- MAX FACTOR -

Nouveau Pan Stik	$1.75
Poudre de Toilette	$0.75 - $1.35
Lipstick	$1.35
Rouge	$0.75
Crèmes	$0.75 - $1.35
Astringent	$0.75 - $1.35

Choix complet de tous ces fameux produits de Hollywood

PHOTOGRAPHIE

La Pharmacie GAREAU vous offre une grande variété de cameras et accessoires, Albums et Pellicules de toutes dimensions, et ce à des prix très avantageux.

Notre département de photographie vous garantit un travail d'impression et d'agrandissements et ce dans un bref délai.

CONFIEZ-NOUS VOS PELLICULES

SERVICE

S'il vous arrive qu'il soit urgent de vous procurer un médicament ou une prescription, soit à bonne heure le matin ou tard dans la soirée, La PHARMACIE GAREAU est à votre service dès 7.30 heures du matin jusqu'à 11 heures du soir tous les jours de la semaine, dimanche compris. Un personnel courtois et compétent est à votre entière disposition.

AGENCE REXALL

La renommée des médicaments REXALL, est répandue d'un océan à l'autre. Lorsque vous achetez un de ces produits vous êtes assurés d'un résultat certain. Nous garantissons ces médicaments, et s'il arrive que vous n'ayez pas le résultat désiré nous remettons le montant de l'achat sans discussion aucune.

Protégez vos fourrures — Lainages
— Contre les Mites —
Employez les insecticides de qualité

Must-Skee-Doo	$0.35-$1.00-$3.00
Dichloricide	$0.59
Larvex	$0.83-$1.29-$1.36
Boules à mites	$0.25—1 lb.
Naphtaline	$0.25—1 lb.
Vaporisateur	$0.39
Sacs à fourrures	$0.39-$0.59
Sapho DDT liquide	$0.25-$0.49-$0.98
Créoline Pearson's	$0.25-$0.45-$0.75

CHOCOLATS

S'il vous arrive une visite imprévue, une fête à célébrer, une malade à choyer, ou toute autre circonstance où vous pensez à une boite de chocolats, La Pharmacie Gareau est tout indiquée.

A l'étalage, et toujours garantis frais, vous pouvez vous procurer des chocolats des meilleures marques, telles que PAGE & SHAW, MOIRS, GANGONG'E, HUNTS, SMILES'N CHUCKLES ETC.

Pharmacie A. Gareau

SERVICE — QUALITE — COURTOISIE
LIVRAISON: IBERVILLE - SAINT-JEAN

100 - 1ère RUE, IBERVILLE
TEL: 3660 IBERVILLE
AGENCE REXALL

NOUVELLES D'IBERVILLE

L'UNIVERS EN PRIERE

Tous les fidèles demandent à Dieu de faire régner la paix.

Le monde chrétien affligé retourne aujourd'hui à ses occupations ordinaires, au lendemain de Pâques, fête qu'il a consacrée aux prières de paix. Tous les fidèles qui croient à la résurrection du Christ ont prié pour les morts et blessés de la deuxième guerre mondiale, et demandé à Dieu que pareille catastrophe ne se répète pas.

500,000 pèlerins de l'Année sainte ont entendu Sa Sainteté Pie XII, à Saint-Pierre de Rome, appeler l'humanité à revenir à l'esprit évangélique, à la justice et à la paix sociale. Les Lieux saints de Jérusalem ont été remplis de fidèles, 10,000 pèlerins ont assisté aux offices de la basilique du Saint-Sépulcre.

Au Château de Windsor, la reine Elizabeth a montré aux acclamations de la foule le prince Charles, enfant de la princesse Elizabeth et du prince Philippe, duc d'Edimbourg.

A Iberville, la fête de Pâques a été célébrée avec pompe et religieusement; les communions furent nombreuses et recueillies; à chacune des messes, le sermon de circonstance fut prononcé par M. le vicaire St-Onge et la grand'messe fut célébrée par Mgr le curé U. Decelles

A l'orgue, tenu par Mlle Lucie Hamel, l'Orphéon rendit la messe en la de L. de Merlier, avec Credo de Pérosi, sous la direction de M. L.-Omer Perrier. A l'Offertoire, l'Orphéon et la chorale d'enfants, sous la direction de M. Amos Brunelle, ont exécuté le Terra Tremuit de J. Gruber. Les principaux solistes furent MM. Edgar LeSieur, Gustave Beaupré, Gabriel Charette, Guy L'Heureux, Mtre Maurice Demers et autres.

Pharmacie
PIERRE POULIN
Tel: 2705

FEU M. WILLIAM BESSETTE

Nous sommes au regret d'annoncer la mort de M. Edouard-William Bessette, survenue samedi soir le 8 courant, après quelques heures de maladie seulement. Le regretté défunt était âgé de 87 ans et 3 mois et était veuf de Marie Deslauriers; il laisse dans le deuil, un fils: Lucien; une fille (Bella) Mme Omer Petit de notre ville; une soeur: (Catherine) Mme Abraham Fontaine; une bru: Mme Lucien Bessette; un gendre: M. Omer Petit; ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Georges, Joseph et Delphis Deslauriers; M. Ferdinand Deslauriers; Mme Henri Deslauriers; ses petits-enfants: Marcel, Lucie et Claude Bessette; Germain et André Petit; une arrière petite-fille: Manon Petit.

Ses funérailles ont eu lieu mardi matin, en l'église Saint-Athanase; Mgr Uldéric Decelles chanta le service, assisté de MM. les vicaires Saint-Onge et L'Heureux comme diacre et sous-diacre.

Le défunt repose dans le cimetière paroissial.

Nos sympathies à la famille en deuil.

ASSEMBLEE GENERALE DE LA CAISSE POPULAIRE

L'assemblée générale annuelle de la Caisse Populaire d'Iberville, aura lieu à la Salle de l'Académie d'Iberville, le 18 avril, à 8.00 h. p. m.

Toute la population de la paroisse, est cordialement invitée à venir se renseigner sur les bienfaits qu'a procurés aux gens de la paroisse, la Caisse Populaire, et à venir connaitre l'état actuel de son actif et de son passif.

Les élections de nouveaux dirigeants, des divers comités, se feront le même soir.

Un programme récréatif très intéressant, suivra cette assemblée.

L'entrée est gratuite.

PARTIE DE CARTES DES ENFANTS DE MARIE

Les Enfants de Marie d'Iberville ont organisé une grande partie de cartes qui sera donnée, jeudi, le 20 avril, à la Salle St-Charles, sous la présidence d'honneur de Mgr U. Decelles, curé. Un goûter sera servi; l'admission est de 50 sous. Qu'on se le dise et pour assurer le succès de cette organisation, que chacune se fasse le devoir de fournir une table. La partie de cartes commencera à 8 heures p. m. Bienvenue à tous.

A IBERVILLE AU COQ D'OR

Samedi prochain, le 15, venez vous divertir au son de l'accordéon et du piano; vous passerez une agréable soirée; vous pourrez en même temps vous faire dire votre avenir par Mme Jean-Marie Smith.

Ceci a lieu au Coq d'Or et vous pouvez venir n'importe quel temps, car ces divertissements ont lieu tous les samedis de chaque semaine.

EN VISITE PARMI NOUS

M. Raymond Brodeur, d'Edmonton, étudiant en médecine à l'Université d'Ottawa, visitait ses grand'tantes, Mme Benoit L'Homme et Mlle Brodeur, ainsi que son ami, Roger Laliberté, récemment.

FEU Mme Vve. PIERRE GOYETTE

Nous avons le regret d'annoncer la mort d'une ex-concitoyenne bien connue, Mme Vve Pierre Goyette, survenue à l'Hôpital Notre-Dame de Lourdes, à Montréal.

La regrettée défunte, née Albina Deschatelet, était âgée de 75 ans et elle laisse dans le deuil, un fils: Léopold, de St-Jean; deux filles (Florida) Mme Henri Stacey, de Montréal; (Jeanne) Rév. Soeur Léopold du Sauveur, des religieuses de la Providence, de Cartierville; plusieurs petite-enfants.

Ses funérailles ont eu lieu ce matin, jeudi, le 13 avril, à 9 heures, en l'église St-Athanase.

Nos sympathies à la famille en deuil.

La prochaine fois essayez notre
SERVICE ECONOMIQUE

TOUT est lavé, séché, assoupli, presque tout prêt à l'usage. Les objets plats: draps, serviettes, taies, nappes, etc., sont parfaitement repassés. Les articles d'habillement sont lavés et séchés souples.

08¢ la lb.

(paquet de 12 lbs. $1.00)

LES CHEMISES sont finies sur demande
12c. ch.

Signalez 4457
et le livreur passera

MEUNIER Inc.
BUANDIERS NETTOYEURS

Notre prochaine
OFFRE
est au montant de . . .
$130.00

"LA MINE D'OR"
DE COLGATE - PALMOLIVE"
Irradié de notre scène par le poste C K A C
MARDI, 25 AVRIL 1950 à 8:30 hres.

CAPITOL

TAXI NOTRE-DAME

Annonce que le numéro gagnant du $5.00, cette semaine, est
2561

La semaine dernière, l'heureux gagnant fut M. René Coupal, 104 Notre-Dame.

Demandez votre coupon au chauffeur.

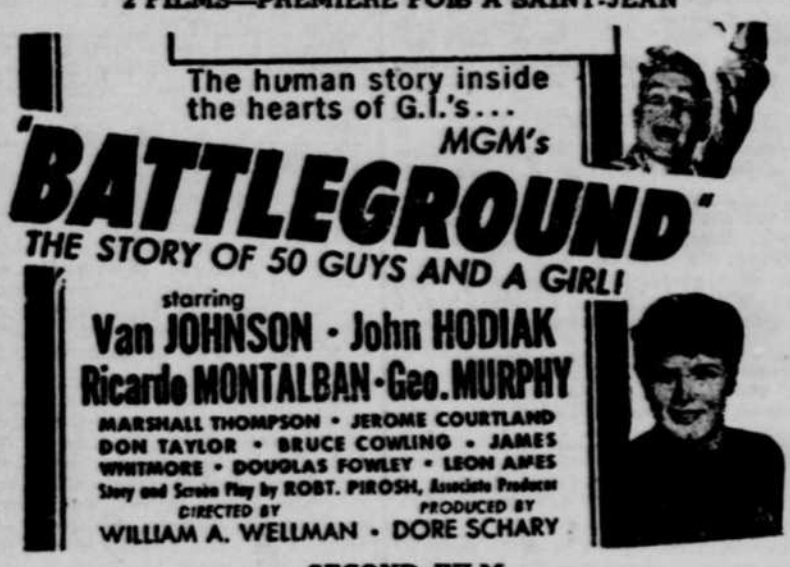
TAXI NOTRE-DAME
TEL: 2643

ST-JEAN QUE TEL: 3739

CAPITOL

Jeudi – Vendredi – Samedi – 13-14-15 Avril

2 FILMS—PREMIERE FOIS A SAINT-JEAN



— SECOND FILM —

William HENRY
Tala BIREL
"WOMAN IN THE NIGHT"

DIM – LUN – MAR – 16-17-18 AVRIL

2 SUPERBES VERSIONS FRANÇAISES

— SECONDE ATTRACTION —

Mer – Jeu – Ven – Sam – 19-20-21-22 Avril

DEUX FILMS EN PRIMEUR

Dick POWELL
Evelyn KEYES
"MRS. MIKE"

— AUSSI —

Frederic MARCH
Dans
"CHRISTOPHER COLUMBUS"
(EN TECHNICOLOR)

PETITES ANNONCES

A VENDRE

Beau poêle blanc, Findlay Condor, complètement neuf, avec 2 brûleurs ABC installés. Aussi réservoir de 45 gals rempli d'huile. Prix raisonnable. S'adresser à 30-2ème rue, Iberville. Tél. 6689. j-n-o.

Ford modèle 39, très propre, moteur neuf, chaufferette, 4 pneus neufs. Seat Covers. S'adresser à 292 St-Charles, St-Jean, après 6 heures le soir.

A VENDRE ou a Echanger pour maison dans St-Jean ou Iberville, maison de 5 pièces, située au village de St-Grégoire; belle cave, garage, beau terrain pour jardinage, moderne. S'adresser à 84 Richelieu, tél: 2368 ou 5526. i-n-o

Lots 50 x 100, situes sur chemin de St-Jean-Chambly $200. et plus. S'adresser à Joseph Mailloux B. P. Talon, Tél: 5801. j-n-o

Beau cottage, 7 pièces, cave cimentée, 7 pds. finie frêne, maison 2 logis, un 4 pièces, un 5 pièces, cave cimentée, 7 pds, avec garage Int.; maison 3 logis, deux de 3 pièces, un de 6 pièces; libre à l'acheteur, très bon placement. S'adresser à 279 Trahan. j-n-o.

Oldsmobile de luxe, 41, sedan, 4 portes, radio, chaufferette, moteur reconditionné, bons pneus. S'adresser à 6660 ou 4712. i-n-o.

Immeuble commercial, 8 logements. Placement de tout repos. Aubaine à prompt acheteur. Informations tél. 5286. j-n-o.

Ameublement de chambre à coucher, très propre. S'adresser à 154 St-Jacques, St-Jean.

A moitié prix, 1 fournaise à l'huile "pot", marque "American Sun Flame", comme neuve, avec 15 pieds de tuyaux, 2 reouds, 1 réservoir de 45 gallons, le tout $60.00, à 37 rue Montcalm, Iberville. i-n-o.

Joli manteau de printemps, pour fillettes de 10 à 12 ans. S'adresser à 45 - 1ère rue, Iberville. Tél. 5526.

Semi-trader G.M.C. 1940 en bonne condition. Tél.: 3638. 42-4

1 Monarch 49, très bien équipé, 16,000 milles. Tél.: 3638. 42-4

Davenport, très propre. Prix: $40.00 S'adresser à 39 St-Paul, St-Jean.

Lot à bâtir le long de la montée de St-Luc, 1½ milles de St-Jean, comptant ou à termes. S'adresser à Alex Sénécal, R.R.2, Tél. 4978 43-4

A VENDRE

Avoine Cartier, mélangée d'orge. S'adresser à Wilfrid Thimineur, Tél.: 7-31 Henryville, route 7. 42-4

Maison neuve 2 logis. S'adresser à 66, 7e ave. Tél.: 2524. 42-4

Poêle cabinet émaillé blanc, 4 feux et fourneau. Poêle Coleman à gaz 3 feux sur pattes. S'adresser à 198 Notre-Dame 42-4

Mercury 1949, sedan, très peu de millage. Aubaine pour prompt acheteur. S'adresser à 39, 3e rue, Iberville, tél: 6952. 42-4

Vache qui doit arriver dans une semaine, 91 Missisquoi. 42-3

Propriété, maison neuve, 7 pièces, chambre de bain, solarium, aussi hangar 10 x 15. S'adresser à Wilfrid Leblanc ou Albert Ménard, St-Jean paroisse, montée de St-Luc. Tél. 5076. 43-4

Attention: Yatch à demi couvert, avec Moteur outboard Martin 7½ forces, parfaite condition. Tél. 5050. 43-3

Chaloupe "Peterboro", 15 pi. x 54 po. x 24 po. Aussi Moteur "Out-board", 10 forces "Johnson", 1949, vitesse avant, arrière et point mort, avec réservoir 4 gallons; aussi fusil 12, 2 coups; aussi 5 douz. pièges à rat-musqué. S'adresser chez Mme Adélard Leblanc, Napierville. 43-4

Au Village de Sabrevois, maison neuve, électricité, eau courante, garage, entrepôt, terrain 95 x 100, près de l'église et de l'école. Service régulier d'autobus pour Saint-Jean et Montréal à l'année. A vendre à très bonnes conditions. Logis libre à l'acheteur. S'adresser à M. Grégoire & Fils, Napierville. Tél. 25. 43-4

Terrain de 59 x 112, situé rue Saint-Hubert, coin Mercier. Tél. 3823. 43-4

Propriété de 3 logis, deux de 4 pièces et un de 5 pièces; 1 garage, terrain de 80 pieds de largeur, 114 de profondeur au coin rue St-Georges et 1ère avenue. Pour information adressez-vous à 16B 1ère avenue, Iberville. 43-4

Commerce d'eau de javelle, avec camion. S'adresser à 46 Marchand, St-Jean. 43-3

Bâtisse 12 x 16, pour être transportée, finie au dedans et au dehors, visible à 15 Tressider. Tél. 5198, après 6 hres. 43-3

Deux motocyclettes 1 Norton - 500 c.c. 1 BSA 250 c.c., accessoires compris. Aubaine. Propriétaire forcé de s'en défaire. S'adresser à 338 Champlain, Saint-Jean. Tél. 2023. j-n-o.

A VENDRE

A bon marché, comptoir à biscuits, support à liqueur, 2 islots pour exposer marchandise. S'adresser à 218 St-Jacques. j-n-o.

Restaurant où l'on sert repas régulier et à la carte. Equipement - Roulant-bail. Tél. 3919. 43-4

Oldsmobile, gros six cylindres 1949, Sedan de Luxe, avec Hydromatique, Air conditionné, signal pour tourner, horloge, etc., peinture métallique. Vrai milage, 3800 milles. S'adresser à tél. 6682.

Camion à Patates Frites, avec permis d'opérer, tout remis à neuf; terrain privé, bon chiffre d'affaires, aubaine. S'adresser à 222a Bouthillier, tél. 6320.

Hudson 46, 4 pneus neufs, en parfait état, très propre, prestone et licence 50. S'adresser à 207 Boul. Gouin. Tél. 2303. 44-2

Bon marché, maison de deux pièces, avec garage bâti dans le fond d'un terrain de 50 x 100, dont le devant est prêt à bâtir, la cave est creusée, l'eau et l'égoût sont rentrés. S'adresser à 189 rue St-Michel. 44-2

Maison 8 pièces, cave cimentée, eau chaude, grand garage, jardin, arbres fruitiers. S'adresser à 187 MacKenzie King, Saint-Jean. 44-2

Deux demi-lits très propres, bon matelas à ressort de qualité, très bon sommier, le tout $50.00. S'adresser à 224 De Salaberry. 44-2

Réservoir à l'huile de 1,000 gallons. S'adresser à 39 St-Paul, St-Jean.

LOTS. S'adresser à Gabriel Benoit, St-Luc. 44-12

Ford 1935, en bon ordre. S'adresser à 127a St-Pierre ou 177 Frontenac, Saint-Jean. 44-2

Terrain 50 x 100, prêt à bâtir, cave creusée, eau et égoûts entrés, petite maison 2 pièces avec garage dans le fond du terrain, à vendre cause de départ. S'adresser à 189 St-Michel. 44-2

Chalet, 1 mille du parc Roman, sur rivière Richelieu. S'adresser à 102 St-Louis, St-Jean. 44-3

Mercury 1940, 4 portes, très propre, 34,000 milles, pneus neufs, batterie neuve, $800. S'adresser à Marcel Guay, St-Blaise. Tél. 5089. 44-2

Propriété, située dans le village de Napierville. Maison 7 pièces. Terrain 50 pieds par 200 pieds. Considérerait échange pour propriété à St-Jean. S'adresser à Paul Raymond, Napierville ou au bureau du personnel Franco Canadian Dyers Ltd. Tél: 6894. 44-2

Camion G. M. C., 2 tonnes 1937 Rockwell, moteur neuf. S'adresser à Mme Honorius Perrier, Napierville. 44-4

Packard 1941, 4 portes, 7 pneus presque neufs, moteur en parfaite condition, chaufferette, radio, batterie neuve. Aubaine, $800.00. S'adresser à 457 Laurier. Tél. 6501. 44-2

Dodge 1938, en parfaite condition. S'adresser à 19a - 1ère ave, Iberville, de 12 à 1 p. m. et après 6 p. m.

Maison à 2 logis et ménage. S'adresser à 281 St-Jacques, St-Jean. Tél. 2151. 44-2

Chevrolet Coach 38, avec licence 1950. S'adresser à 436 St-Jacques, en haut. 44-2

Terrain pour construire, 46 x 130, située rue Pinsonneault, entre St-Germain et Mayrand. S'adresser à 99b, 2e ave, Iberville. 44-4

Ford 1934, Batterie neuve, chaufferette, licence 1950, bon marché. S'adresser à 211 Champlain. 44-2

Terre de 60 arpents, bons bâtiments, route 9B, à St-Paul, Ile-aux-Noix, 9 milles de St-Jean. S'adresser à Paul Clément, 2566 Bourbonnière, Montréal. Tél. TU. 1174. 44-2

Set de chambre, orme blanc solide, comme neuf, aussi chesterfield bien propre, prix exceptionnel, cause déménagement. S'adresser à 51 - 8ième avenue, Iberville. j-n-o.

Ford 1935, 4 portes, très bonnes conditions, prix intéressant. Tél. 4525 ou 3850. 44-2

Maison 28 x 34, plancher bois franc, solage semi fini, ciment terrain 90 x 200 ou 200 x 400 avec verger, maison et camp 18 x 28, papier brique neuf, terrain 60 x 200 pommiers et vignes 50 x 200 pommiers, vendu complet ou séparément, possession immédiate, aussi ménage de camp. S'adresser à 390 Missisquoi. 44-4

Bicycle à trois roues C. C. M., grandeur medium, presque neuf, prix $12.00. 500 Laurier. Tél. 7312. 44-4

TROIS terrains en face du Club de Golf, 50 x 150. S'adresser par tél. 6337. 44-2

Maison neuve, en brique de 5 appartements, logis libre à l'acheteur, coin Dufort et St-Germain. S'adresser à 185 Bouthillier. Tél. 2438. 44-4

Aubaine. Terre 200 arp. 185 en culture, 15 en bois, 70 de labour, avec roulant ou non, électricité partout, pour cause de santé. Calixte Lanciault, R. R. No 1, Grand Bernier, St-Jean, P. Q., Boite 54. 43-3

Attention, 2 paires de herses à 24 disque à tracteur, frigidaire neuf, laveuses électriques, pompes électriques Beatty, tracteur neuf à jardinage, peinture Conant, Camion Fargo 1949, 1 tonne, 8,000 milles, Dodge 48, coach spécial de Luxe, en bon ordre, 13,000 milles. S'adresser à Georges Deslandes, St-Luc. Tél. 4031. 44-4

Lot de 50 x 200, $400. Prop. 4 pièces, 60 x 200, $1,500., propriété neuve, solage, 90 x 200, garage, 50 pommiers, $4,000, propriété 4 pièces, garage, 2 arp. $3,500., aussi plusieurs terres près d'Iberville, bonne condition. S'adresser à 4 - 9e ave. Tél. 3949.

Poêle Findley Condor blanc, bois et charbon, réservoir et réchaud, presque neuf. Autre poêle Beach, usagé, beige avec réservoir. Poêle Bélanger blanc, réservoir et réchaud. Tél. M. Roy, Tél. 5948 ou 6859.

A VENDRE

Cabine à yatch, coque de yatch et moteur 10 H. P. S'adresser à 151 Richelieu, app. 6, entre 6 et 8 hres .m. 44-2

Terre de 150 arpents, avec ou sans roulant, pour cause de maladie. S'adresser à Louis Charbonneau, Saint-Alexandre. 44-4

Manteau noir, grandeur 14 ans, cause trop petit. S'adresser à 42A - 9e Avenue, Iberville.

Glacière et chaussures militaires, pointure 5; harnais fin. S'adresser à 191 Bouthillier, Cordonnerie Paquin.

Chesterfield complet, 30.00; divan studio $25.00; machine à laver Beatty, $35.00; radio $15.00 S'adresser à 51 2ième rue, Iberville.

Chevrolet 1935, en bon état. S'adresser à Gaston Bissonnette, St-Blaise. Tél. 3264.

Pontiac 1948, comme neuf, chaufferette, prestone, millage 9000 milles. Tél: 4097. 45-2

Bicycle presque neuf, pour homme. S'adresser à 290 St-Jacques.

Dodge 1942, Fleet Drive, tout équipé. Très bonne condition; aussi poêle à gaz propane McLary. Tél. 5655. 45-2

Plymouth 41, ordre parfait, licence "50". Terrain résidentiel 50 x 100 à 150 Mayrand. Tél. 2493 ou 2659.

Habit bleu-marine, gr. 34, cause trop petit, très bas prix. S'adresser à 260 Blvd Gouin.

DIX ruches avec hausses au complet. S'adresser à J.-Paul Charron, St-Ignace de Stanbridge, Tél. 14 sonnez 22.

Maison dans le rang St-Michel. S'adresser à Charlemagne Houle, rang St-Michel, Iberville.

Baby Austin, modèle 1948, propre, comme un neuf, peinture fraiche, millage 6,500, en très bonne condition, avec Radio, pneus neufs, ainsi que licence 1950. S'adresser à 216a Richelieu. Tél. 3889, le soir après 6 heures.

Poêle émaillé blanc, bois et charbon; bicycle comme neuf, pour homme; lit complet. S'adresser à 153 Grégoire. Tél. 2772.

Petit réfrigérateur, marque Astral, 5 mois d'usage, évalué à $150.00, pour $100.00. S'adresser à 293 Mercier ou téléphoner 2497.

Ford 37, 2 portes, chaufferette, 8,000 milles, éventail à l'air, 5 bons pneus, très propre. S'adresser à 311 Mercier.

Maison de 4 pièces, garage, hangar, grand terrain située à 165 McKenzie-King. S'adresser à Louis Rolland Grégoire, Napierville, rang double. 45-2

Maison d'été située au Bord de l'Eau, à 1½ mille d'Iberville, allant au Parc Roman; 9 pièces bien meublées, réfrigérateur, poêle à gaz propane; 5 chambres à coucher, toilette, réservoir à eau chaude. S'adresser à Armand Rémillard, 167 Champlain. Tél. 2389 ou 5241. j-n-o.

Harley Davidson 74, side valve, bien équipé, moteur reconditionné à neuf, pneus neufs, vendra à sacrifice, cause de départ. Tél. 7131.

Pontiac 39, de luxe coach, moteur et tout en neuf. Bicycle de fille; carrosse; glacière en acier blanc, très propre "Paris" tout en très bonne condition. S'adresser à 69 Cousins. 45-2

Belle terre de 50 arp., bonne grange, 5 arp. du village de Sabrevois; aussi renard bourré. S'adresser à Joseph Clouâtre, R. R. 1, Iberville. Tél. 4047.

Monarch 1949 Coach; radio, air conditionné "sun-visor, seat cover", 14,000 milles. $1,600. S'adresser à Jacques Gauvin, Ste-Angèle.

Aubaine: Carabine presque neuve, calibre 22, pompeuse 16 coups. S'adresser le jour seulement chez J. M. Guillet, 272B Laurier.

Ford 37, très propre; aussi Packard, peu de millage, propre comme neuf, pneus neufs, véritable aubaine. S'adresser à 159 St-Pierre ou au Taxi Saint-Jacques.

Bulldozer: Caterpiller D2, avec moteur D4, attachement spécial pour fossés, pont à neige. Le tout en très bon état. S'adresser à Philias Lanctôt, Laprairie, P. Q. Tél. 188W.

Poêle à bois et à charbon, avec chauffe-eau et prises électriques. Couleur crème et rouge. Presque neuf. S'adresser à 283 Mercier, St-Jean. 45-2

Hudson 46, 4 pneus neufs, en parfait état, très propre, prestone et licence 50. S'adresser à 207 Boul. Gouin. Tél. 2505. 45-2

Bibliothèque familiale avec contenu de 130 livres, valeur $250. dollars. S'adresser à 150 St-Paul, entre 6 et 9 hrs p. m.

Char Nash 1940 à bon marché; occasion exceptionnelle à 100 Cousin; demi-lit au complet à 129 Richelieu, St-Jean.

Propriété neuve de 3 logis, près église, 1 logis de libre; terrain 100 x 200. $9,000. Conditions faciles, prêt sur hypothèque. S'adresser à 4 - 9e ave. Tél. 3949.

Terre de 140 arp., située à St-Bernard de Lacolle, chemin Henrysburg. S'adresser à Alphonse Vivier, St-Luc. Tél. 4981 après 3 hres. 45-4

Magasin de mercerie et restaurant, avec logis à l'arrière. S'adresser à 338 St-Jacques. j-n-o.

2 lots de terre, grandeur 75 pds large par 128 de long, situés en face de l'église; aussi 2 chevaux, 3 ans et 5 ans. S'adresser à Paul-Emile Oligny, Saint-Blaise. Tél. 4962.

Maison de 3 pièces, chambre de bain, à bonne condition. S'adresser à 52 Pinsonnault, St-Jean.

Chevrolet 1937, en bon état; licence 1950; garantie. S'adresser à 52 Pinsonnault, St-Jean.

Bâtisse d'hiver et d'été 12 x 16 pi, pour transporter. S'adresser à 177 Saint-Jacques, Saint-Jean.

Camion Chevrolet, 3 tonnes 1946, avec ou sans dompeuse, pneus presque neufs, bon ordre, prix raisonnable. S'adresser à 520A St-Jacques. Tél. 3175. 45-8

A VENDRE

Poêle-fournaise avec 2 brûleurs à l'huile, chauffant très bien. S'adresser à 239 Trahan.

Glacière très propre; poletot d'enfant, 5 ans. S'adresser à 257 Trahan. Tél. 6620.

Mobilier de chesterfield, neuf, bon marché. S'ad. à 24 Pinsonnault. 45-3

Petit commerce florissant, comprenant Restaurant, Epicerie et Smallware. S'adresser à 234, rue St-Jacques, St-Jean.

Bicycle, pneus ballons pour hommes. S'adresser à 41 Blvd St-Joseph, Saint-Jean. Tél. 4535.

Manteau noir, 20 ans, presque neuf. S'adresser à 47a - 1ère rue, Iberville.

Bicycle de garçon. S'adresser à Joseph Laguë, 80 Grégoire.

Belle terre, 65 arpents, très bonne maison à deux logis, bonne grande étable, poulailler, éleveuse, etc., située sur route nationale, à 3 milles de St-Jean. S'adresser à Léonard Clouâtre. Tél. 5894.

Pontiac 47, 2 portes, très propre, 13,000 milles; manteau de printemps pour garçonnet, 4 à 5 ans; costume tailleur tweed rouge, 12"; radio à batterie, 6 lampes pour chalet; batteries neuves. S'adresser le jour à 221 Richelieu, tél. 3260; le soir, 29 Cousin, tél. 5217. j-n-o.

Tour à fer, soudeur électrique 110-220; moteur électrique 3 forces 110-220. S'adresser à 217 St-Jacques. Tél. 3726.

Maison comprenant neuf pièces. S'adresser à 7 Avenue des Pins. Tél. 396.

Voiture à patates frites. S'adresser à 65 Cousin. St-Jean. Tél. 2512.

1 radio automobile 5 lampes; 1 trompette avec étui presque neuve; 1 habit, grandeur 38 très propre. S'adresser à 225 Collin. Tél. 2859.

Conserverie avec bâtisse et tous les accessoires nécessaires; aussi grosse épluceuse à Blé-d'inde. S'adresser à Roland Barrière, St-Grégoire - 6ème Rang. 45-4

16 tonnes de beau foin; belle avoine de semence; frigidaire à lait pour 8 bidons. S'adresser à Tancrède Lefebvre, Lacadie, tél. 3469.

30 arpents de terre ou la moitié avec ou sans maison; aussi terrain à bâtir, situé dans les limites d'Iberville, sur le bord de l'eau. Tél. 5066.

1 poêle émaillé blanc, moderne; 1 bicycle deux roues pour jeune fille, 1 tapis oriental 9½ x 12 pieds avec feutre, le tout à bon compte et en parfait ordre. S'adresser à 100 Boul. Gouin, St-Jean.

Pontiac 37, coupé opéra, en bonne condition, peinture et pneus neufs. 100 bou. Gouin, St-Jean.

Maison de 6 logis, 1 de libre à l'acheteur, avec magasin situé près de l'église, face au parc. S'adresser à Charles-Henri Hébert-Masson 18 - 9e ave, Iberville. 45-4

Epandeur à fumier Massey-Harris No. 40, deux ans d'usure, prix $180.00. S'adresser à Paul Thibodeau, à un mille de St-Jean sur la route de Montréal.

Maison de 2 logis, grand terrain, garage double, prix raisonnable à 90 - 2ème avenue, Iberville. Tél. 4516. 45-2

Deux coques en veneer, 14 pieds de long, bonne condition. S'adresser à 244 Collin. Tél. 2026.

Deux manteaux de printemps, 16 ans; 1 trois-quart, 1 long, puis 1 pour enfant 7 ans. 511 Mercier. Tél. 5765.

Chevrolet 1932, bien chaussé, moteur reconditionné et seal beam. S'adresser à Paul Thibodeau, 1 mille de St-Jean, sur route de Montréal.

Foin pressé. S'adresser à Donat Brisebois, Lacadie. Tél. 5929.

Poêle à l'huile, 3 ronds, fourneau. S'adresser à 85 - 1ère rue, Iberville. 45-3

Ford 1947, en très bonne condition. S'adresser après 5 hres ou le samedi après-midi à 192 Dollard. Tél. 6218.

Chesterfield, 3 morceaux, $20.00, très bonnes conditions. S'adresser à 176 Notre-Dame. Tél. 2839.

Accordéon neuve, à boutons, 2 rangées; aussi Whizzer en parfait ordre. S'adresser après 6 heures p. m. à 288 Boulevard Gouin.

Carrosse Gendron, bleu; 1 rasoir électrique, marque Sumbeam, en parfait ordre. S'adresser à 92 Richelieu, 3e étage.

Réfrigérateur Northern Electric, en parfait ordre, peu usagé. S'adresser à 137 St-Pierre, St-Jean. Tél. 4242.

Chevrolet coach, en parfait état, très propre, prix $550.00. S'adresser à 274 Laurier.

Un moteur Johnson 5.7, pour chaloupe, etc., en parfaite condition, a servi une saison. Prix $150.00. G. Granger, 253 rue Richelieu, Tél. 2732, St-Jean. 45-3

Chesterfield rouge vin, très propre, $65.00; poêle à l'huile 2 feux, fournaise, caloriféres. S'adresser à 93 Bouthillier, Tél. 3805.

Manteau sport carreauté beige et brun, pour jeune fille; aussi quelques robes, une bleu marine avec collet blanc, le tout très propre et à bas prix. S'adresser à 102 Richelieu, Tél. 3856.

Petit Buick 1932, batterie et pneus neufs, très propre. Prix $150.00. S'adresser à Pierre Hébert, St-Alexandre.

Plymouth en très bon ordre, chaufferette Goodrich, 5 pneus neufs, en bon ordre. S'adresser par tél. 5842.

Chevrolet 28, très propre, licence 1950. S'adresser à 301 Collin, St-Jean.

Ferme de 174 arpents, située sur les frontières des Etats-Unis, bons bâtiments et maison 8 pièces, eau courante, fournaise à air chaud. S'adresser à J. F. R. Leduc, Clarenceville. 45-2

Toilette de mariée, grandeur 18 ans, couleur satin rose; aussi manteau d'enfant, grandeur 10 ans. S'adresser à 235 Bouthillier.

Fournaise Québec, réservoir à eau chaude à l'huile, chaise haute pour bébé, robe pour fillette 4-5 ans, manteau fillette 10 ans. 208 St-Germain. Tél. 5793.

LES IMMEUBLES SAINT-JEAN

315, Jacques-Cartier, Tél. 4232

J. R. ROBERT, Tél. 4232 V. DUPUIS, Tél. FI 8362

vous offrent:

L'AUBAINE DU JOUR

Telle qu'illustrée ci-dessous:

SITE: Rue Héroux, Domaine Sud, Iberville, près future église, 5 jolis cottages, briques et bois, 7 appts. très bien construits, à $7,800. dont $3,000 comptant et.....

RUE DUFORT: Cottage briques 5 appts., modernes, vacant.

RUE NOTRE-DAME: Cottage 6 apts., central, libre, à $5,500.

RUE McKENZIE KING: Prop. 7 apts., garage, libre, occasion $7,500.

RUE MAYRAND: Joli cottage, 5 apts., solarium, libre, $6,500

RUE MERCIER: Prop., 2 logis, centrale, Occasion $4,800.

BLVD. ST-JOSEPH: Prop. 3 logis, 5 apts., garage; Aubaine à $7,800.

COTTAGE ULTRA MODERNE 3 gr. appts., libre, occ. à $8,500

RUE BOUTHILLIER: Commerce - Restaurant et logis 2 appts. $2,500.00.

EPICERIE-RESTAURANT et Prop. 3 logis. Rev: $3,500. Occasion

RUE COLLIN: Belle Prop. 2 logis 6 gr. apts. Aubaine à $9,800.

RUE COUSINS: Cottage ultra-moderne, 4 appts. Aubaine $5,500.

RUE MERCIER: Prop. briques 2 logis, 5 appts. Occasion: $11,800

RUE FORTIN: Cottage, 7 appts., modernes, libre. Aubaine $7,000

RUE DE SALABERRY: Prop. briques, 2 logis, 6 appts. garage.

RUE LAURIER: Epicerie licenciée, Affaires $47,000 à $6,800.

RUE ST-JACQUES: Joli cottage, 4 appts. libre. Occasion à $4,800

RUE ST-LOUIS: Prop. 2 logis, 5 et 2 apt. Rev. $1,100.00, $7,800

RUE BOUTHILLIER: Prop. 2logis, 6 appt., Aubaine à $7,800.

GARAGE & POSTE B. A. tout outillé, valeur $16,000 à $7,800

RUE DESALABERRY, Prop. 3 logis, chauffés, garage. Rév. 1800.

RUE COLLIN. Prop. 2 logis. 5 appts. Rev. $1,140, à $11,400.

RUE COLLIN, Joli cottage, 4 appts, garage, libre, à $6,800.

FERRONNERIE et Prop., 6 appt. Rev. $52,000. Occasion $16,000

DUNHAM: Ferme 450 arp. Prop. 10 apts. Erablières, à $11,800.

ST-VALENTIN: Cottage, 4 apts. et Verger, 100 pommiers, $1800

MOULIN A SCIE: Bien équipé, grosses affaires, occasion $22,800

AUSSI LOTS résidentiels, pour chalets, prix raisonnables.

FARNHAM: Ferme 90 arp. et Prop. 8 apts. Roulant, à $9,800.00.

ST-ALEXANDRE: Joli cottage, 5 apts., près Eglise, libre $4,800.

STANBRIDGE: Prop. 6 apts., garage, centrale; Occasion $5,700.

SABREVOIS: Garage et Poste B. A. outillé. Rev. $36,000. Aubaine

ST-JACQUES: Epicerie-Restaurant et Poste BA; Rev. $35,000.

HENRYVILLE: Garage et Poste Esso. Prop. 10 apts. libre $10,000

MONTREAL: Prop. briques, 3 logis, 7 appts., Rev. $1,100 $8,500.

ETC. ETC. et de nombreuses autres opportunités.

A VENDRE

Lit trois-quart avec sommier et matelas, poêle Beach. S'adresser à 267 Bouthillier. 45-2

Nash, très bonne condition, tout équipé, air conditionné, seat cover, Radio, Fog Lights. Vendra très bon marché. Téléphone 2496.

Maison neuve construite en 1948, grandeur 30 x 30, deux étages, 4 logements, bons revenus et pouvant se transformer en commerce, 125 pieds de terrain vacant en arrière. Sacrifiera pour $12,000.00, cause retourne demeurer à Montréal. Conditions: $6,000 comptant, logement libre à l'acheteur. S'adresser à 245 Boulevard St-Joseph. 45-2

Ford Sedan 1935, 4 portes, reconditionné à neuf, avec reçu comme garantie, bien chaussé, licence 1950, sacrifiera pour $550.00, cause retourne à Montréal. S'adresser à 245 Boul. St-Joseph.

Yatch run about 16 pi en acier, avec réservoir à air, moteur Chrysler 120 cy, vitesse 40 m. tout équipé avec trailer $650, parfait ordre. S'adresser à Garage Tremblay, 246 Bouthillier. Tél. 2554. 45-4

Logis à louer, très moderne. S'adresser à 182 Blvd Gouin, St-Jean,

Pardessus de garçon, 3 ans, en tweed drab et brun. S'adresser à 124 Mercier.

Bâtisse 7 x 20, facile à transporter, bien éclairée. S'adresser à 124 Mercier.

Coffre en cèdre, belle grandeur 4 x 2 x 2. S'adresser à 18 Mercier, St-Jean.

Terre de 100 arpents, située à dix milles de St-Jean, sur route nationale. Très fertile, bien bâtie. Conditions exceptionnelles. S'adresser après 4 heures à 23 Collin. Tél. 4521.

Costume gris pour dames ou jeunes filles. Grandeur 16 ans. Valeur de $65.00. Sacrifiera parce que trop petit. Aussi habit brun pour hommes, grandeur 38, $10.00. S'adresser à 23 Collin. Tél. 4521.

Eleveuse à l'huile de poulet, capacité 500; aussi balance de comptoir, pèse jusqu'à 240 lbs; aubaine. S'adresser à Wm. Murray, bord de l'eau, Iberville. Tél. 4025.

"D. C. Electric Plant", 250 watts, 6 volts, 8 lumières de 25 watts. parfaite condition. $45.00. Wm. Murray. Tél. 4025.

Poêle blanc, Bélanger, presque neuf, à l'huile, réservoir 45 gallons, 2 bidons, serpentin et tuyaux. Tél. 7261.

Manteau pour fillette, gr. 7 et 8 ans, quadrillé brun et jaune, très propre. S'adresser à 338 Laurier. Tél. 5774.

Beau poêle Findlay Condor, émaillé blanc et noir, peu usagé. S'adresser à 76 Laurier.

Bicycle en bonne condition, prix raisonnable; aussi table à thé, finie noyer, sacrifice. S'adresser à 186 St-Hubert, Tél. 3977.

A LOUER

Belle grande pièce pouvant servir soit pour salon de coiffure ou de barbier ou autres fins, très bien située. S'adresser 128 St-Paul. Tél. 2109.

Logis neuf, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie. S'adresser à 76 Latour. 43-1

Chambre pour homme seulement. S'adresser à 260 Champlain. Tél: 9177. j-n-o.

Bureau à louer, centre commercial, moderne, fluorescents "parking", chauffé, 2 pièces, $45.00 par mois. Professionels ou entrepreneurs de préférence. Pour informations, s'adresser au Club 7-41, rue Champlain, St-Jean. j-n-o.

Maison seule, 2 pièces et chambre de bain, solarium, située Blvd Gouin. S'adresser à 86 St-Pierre j.n.o.

A 95 Cousins, logement trois pièces chauffées, eau chaude à l'année. S'adresser à 91 Cousins.

Logis moderne, 4 pièces, jardin, garage si désiré. Adultes aimant la tranquillité. S'adresser à 51 - 8ième Avenue, Iberville. j-n-o.

Entrepôt, environ 40 x 25, facile d'accès, à louer en entier ou en partie. Information à B. P. 186 St-Jean ou tél. 136. j-n-o.

Logis libres. S'adresser à 279 Trahan, près 6 p. m. j-n-o.

Le tout ou en partie, bâtisse en 2 parties, 68 x 24, bien éclairée. S'adresser à 4 Mercier, St-Jean. Tél. 2561.

Logis de 3½ pièces, libre dans le moment. S'adresser à 22 - 10e ave, Iberville. Tél. 5452. 44-2

Chambre et pension désirée pour homme. A vendre, 2 beaux costumes. S'adresser à Mme Ovila Trahan, 244 Cousin, St-Jean. 44-4

Chambre avec lavabo. Tél. 2559 ou s'adresser à 237 Champlain. 44-2

Chambre et pension pour hommes distingués. Bon chez soi pour une ou deux personnes. Eau chaude continuellement. Mme Ed. Martin, 249 N.-Dame. Tél. 3683. 44-3

Belle grande chambre, bien meublée, sur le devant. Usage du téléphone. 23 Collin. Tél. 4521.

Logis, 2 pièces à louer, meublé, chauffé, eau chaude, téléphone, frigidaire, entrée privée. 257 Notre-Dame. Tél. 2547.

Petit logis 2 pièces, chauffé, éclairé eau chaude fournie. S'adresser à 241 Notre-Dame. Tél. 2462.

Bureau de 2 suites à louer, site central. S'adresser à 182 Blvd Gouin, St-Jean.

Logis pour couple à 218 Bouthillier.

APPTS DE LUXE A LOUER, 1424 St-Christophe, à Montréal, près Ste-Catherine; 22 appts neufs d'une pièce, cuisinette, frigidaire, chambre de bain individuelle, ameublement neuf, planchers entièrement recouverts de tapis. Service de concierge. Taxe d'eau, électricité comprise $25.00 et plus par semaine. Informations. J. Roch Bernard. Tél. Talon 2389.

A LOUER

Belle chambre propre. 212 rue Richelieu. Téléphone 6798.

Chambre, pas de permis de cuisine. S'adresser à 502 Laurier. 45-2

Logis de 4½ pièces, chauffé, taxe d'eau payée, eau chaude à l'année, app. No. 8, à 17 - 5ème avec, Iberville. Tél. 4176.

Deux logis à 2 milles de Bedford, route Farnham, eau courante, chambre de bain, électricité. S'adresser à la pharmacie Jarest, Bedford, P. Q.

Maison située à St-Paul, Ile-aux-Noix, rang de la 2e ligne. S'adresser à Lionel Verdon, St-Blaise. Tél. 7054. 45-2

Deux belles grandes chambres; bon chez soi à 269 Collin, St-Jean. Tél. 6911.

Chalets meublés, 4 pièces, électricité, chaloupe, 1 mille de St-Jean. Tél. 3981. Aldéo Boucher, Iberville, en face de l'O. T. J. 45-3

Appartement, usage du téléphone, chauffé, éclairé, entrée privée. S'adresser à 392 rue St-Jacques, St-Jean.

Deux grandes pièces 12 x 15, genre logis, entrée privée, chauffé. S'adresser à 76A Cousins.

App. 4½ pièces, chauffé, poêle, frigidaire, prélart, cuisine, chambre de bain. Libre le 1er mai. S'adresser par tél. à 6714.

Chambre et cuisine, bon chez soi. Téléphoner 3777 à 288 Bouthillier. 45-2

Chalet meublé, solarium, chaloupe, chaises de parterre, endroit de repos. Pour la saison seulement. S'adresser à 240 St-Jacques. j-n-o-

Beau logis de 4 pièces spacieuses et salle de bain, libre 1er mai. Pour informations, s'adresser à 109, 2ème avenue, Iberville. Qué.

Grande chambre, sur le devant, dans un bas, bon chez soi. S'adresser à 169 rue Longueuil.

Deux pièces non meublées, sur le devant, usage de chambre de bain. S'adresser à 47A - 8ème Ave, Iberville.

3 chambres meublées, chauffées, eau chaude à l'année, chambre de bain seule, permis de cuisine si désiré à 25 St-Denis.

Deux grandes pièces chauffées, éclairées, usage du téléphone. S'adresser à 135 McKenzie-King.

Plusieurs logis à louer. S'adresser à Tél. 2701 de 6 hrs à 9 hrs du soir. prime au premier locataire.

Deux grandes chambres, ainsi qu'une cuisine très bien meublée, eau chaude à l'année, usage du poêle si désiré, vrai chez soi, pour couple ou jeunes filles. Situées au centre de la grand'rue, à 216A Richelieu, 3e étage. Tél. 3889.

Chambre pour jeune fille, eau chaude, usage du téléphone. S'adresser à 293 Mercier. Tél. 2497.

Chambre pour homme seulement, située à 140 Champlain. Tél. 6010.

Camp, 4 pièces, meublées, eau courante, à Talon, en face du Richelieu, près montée de St-Luc. S'adresser à Mme J. A. Godin, Talon. Tél. 4909.

Chambre double pour couple et chambre simple pour fille. S'adresser à 231 Bouthillier, St-Jean.

Logis neuf, 3 pièces et chambre de bain. S'adresser entre 7 et 8 heures p. m. à 89 - 7ème Avenue, Iberville.

Logis de 3 pièces, dans un bas, entrée privée, libre 1er mai, pas d'enfants. S'adresser à 158 St-Germain.

Logis moderne, quatre grandes pièces et chambre de bain. S'adresser par tél. 3380 ou 4865. Libre immédiatement.

Garage à louer. 428 Rue Laurier. Tél. 6338.

Bicycles, vente et réparations, spécialité: redressage des roues. Garage Tremblay, coin St-Charles et Bouthillier. Tél. 2554. 45-4

Maison à louer, sur la grande route, 6 milles de St-Jean, électricité, service d'autobus. Tél. 3408.

2 Logis de quatre pièces chacun, avec chambre de bain. S'adresser à 26 St-Paul. 43-3

Petit logement à louer de 3 pièces, possession immédiate. S'adresser à 145 Frontenac, St-Jean.

ON DEMANDE

Logis, 7, 8 pièces. Tél. 6801, M. Déliste, laisser le No. de Tél. s'il n'est pas là. 43-3

Demande immédiatement: Homme ou femme pour servir les clients des fameux produits Watkins, dans St-Jean Commerce établi. Aucune mise de fonds nécessaire. Ecrivez à la Compagnie J. R. Watkins, 350 rue St-Roch, Montréal. 44-4

"Solliciteur demandé pour bureau de collection dans district de Saint-Jean. F. G. Cardinal & Cie 233 ouest rue Notre-Dame, Montréal. 45-2

Un demande couturières avec expérience pour coudre à domicile dans blouses, jupes, robes de maison, pyjamas. Tél. entre 7 et 9 heures p. m. Tél. 5154.

Hommes demandés pour représenter une compagnie d'assurance-vie progressive. Position très avantageuse pour hommes qualifiés avec ou sans expérience. Salaire, boni, commission. S'adresser à Ovila Théberge, 33 St-Albert, St-Joseph de Drummondville, P. Qué. 45-2

Servante demandée pour ouvrage général dans maison privée, bon salaire, bon chez soi. S'adresser par tél. à 5729. j-n-o.

Servante demandée pour ouvrage général dans maison privée. Doit coucher chez elle. S'adresser à 193 Laurier. Tél. 2434.

Vendeur demandé, compagnie très importante et des plus connue au pays, désire engager un représentant pour la ville et le comté de St-Jean, pour remplacer représentant actuel démissionnaire. $5,000.00 par année. Territoire exclusif pour personne compétente. Pour entrevue, s'adresser à l'Hôtel St-Jean, Vendredi, de 10 hrs à 3 heures. Demander M. Poirier.

On demande à acheter une garde-robe pour chambre à coucher. Téléphone 6348.

Nous achetons les jarres vides et les bouteilles vides de catsup. S'adresser à Donat Brisebois, Lacadie. Tél. 5929.

Achèterais à St-Jean, maison 4 ou 5 pièces à prix raisonnable, de préférence à St-Edmond. Ecrire à 181 McCord, Montréal. 45-2

PERDUS

Chapelet en crystal de roche blanc, monté sur or dans un étui en cuir noir, dimanche, 2 avril, au Théâtre Capitol. Rapporter contre récompense à 315 St-Charles. Tél. 5652.

Samedi soir, briquet Ronson, en forme de coeur, étui en cuir brun, initiales R. J. Rapporter à 20 Tressider ou Tél. 4561, contre récompense.

Perdue samedi matin, de la rue St-Jacques à la Place du March: lunettes avec monture en corne rose, dans étui en cuir. Prière de rapporter à 124 St-Jacques. Tél. 2186.

Perdu: Chapelet dans étui en cuir. Le rapporter à 20 Grégoire, St-Jean.

Perdu sur le marché, porte-monnaie contenant forte somme d'argent. Le rapporter contre récompense au "Canada-Français", 84 Richelieu, St-Jean.

DIVERS

AVIS A LA CLASSE OUVRIERE: pour votre remise à l'impot sur le Revenu adresse-vous à 125 rue Mercier, Tél. 7524 "tout rapport est confidentiel" Soir seulement. 37-5

ATTENTION: Nous remettons à neuf l'intérieur de votre automobile et rembourrage de studio, mobilier de salon, réparation de chaises de tous genres. S'adresser à Ant. Vivier, St-Luc. Tél. 4981. 42-4

SERVICE DE TOITS
Asphalte, Goudron, Bardeaux, Aluminium, Tôle réparés ou faits en neuf.
Galfeutrages, Caulking, Jointages de pierre ou briques; Papiers imitation briques posés.
J.-ALBERT MORIN, tél: 5064 j-n-o

REPARATION d'accessoires électrique; Balayeuse, Laveuse, Fer à repasser, etc; aussi vente de nouvelle balayeuse "Hoover"; appeler 3422, W. Pétrin, représentant de "Hoover".

POUR COUTURE: Robes, manteaux faits sur mesure, garnitures, lingerie de maison, réparations, bords de robes, et de manteaux faits à la main. S'adresser à 129 Notre-Dame. 47-.

Ceux qui désirent savourer un bon Chop Suey au poulet, au porc, au boeuf, devraient goûter celui qui est prêt à servir, préparé par les Produits Alimentaires LaRose de St-Jean. Ils sont en vente chez les principaux marchands de notre région. Pourquoi ne pas les essayer? 36-15

AGENTS DEMANDES pour la ville de Saint-Jean. Territoire cultivé. 225 produits Jito connus et garantis: cosmétiques, médecines, thé et café. SPECIAUX GRATIS chaque mois. Bons revenus pour personnes ambitieuses. $15.00 couvrent la valise. Un mois d'essai sans risques. JITO, 5130 Saint-Hubert, Montréal. 44-4

ATTENTION: Achetons et vendons lingerie usagée pour hommes, femmes et enfants, à 7 2ème Avenue, Iberville. Tél. 5250. 44-2

TERRE à donner à moitié, bonne conditions. S'adresser à Georges Benoit, Sabrevois. 44-2

Pour aiguisage tels que scies, égoines, couteaux ordinaires ou à hache-viande, clippers, etc. Adressez-vous à 457 Laurier, St-Jean. Tél: 6501. 44-2

M. Achille Giroux, du Petit Bernier, St-Jean, fait défense à quiconque de vendre à sa femme ou à toute autre personne sans un écrit signé de sa main.
44-3 Achille Giroux.

Pour couture de tous genres, manteaux, robes, costumes, réparations habits d'hommes, s'adresser à 238 Richelieu, en arrière du magasin Baraby 44-3

HOMMES, FEMMES MAIGRES. Engraissez de 5 à 15 liv. et obtenez un regain de vitalité. Essayez les comprimés-toniques Ostrex. Double effet; chair neuve et saine; vigueur nouvelle. Nouveau format d'essai, seulement 60c. Toutes pharmacies.

TROUVE sur rue Cousin, chapelet noir. Le réclamer contre frais de l'annonce à 171 Cousin.

ATTENTION: Je fais la réparation de machines à coudre à domicile, ouvrage garanti, 28 ans d'expérience. S'adresser à W. Lapalme, 79 rue St-Pierre, St-Jean. Tél. 5356.

TEL. 7246 TEL. 7246
A VOTRE SERVICE
Cinq années d'expérience. Prix défiant qui que ce soit. Qu'il s'agisse de: Bouquets de mariées, Corsage et Boutonnières. Morceaux mortuaires de tout genre. Fleurs coupées pour toutes occasions. Tous nos morceaux sont faits au goût du client. Aussi magnifiques jardins japonais et nos prix sont pour toutes les bourses.
JEANNE FLEURISTE ENR'G.
Mlles Meunier, prop.
195 St-Jacques, St-Jean.

Club de Balle-Molle, Sportsmen de St-Jean. Tous les organisateurs de club de balle-molle et tous les amateurs qui désirent faire partie d'un club indépendant, sont priés de communiquer Tél. 3026 ou s'adresser au gérant à 20 Grégoire.

MESDAMES. Chez RUBIN ont reçu un magnifique choix de lingerie d'enfants. Aubaines exceptionnelles à 3A Place du Marché. Tél. 4390.

AU No. 202-A Mercier, magasin de vêtements usagés; échange de livres anglais et français. 45-4

M. Georges Fontaine, de la 1ère rue, Iberville défend à qui que ce soit de contracter des dettes en son nom sans un écrit signé de sa main. 45-3

Canada, province de Québec, district d'Iberville, Dans la Cour de Magistrat, District d'Iberville, No. 4513. GATINEAU POWER COMPANY, demanderesse principale vs PHILIPPE GIRARD & AL., défendeurs principaux et AIME MENARD, boulanger, du village de Lacolle, Demandeur en garantie vs LES HERITIERS DE FEU ALLEN V. MacINTOSH, en son vivant aviateur, de la ville de Trenton, dans la province d'Ontario, Défendeurs en garantie.
Il est ordonné aux Défendeurs en garantie de comparaitre dans le mois.
Saint-Jean, ce 6 avril 1950.
MAURICE COTE,
45-2 Député greffier, C. M.

Si vous êtes intéressés pour voir les ustensiles de cuisine en acier inoxidable 18-8 Permanent Stainless Steel, garantis pour la vie. Pour tout renseignement, s'adresser à Marcel Courville, St-Luc, Co. St-Jean. Tél. 5865. Démonstration gratuite si désirée. 45-4

POUSSINS BRAY. Plusieurs variétés. New-Hampshire, New-Hampshire corisés, Columbia Rocks. Poulets mélangés, chapons. Un jour et partis. Ne manquez pas votre chance sur le marché des oeufs. Demandez les prix et voyez les agnts: Gérard Brault, Lacadie; Léopold Martin, Lacolle; Edmour Prévost, Hemmingford; Laurier Beauvais, Iberville; Edmour Lussier, Laprairie; Claude Léger, Sabrevois.

ATTENTION: Ceux qui désirent avoir trousses à épingles, de fantaisie, couleurs assorties, tissus de soie, velours, etc., pourront s'adresser à Mme Onésime Leblanc, 263 Bouthillier, tél. 2431. 45-4

ATTENTION

Ceux qui désirent savourer un bon Chop Suey au poulet, au porc, au boeuf, devraient goûter celui qui est prêt à servir, préparé par les Produits Alimentai-LaRose de St-Jean. Ils sont en vente chez les principaux marchands de notre région. Pourquoi ne pas les essayer? 36-15

Pour votre rapport d'impôt sur le revenu, veuillez vous adresser à M. Alphonse Bélanger, 500 rue Laurier, tél.: 7312. 38-10

Couturière d'expérience dans manteaux costumes et robes; ouvrage garanti; s'adresser à 85 - 7e ave Iberville, chez Mme Roméo Genier 42-4

M. Donat Boucher, contracteur, qui était associé à M. Michel Ménard, désire aviser sa clientèle que dorénavant, il contractera seul.
(Communiqué) 43-4

Avis à toutes les personnes qui ont des circulaires à faire distribuer que M. France Ouimet, 272 Jacques-Cartier, est à leur entière disposition. Prix raisonnable, bon service. 43-3

Chez Labelle & Frère, 355 Laurier, Tél. 6440. Service de radio et appareils électdiques, vente et réparations, lampes de radio examinées gratuitement. j-n-c

LISEZ LE CANADA FRANÇAIS le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

SEAMEUSES
Demandées
POUR USINE DE BAS
façonnés pour dames
meilleur salaire
et condition de travail excellent
S'adresser à
144-c LAURIER
entre 9 A.M. et 5 P.M.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

La Corporation de la paroisse de SAINT-ARMAND EST demande des soumissions pour charger, trainer et épandre de la gavelle pour une étendue de 4,000 verges, durant le mois de juin.

Les soumissions seront ouvertes à l'assemblée du 1er mai prochain.

Adresse: **C. A. SOULE, Sec.-Trés., Boîte 89, Fréighsburg, P. Q.**

Profitez de la Vente à
GRANDE REDUCTION
CHEZ
Mme G. REMILLARD
384-A Laurier Tél: 3922 St-Jean

Spécial: Robes de Taffetas	$7.95
Robes de faille réduites à	$10.95
Robes imprimées, réduites à	$9.95
Quelques robes noires à	$5.95

Une visite vous convaincra.
43-2

Immeubles L'Heureux
412 rue Laurier, St-Jean, Qué. Téléphone 2768

CABINES DE TOURISTES: Près frontières américaines. 11 cabines chauffées. Prop. 7 appts. Rev. $4,500 pour 3 mois.
DRIVE YOURSELF: 6 autos. Affaires: $15,000. Aubaine.
MAGASIN GENERAL: Sabrevois. $5,000. Logis 7 appts. Occasion
GARAGE: Près frontières. Prop. 6 appts., neuve.
AUSSI DE NOMBREUX AUTRES COMMERCES COMPRENANT: Restaurants, Merceries, Commerces de charbon et d'huile, Ferronnerie, Poste de Taxi.
RUE COUSIN: Prop. neuve, 5 appts. Coin de rue, Près Eglise.
RUE DOLLARD: Prop 2 logis, 4 appts. Rev. $1,080 à $7,000.
BLVD. GOUIN: Prop. 2 Logis 5 et 6 appts. Neuve, Libre Occasion
BLVD. GOUIN: Prop. 5 appts. Centrale. Cave garnie d'un bar moderne, Près Eglise. Occasion à $8,500 dont $4,500 cash.
BLVD DU SEMINAIRE: Prop. brique, neuve, 2 logis, 5 appts. $11,000.
RUE LAURIER: Prop. brique solide, 3 logis, 6 appts., grand terrain, 7 garages. Gros revenus, $16,000.
4ème RUE: Prop. 9 appts. chauffée. Près écoles et église.
RICHELIEU: Chalet, 4 appts., belle grève, grand terrain, $4,000
ILE STE-THERESE: Chalet 6 appts., grève, fini hiver et été.
CHEMIN RICHELIEU: Cottage, 4 appts., Neuf, 9½ arpts. de terre.
GRAND BERNIER: Terre 150 arpts. Prop. 10 appts, 4 milles de Saint-Jean.
COTEAU DU TREFLE . CHAMBLY: Terre 130 arpts. Prop. 8 appts. $10,000.
GRAND BERNIER: Terre 120 arpts. Prop. 8 appts. Occasion
MARIEVILLE: Terre 72 arpts. Prop. 5 appts. Rte. Nat. $7,500.
ST-JEAN: Terre 115 arpts. Entrée de la ville. Prop 10 appts.
ST-VALENTIN: Terre 144 arpts. Erablière. Prop. 7 appts.
TERRAIN: Iberville. Près station C. P. R. 55 x 130, $800.
TERRAIN: Iberville. Centre Bleury 70 x 114, $600.
TERRAIN: St-Jean: Rue Mercier, 50 x 100, $1,600.
RUE PINSONNAULT: Cottage, 3 pièces, $5,500 dont $1,600 comptant
TERRAIN: St-Jean: rue Fortin 65 x 91, $1,500.00

Nous avons en main des propriétés de tous genres dans Saint-Jean, Iberville et les environs.

SPECIAL: Pour accommoder notre distinguée clientèle, nous sommes heureux de pouvoir les recevoir les lundi et mercredi soirs de 7 heures à 9 heures, en plus des heures habituelles.

Au Théâtre Impérial

Jeudi - Vendredi - Samedi
13-14-15 Avril
UNDERTOW

Tony Reagan (Scott Brady) personnage plus ou moins scrupuleux, achète des parts dans une entreprise établie dans le Nevada. Puis en compagnie de Danny Morgan (John Russell) son ancien associé dans un tripot, Reagan se dirige vers Chicago afin d'épouser Sally Lee (Dorothy Hart) nièce d'un joueur invétéré. L'oncle de Sally est mystérieusement tué, et Reagan est accusé de meurtre. Grâce à l'aide de Ann McKnight (Peggy Down) Reagan peut se disculper, et il reporte bientôt son affection sur Ann.

SONS OF NEW MEXICO

Gene Autry et Champion aidés des cadets de la cavalerie réussirent à capturer une bande de hors-la-loi.

Dim - Lun - Mer - Mer.
16-17-18-19 Avril
SHE WORE A YELLOW RIBBON

Le Capitaine Brittles (John Wayne) a gagné la déférence de de son supérieur le Major Allshard (George O'Brien) ainsi que celui des Lieutenants Cohill (John Agar) et Pennell (Harry Carey jr.) et des sergents QUincannon (Victor McLaglen) et Tyree (Ben Johnson).

Avant de retourner à la vie civile, il a une dernière mission à accomplir; les Indiens venant de déclarer la guerre avec sa troupe qui doit livrer bataille et en même temps escorter la femme du Major (Mildred Nutwick) et sa fille Olivia ,Joanne Dru) hors de la zone de bataille. Cohill et Pennell aiment tous deux Olivia, et chacun désire posséder un ruban jaune, comme gage de leur amour. Après maintes péripéties et aventures, le Capitaine est victorieux et Cohill peut enfin épouser celle qu'il aime.

IT HAPPENS EVERY SPRING

Debbie Greenleaf (Jean Peters) est tombé amoureuse de Vernon Simpson (Ray Milland) un pauvre mais brillant professeur de chimie. Le mariage étant impossible, cependant, le père de Debbie, qui est président de l'Université l'appointe comme directeur du laboratoire lorsqu'il reçoit son doctorat.

Comme Vernon est à finir d'inventer une nouvelle formule chimique qui le rendra riche et célèbre, une balle de base-ball pénètre dans son appartement, écrasant l'appareil et détruisant la précieuse formule. Il est désespéré. Qu'arrivera-t-il.

ATTENTION !

Georges-H. Choquette
ENTREPRENEUR GENERAL
Transport de bâtisse.
Spécialité: CONTRAT
Ciment à l'heure ou à la verge.
Réparations de toutes sortes.
Estimation et préparation de plan
GRATUIT
279 Trahan — Tél: 5791
SAINT-JEAN

MENACE DECROISSANTE

La tuberculose ne menace pas autant les Canadiens qu'ils y a quelques années, mais ce vieux fléau emporte encore chaque année beaucoup des nôtres. Gratuits, les rayons X décèlent le mal à ses débuts et rendent la cure relativement courte et facile. Faites-vous radiographier la poitrine aujourd'hui.

NOUVELLES D'IBERVILLE
ASSEMBLEE REGULIERE

L'assemblée régulière du Conseil-de-Ville pour le mois d'avril, aura lieu, lundi prochain, 17 avril. Il y aura nomination des titulaires pour les différents comités. Les nouveaux échevins siégeront pour la première fois lors de cette assemblée régulière.

FETE ENFANTINE

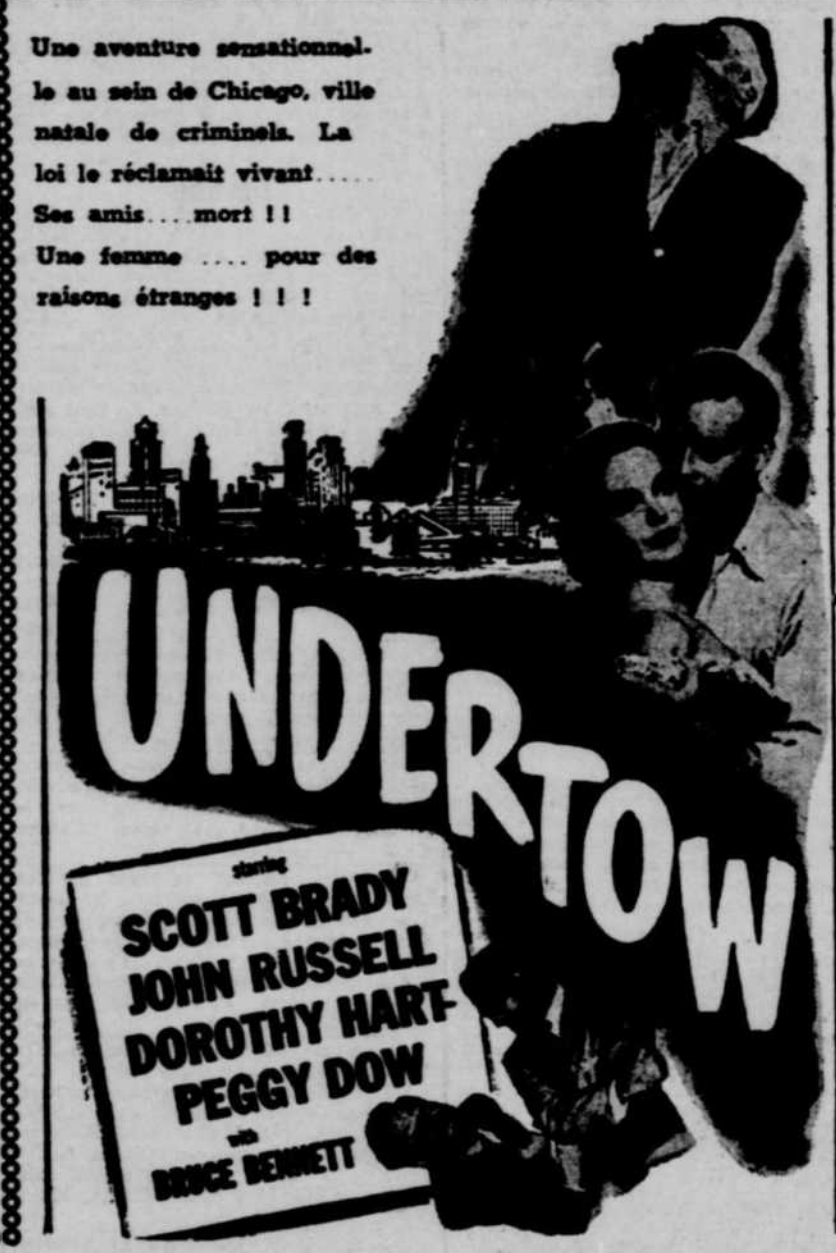
Samedi après-midi, Mme Roger Martel recevait à une petite fête enfantine, à l'occasion du 6e anniversaire de naissance de sa fillette Hélène, aussi du premier an de son fils, René.

Après les cadeaux offerts, et les jeux, le gâteau de belle apparence avec chandelles, fit son apparition, suivi d'un goûter succulent, qui fit la joie des enfants, qui se régalèrent et s'amusèrent toute l'après-midi, avec la présence des mamans. Voici les noms: Mme Alphonse St-Pierre, grand'mère des petits enfants, héros de la fête et André St-Pierre; Mme Georges Bruneau, ses fillettes, Jacqueline et Pierrette, Mme Georges Benoît, sa fillette Gaétane, Mme Roméo Balthazard, Louise, Manon et Cécile Savoie; Nicole Benjamin, Suzanne et Lise Dextraze.

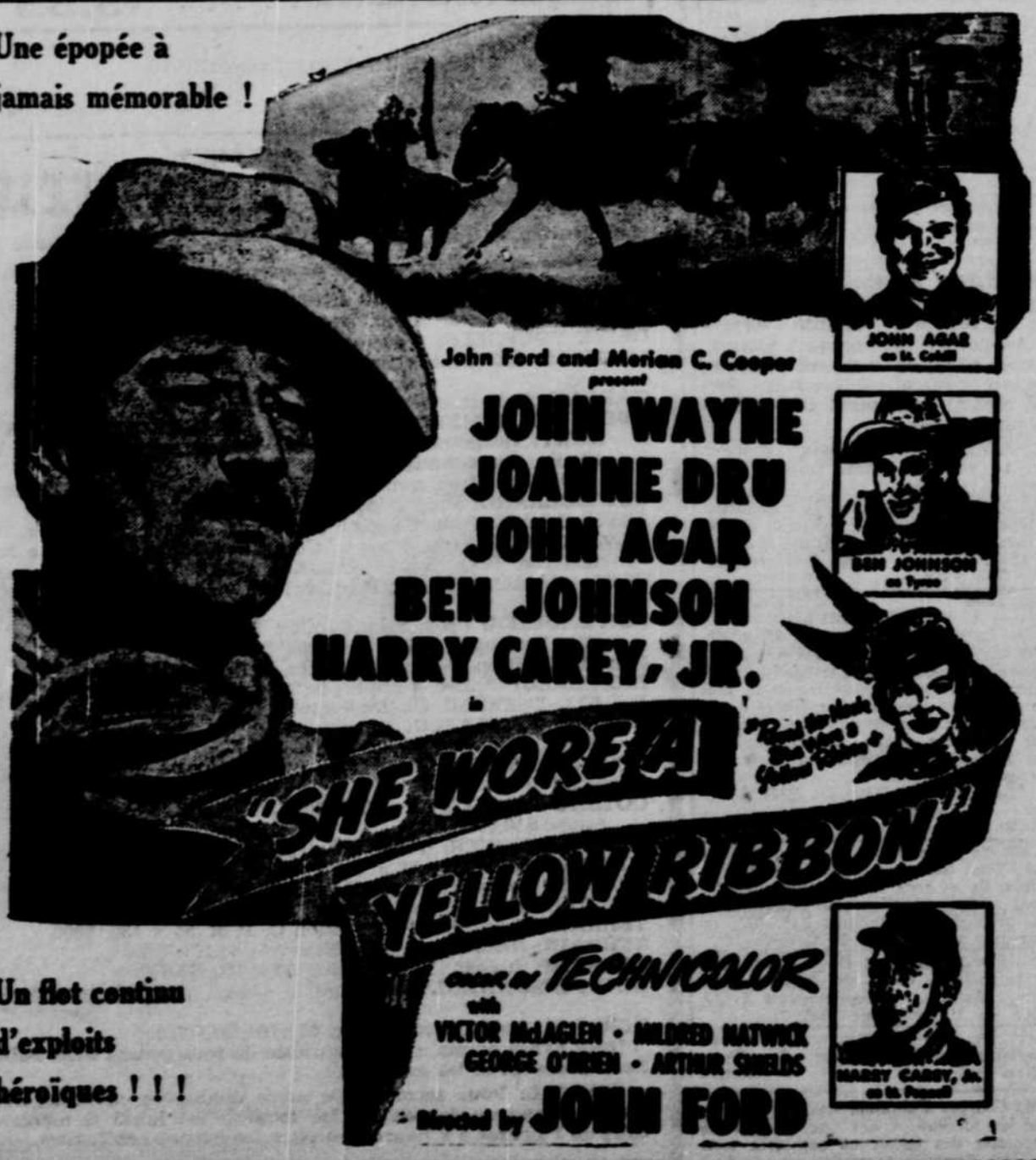
Pharmacie PIERRE POULIN
Tel: 2705

Tél: 6660 — AIR CLIMATISE — **Impérial** — ST. JEAN P.Q.

JEU - VEN - SAM
13-14-15 Avril
Représentation continuelle Samedi



DIMANCHE-LUNDI-MARDI-MERCREDI 16-17-18-19 AVRIL
REPRESENTATION CONTINUELLE DIMANCHE
MATINEE MERCREDI



NOUVELLES D'IBERVILLE

NOTES SOCIALES

M. et Mme Romuald Ouimet, de St-Hilaire et leur fils, Michel, ont visité M. et Mme Ovila Ouimet, de manche dernier. Ils saluèrent aussi Mme Vve Ovila Ouimet, mère de M. Romuald Ouimet.

Mme Henri Lanthier et ses deux jeunes filles Lise et Nicole ont passé la fin de semaine chez des parents à St-Jérôme.

Mlles Jeanne et Gabrielle Chagnon, du Service Civil à Ottawa, ont passé le congé de Pâques avec leurs parents, M. et Mme Léon Chagnon. Elles ont adressé leurs voeux de prompt retour à la santé de leur père, retenu au lit par la maladie depuis une quinzaine. Elles ont aussi rendu visite à la famille André Rheault et Edmour Larivière.

M. et Mme Maurice Faille, leurs fillettes Michèle et Jeanne, ont rendu visite aux parents de M. Faille, à St-Lambert, le jour de Pâques.

—M. et Mme Roger Perrier, de Montréal; M. et Mme Paul Durocher, de St-Lambert; Mme Annette Gagnon, son fils Yves, de Montréal, ses filles, Lucie et Michèle, du couvent de St-Lambert, en visite chez M. et Mme L.-Omer Perrier.

—M. et Mme Gabriel Charette, leurs enfants, Denis, Lorraine et André, en visite à Pâques, chez M. et Mme Joseph Rondeau, de Montréal.

—M. et Mme Joseph Rondeau, de Montréal; M. et Mme Roland Lamarche, ont visité la famille Georges Larochelle, de Notre-Dame de Stanbridge, à Pâques.

—M. le notaire Lindor Tétrault, son épouse et leur fils, Yves, de Granby; M. Oscar Gauthier de Montréal, en fin de semaine chez M. et Mme Edmond Laberge.

—Mme Léonard Landry visitait, à Pâques, sa soeur, Mme Elphège Dagesse, de Pike-River, de retour d'un séjour de trois mois en Floride.

—Mme Thérèse Cyr, Mlle Alice Halde, ont passé la fin de semaine à Ottawa, chez M. et Mme Lawrence Patenaude.

A l'occasion de la 1ère Communion de leur fillette, Ruth, M. et Mme Roger Joubert, reçurent à dîner, un groupe de parents et d'amis.

—M. et Mme Lionel Bousquet passaient le jour de Pâques à Pawtucket, R. I., chez Mme Case, mère de Mme Bousquet.

—M. et Mme Maurice Dulude et leurs enfants, de Montréal, visitaient à Pâques leurs parents de St-Jean, et M. et Mme Roger Dulude, de notre ville.

NAISSANCES

Le 5 avril a été baptisé Lucien-Bernard-Roger, né le 4, enfant de M. Arnand Fontaine et de Cécile Dubuc. Le parrain a été M. Lucien Boucher et la marraine Rose Boucher.

Le 8 avril, a été baptisée Marie-Madeleine-Michelle, née le 4 de ce mois, à l'hôpital de St-Jean, enfant de M. Bernardin Bourque et de Gabrielle Rouillé. Le parrain a été M. Gérard Bourque et la marraine Madeleine Lapierre.

Le 9 avril, a été baptisé Joseph-Charles-André-Jean, né le six de ce mois, à l'hôpital de St-Jean, enfant de M. Roger Fortin, gérant et de Jacqueline Quette. Le parrain a été M. Charles-Emile Fortin et la marraine Berthe Savarie.

Le 9 avril, par M. l'abbé L'Heureux, a été baptisée Marie-Gisèle-Louise, née le huit de ce mois, enfant de M. Francis Vaillancourt et de Pauline Boulais. Le parrain a été M. Paul Boulais et la marraine Albertine Martel.

Le 9 avril, par M. l'abbé L'Heureux, a été baptisée Marie-Cécile-Charlotte, née le six de ce mois, enfant de M. Germain Tarte et de Antonia Lafontaine. Le parrain a été M. Roger Lafontaine et la marraine Cécile Lafontaine.

A Iberville, le 22 mars, a été baptisé par M. l'abbé Philippe Létourneau, oncle du nouveau né, Joseph-Jean-Denis, né le 21 mars, enfant de Jean-Paul Moreau et de Thérèse Létourneau. Le parrain a été Jean-Louis Moreau et la marraine Alice Giroux, grands-parents. Porteuse: Mlle Denise Létourneau, cousine.

DECES

Le 3 avril, est décédée à Marieville, Odile Langlois, fille de Léonide Langlois et de Adèle Poirier. Elle était âgée de 68 ans. Ses funérailles ont eu lieu le 5, et elle a été inhumée dans notre cimetière paroissial.

Le 8 avril au soir, est décédé subitement, William Bessette, âgé de 87 ans et 4 mois. Son service a eu lieu mardi. Sincères sympathies à la famille éprouvée.

AMATEURS PASSIONNES

Deux jeunes fervents du Base-Ball ont tenu une légère pratique sur le terrain boueux de l'Académie, dimanche dernier. Ces jeunes amateurs passionnés du Base-Ball, n'auront pas péché par manque de préparation s'ils n'ont pas de succès lors de la prochaine saison de balle.

CERCLE D'ETUDES

Lundi soir, le 17 courant, à 8 heures, au local de la salle St-Charles, il y aura séance d'étude pour les Tertiaires; soyez fidèle au rendez-vous.

PRIVILEGE

Par permission spéciale, à l'occasion de l'Année Sainte, les catholiques auront le privilège de faire leurs Pâques jusqu'au dimanche de la Trinité.

A VENDRE

Motocyclette "INDIAN" 1940, 2 cylindres, 75 forces

Montée à neuf par la manufacture.
TRES BONNE CONDITION.
Vendue au premier venu.
S'adresser à

M. EDOUARD RICHARD
R. R. 2 St-Jean Tél: 2195

Fumeurs de Pipe

•

Venez nous voir pour les TABACS EN FEUILLES

Quesnel Doux No. 1
Parfum d'Italie No. 1
Obourg No. 1
Petit Canadien No. 1

CENTRAL TOBACCO SHOP
195-B Saint-Jacques
Saint-Jean, Qué., Tél: 5312

Pour toutes vos réparations mécaniques,

consultez la

MACHINE SHOP G. BRUNELLE

33 - 2ème Ave, Iberville

Toujours là pour vous bien recevoir: de 8 hrs A.M. à 6 hrs P.M.
Nous réparons les serrures et faisons les clefs.

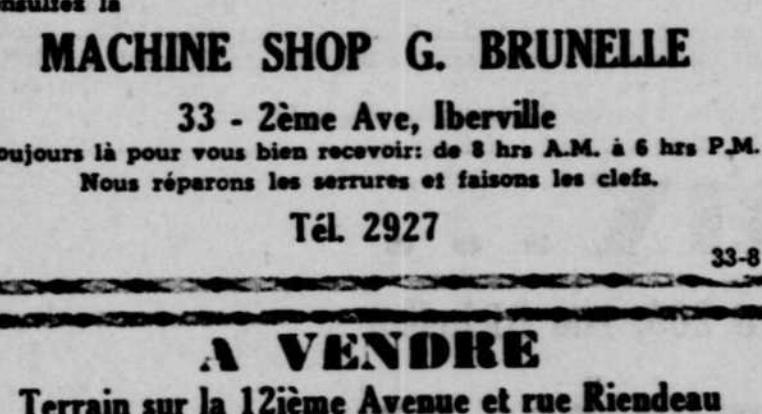
Tél. 2927

33-8

A VENDRE

Terrain sur la 12ième Avenue et rue Riendeau
Conditions: Comptant ou à Termes
Valeur $500 et plus
Dimensions: 60 x 116
EAU ET EGOUTS RENDUS
S'adresser à
LECAVALIER & FRERE
Tél: 2191 ou 3017 **12ième Ave, Iberville**

j-n-o.



C'est le Printemps, vous aimerez à renouveler vos meubles; venez voir notre assortiment.
STYLES NOUVEAUX — MODELES ATTRAYANTS
chez

Albert Monnette

51-2ième Rue Iberville Tél: 4666

Pharmacie PIERRE POULIN
Tel: 2705

AVICULTEURS!
Pour vos commandes de poussins,

adressez-vous à un couvoir responsable; encouragez vos coopératives, c'est l'achat chez-nous.

Pourquoi le COUVOIR COOPERATIF D'IBERVILLE est-il le rendez-vous de tant d'aviculteurs? Parce que nous ne donnons que des poussins sains et vigoureux provenant de parents soigneusement sélectionnés et ayant subi l'épreuve de sang contre la Pullorum à 0%.

Notre organisation est des plus modernes, sous la surveillance des Ministères de l'agriculture Provincial et Fédéral.

Donnez vos commandes dès maintenant pour vous assurer la livraison à temps.

P. R. B. New-Hampshire, Light-Sussex, Hybrides: Light-Sussex X New-Hampshire, New-Hampshire X Light-Sussex P.R.B., X New-Hampshire et P. R. B X New-Hampshire.
Nous avons en mains tout ce dont vous avez besoin en Aviculture: Fournaises électriques, au charbon et à l'huile, Abreuvoir, etc.
Demandez aujourd'hui même notre liste de prix.

COUVOIR COOPERATIF D'IBERVILLE
Tél: 4362, L. Roy, sec.-Gérant

j-n-o.

Nous dépensons de fortes sommes!

Mais cela ne signifie pas que nous soyons négligents dans la conduite de nos affaires. C'est tout simplement qu'au cours de la fabrication de ces beaux produits "Tex-made" que vous connaissez si bien, nous devons acheter bien des choses, partout dans le pays.

Nous avons besoin de caisses d'emballage et de boites de carton, de bois de construction, de fécules de maïs et de pommes de terre, de charbon, d'acide sulphurique, d'hydrate de soude, d'huiles, de lubrifiants et de cent autres articles. Et nous achetons ces produits des Canadiens qui les fabriquent ou les cultivent.

A toutes ces dépenses faites au pays, on peut ajouter les millions de dollars payés en salaires aux 12,500 hommes et femmes travaillant dans nos usines; car ces dollars sont à leur tour utilisés pour acheter au Canada des denrées alimentaires: grain, céréales, bétail, porc, volaille, et le poisson des pêcheurs de l'Atlantique, du Pacifique et des Grands Lacs.

Nous sommes les clients de nos concitoyens comme ils sont les nôtres. Nous sommes fiers de notre participation à l'existence économique du Canada, grâce à nos achats des marchandises que d'autres Canadiens fabriquent, font croître ou produisent.

LA COMPAGNIE DOMINION TEXTILE LIMITÉE

FABRICANTS DES PRODUITS Tex-made

Profitez de nos bas prix à l'Année !

TOUJOURS DE L'AVANT
POUR ST-JEAN ET IBERVILLE
TOUJOURS AUX PRIX POPULAIRES
POUR

MANTEAUX LEGERS
ROBES UNIES
HABITS
85¢

PANTALONS
JUPES UNIES, ETC.
40¢

Parfaitement nettoyés et pressés.

Signalez 4372

POUR LE MEILLEUR SERVICE EN VILLE
2 CAMIONS A VOTRE SERVICE !

A. PEPIN
NETTOYEUR

147 - 1ère Rue, IBERVILLE

Savaria Automobile Enrg.

MONT ST-GREGOIRE

STUDEBAKER - Vente et Service **Tél.: St-Jean 3106 ou 3341**

PICK-UP STUDEBAKER 1950

Un moteur ultra-économique, et dont les organes sont d'une accessibilité remarquable; des freins auto-ajustables; des amortisseurs robustes à l'avant et à l'arrière; une cabine extra-large, munie d'un siège ajustable; une visibilité parfaite, et enfin le climatiseur exclusif à Studebaker, voilà autant de caractéristiques qui font que

LE PICK-UP STUDEBAKER V ATOUJOURS DE L'AVANT

Venez l'examiner à notre salle de vente; essayez-le sur la route, et rendez-vous compte de la supériorité indéniable du PIC-UP STUDEBAKER 1950.

DEMONSTRATION SUR DEMANDE

Voyez dans nos annonces les voitures usagées que nous offrons en vente, dans une autre page de ce journal.

Actif de 207,450.35 à la Caisse populaire de N. D. A.

A la séance de fermeture, de l'année financière se terminant le 31 mars, 1950, le Conseil d'Administration a décidé de porter l'Intérêt sur Epargne à 2½% pour la Nouvelle Année, et de payer un boni de 3% sur les parts sociales de l'année écoulée; ainsi, c'est démontrer aux Sociétaires de la Caisse Populaire, la bonne administration et les succès obtenus par ses Directeurs des trois comités: Surveillance, Crédit, Administration.

Il a été décidé que l'assemblée annuelle aurait lieu, mardi le 16 mai prochain; les sociétaires sont donc priés de faire connaitre tout changement d'adresse, afin de recevoir le rapport annuel. Tout sociétaire doit savoir ce que l'on peut faire avec quelques dollars réunis dans un seul bocal, appelé "CAISSE POPULAIRE".

Les Directeurs des deux Caisses Scolaires, de la Congrégation de Notre-Dame, et des Frères Maristes, méritent tout l'encouragement des paroissiens, pour le bon accueil fait aux élèves, et aussi pour les bons conseils qu'ils prodiguent afin d'encourager l'EPARGNE CHEZ NOUS.

Le premier $. vaut beaucoup plus pour l'enfant; encouragez-le à économiser le **deuxième**, car il suffit de Commencer et bientôt le succès vous sourit.

Bureau 429 Laurier,
Lundi et vendredi de 7.30 à 9.30
E. A. Lachance, propagandiste,
196 Notre-Dame, Téléphone 2412.

Le coeur a des raisons que la raison ignore.

Tirage au Marché Normand

Samedi dernier, en présence d'une cinquantaine de clients et amis, avait lieu le tirage d'un cent dollars reparti comme suit:

no: 1900$	$ 50.00
no. 2738L	25.00
no: 1575$	10.00
no: 1751L	10.00
no: 43802	5.00

Les heureux gagnants voudront bien se présenter à notre magasin pour recevoir leur chèque.

Nous profitons de l'opportunité pour remercier le public en général pour d'intérêt apporté au cours des trois mois précédant le tirage et de sa précieuse collaboration. Nous espérons que ces quelques mois ont permis à nos centaines de nouveaux clients de comparer nos prix et de juger de l'efficacité de notre service, si éloignés qu'ils puissent être.

Voeux de rétablissement

Nos voeux de prompt rétablissement sont acquis à Mme Richard Dupuis, actuellement à l'Hôpital de St-Jean, sous les soins du Dr. Roger Poirier.

QUALITE ET BAS PRIX...

.. ont fait le succès de notre magasin situé au numéro 200, rue Richelieu

Cette même qualité... Ces mêmes bas prix...

VOUS SONT OFFERTS A NOTRE

NOUVEAU MAGASIN

212 RUE CHAMPLAIN,

OUVRANT SAMEDI 15 AVRIL

Oui, à l'avenir comme par le passé, nous continuerons à vous offrir des chaussures de toute dernière mode, de la meilleure qualité possible – aux meilleurs prix possible.

IL VOUS PAIERA DE CHAUSSER TOUTE VOTRE FAMILLE AUX

Montreal LTÉE

COMPAREZ ET VOUS VERREZ

212 rue CHAMPLAIN **200 Rue RICHELIEU**

Saint-Jean d'Iberville, P. Q.

LE CANADA-FRANCAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Atelier moderne
Impressions de tous genres

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

Fondé le 1er juin 1860
90 ans d'existence

VOL. XC No. 45 — PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE — JEUDI, 13 AVRIL, 1950

DEUX NOUVEAUX ECHEVINS A IBERVILLE
DECLARATION CONJOINTE DES ECHEVINS

Une lutte très contestée (on n'en a pas vu de semblables depuis 30 ans, selon les anciens) aux deux postes d'échevin à Iberville, s'est terminée par la victoire positive de deux candidats appuyés par la Ligue des Citoyens. En effet, messieurs Lionel Bousquet et Léo Dugas ont défait les échevins sortant de charge, messieurs Hervé Lavoie et Lionel Ménard dans les quartiers Sud et Centre respectivement, et les remplaceront pour le prochain terme à l'Hôtel de Ville.

Il n'est pas nécessaire d'insister sur le fait que la décision populaire du 3 avril constitue une protestation significative envers l'administration municipale actuelle et atteint surtout le prestige personnel du maire Y. Thuot. C'est un échec électoral pour ce dernier, qui souhaitait ouvertement avec l'aide de sa machine électorale la réélection des échevins sortant de charge. Mais il avait compté sans le bon sens populaire, qui a approuvé la campagne sincère et honnête, menée par les deux vainqueurs.

Maintenant, que l'élection s'est faite de la façon qu'on connaît, l'on peut s'attendre à un changement d'attitude de la part de certains échevins, qui ont toujours représenté en quelque sorte la faible opposition qui pouvait se manifester au conseil. Les nouveaux élus ne peuvent qu'affermir leur volonté de servir l'ensemble des contribuables et de travailler au raffermissement de l'administration municipale et au véritable progrès de la Ville. Ils seront en cela appuyés par l'opinion publique et pourront compter sur le concours de la Ligue des Citoyens.

DECLARATION DES ELUS

Les nouveaux échevins, messieurs Lionel Bousquet et Léo Dugas nous ont remis la déclaration conjointe qui qui suit:

"Le verdict populaire du 3 avril, qui nous a favorisés, nous revêt d'une lourde responsabilité. Nous ferons notre possible pour nous en acquitter au meilleur de notre connaissance et en y mettant toute notre capacité. Tous les citoyens peuvent compter sur notre concours pour les aider auprès du conseil et pour apporter une bonne administration à la Ville."

"D'ailleurs, nous collaborerons avec le maire et les autres échevins dans tous les projets et travaux qui sont dans l'intérêt bien compris de la municipalité et pour le progrès civique."

"En terminant, nous désirons remercier nos adversaires, MM. Lavoie et Ménard, pour la lutte distinguée et respectable qu'ils ont eux-mêmes faite lors de l'élection. Notre candidature ne s'attaquait pas à eux personnellement mais au mode d'administration actuel."

"Nous désirons exprimer notre reconnaissance et notre gratitude envers tous ceux qui, de près ou de loin, ont participé à notre campagne, ainsi qu'à tous les électeurs qui nous ont accordé leur confiance. Enfin notre dernier remerciement s'adresse à la Ligue des Citoyens, qui a montré un esprit civique éclairé dans la campagne et qui a été le facteur le plus puissant dans notre élection. A tous merci!"

HENRI POITRAS A SAINT-JEAN

A l'occasion de leur 10e anniversaire (1940-1950), "LES VARIETES THEATRALES INC." de Saint-Jean, présenteront à leur toujours sympathique auditoire: "LA FLEUR D'ORANGER", comédie en trois actes de Georges Dolly et André Birabeau, MARDI, le 25 avril, à la Centrale Catholique.

La soirée sera sous la Présidence d'honneur de M. Henri Poitras. Les Variétés Théâtrales, à l'occasion de leur 10e anniversaire, auront en effet l'honneur de voir leur représentation jouée sous la Présidence de cet artiste bien connu et si populaire. M. Poitras est en effet un des interprètes les plus en demande sur nos ondes radiophoniques; il est le créateur du rôle "Jambe de bois" au cinéma canadien; une des vedettes du film "Docteur Louise", tourné à Paris; il est également de la distribution de "La Forteresse"; et, une des vedettes des "Variétés Lyriques"; comédien de la scène en plus d'être professeur d'art dramatique au Conservatoire LASALLE.

Nous nous permettons à nouveau de rappeler aux habitués des "Variétés Théâtrales" de même qu'aux autres personnes désireuses de voir cette comédie, de bien vouloir réserver leurs billets immédiatement à la Pharmacie L. O. Régnier; ceci n'étant aucunement un motif de publicité, et, les spectateurs de nos deux dernières comédies "Mon Oncle et Mon Curé" et "La Marraine de Charley", peuvent en témoigner. A ces deux représentations, dans une salle de 300 personnes, plus de 375 personnes prirent place; inutile de dire qu'il fallut y ajouter des chaises transportables. A huit heures l'organisation ne pouvait plus admettre les quelque cinquante autres retardataires qui désiraient y assister. Aujourd'hui, à peine quelques jours après la mise en vente des billets, on nous informe qu'il y a exactement la moitié des billets de vendu. Pour ne pas être désappointé, voyez donc immédiatement à réserver votre billet à la Pharmacie L. O. Régnier.

En plus de la Comédie, "Les Variétés Théâtrales" interpréteront aux entr'actes des choeurs à voix mixtes toujours aimés.

LA FLEUR D'ORANGER: Ce n'est pas une bouffonnerie. — Les reparties ne sont pas crevantes. Mais! Mais!! Les Situations cocasses abondent et, ce n'est pas peu dire. Ce genre semble également plaire à notre auditoire dont nous favorisons les goûts. Que dire d'un bonhomme qui craint tellement son père qu'il n'a pas osé lui dire qu'il était marié; le père désirant le marier lui présente une jeune fille à qui il devra faire la cour et, ceci, devant sa femme et; quelque temps après, le père voyant le manque d'enthousiasme de son garçon pour la jeune fille, lui demandera de faire la cour..... mais oui, à sa femme, le père croyant que celle-ci est la dactylo de son fils.

C'est à nouveau, une distribution et une réalisation de:
"LES VARIETES THEATRALES INC."

LES CHEVALIERS DE COLOMB DE LA PROVINCE DEMANDENT UN AMBASSADEUR AU VATICAN

Tous les conseils des Chevaliers de Colomb de la province viennent d'adresser au très hon. Louis St-Laurent, premier ministre du Canada, à l'hon. L. B. Pearson, ministre des Affaires extérieures, ainsi qu'aux députés, une requête demandant qu'un ambassadeur canadien soit nommé le plus tôt possible à la Cité du Vatican.

Dans une lettre circulaire, le secrétaire d'Etat des Chevaliers, M. J. Lavallée, déclare que "la période d'attente et d'excuse devrait être pour le moins terminée". Il ajoute que "ceux qui appartiennent à cette génération ont droit et raison de faire connaître aux autres nations libres que le Canada est un pays chrétien et qu'en maintes circonstances les complaisances du Vatican ont été remarquées et appréciées."

Pharmacie BRUNEAU
92 Frontenac
TEL: 4783

HIT PARADE

PETER COTTONTAIL — Roy Rogers
FLOPPY

THE THIRD MAN THEME — Ray McKinley
I DON'T WANNA BE KISSED

GO TO SLEEP, GO TO SLEEP, GO TO SLEEP — Don Cornell
ASK ME NO QUESTION — and Mindy Garson

FINE AND DANDY — Oscar Peterson
SOMEBODY LIVES ME

GIVE A LITTLE, TAKE A LITTLE — Wil. Carter
UNFAITHFUL ONE

DADDY'S LITTLE GIRL — Mills Brothers
IF I LIVE TO BE A HUNDRED

MY LILY AND MY ROSE — Guy Lombardo
DEARIE

ZING A ZING — A ZING BOOM
THE SCOTTISH SAMBA — Ethel Smith and Guy Lombardo

HIT FRANÇAIS

J'AI-T'UNE BELLE BOUTEILLE (Chanson à répondre) — Famille Soucy
GIGUE PAPINEAU

LES OEUFS DE LA POULETTE — Famille Soucy
LE REEL DU GRAND NORD

OUBLIE-MOI — Louis Mariano
LA BELLE AU BOIS DORMANT

INTERMEZZO — Louis Mariano
LOLITA

ETOILE DES NEIGES — Tohama
UN CHAMP DE BLE

LES ENFANTS QUI S'AIMENT — Anny Gould
LES FEUILLES MORTES

SOUVENIR D'EASTMAN — Henri Granger
J'EXPLIQUE LES SONGES

TENESSEE — Paul Emile Piché
DERNIERES PAROLES D'UN ENFANT

AU BAR DU DISQUE
LESIEUR & FRERE
169-171 Richelieu, Saint-Jean

Le Personnel enseignant et tous les élèves de nos différentes maisons d'éducations; tous les notables et professionnels de cette ville, tous les différents groupements; les associations; notre jeunesse; les classes ouvrières, en un mot,

LE PUBLIC EN GENERAL

est invité et admis gratuitement à

l'Exposition de Tableaux de jeunes Caricaturistes

TENUE AU SEMINAIRE DIOCESAIN

Vendredi, Samedi, Dimanche, 14-15-16 avril

Sous les auspices des Amis de l'Art
dont Madame Hector Perrier est la dévouée présidente-fondatrice.

Le Vernissage qui se fera vendredi soir sera présidé conjointement par Mgr Emilien Frenette, distingué supérieur de notre Séminaire et par Son Honneur le Maire Dr. Georges Phaneuf, et autres notables de cette ville.

110 tableaux seront exposés dont plusieurs ont reçu des prix Concours

Un Critique d'Art sera à la disposition du public pour donner les commentaires appropriés.

Saveur acquise!

CAFÉ "SALADA"

SCELLÉ À VIDE

CONGRES LIBERAL DE QUEBEC

Assemblée convoquée pour choisir les délégués et substituts qui éliront un nouveau chef du parti libéral provincial.

Le comité général du congrès libéral provincial a convoqué une assemblée pour choisir les délégués et substituts qui représenteront le comté de St-Jean, lors de la convention du 19 mai prochain à Québec, pour l'élection d'un nouveau chef libéral provincial.

Cette assemblée sera sous la présidence conjointe de Me Alcide Côté, C. R., député fédéral de St-Jean et de Monsieur Alfred Granger, candidat dernières élections provinciales; elle aura lieu à deux heures de l'après-midi, à l'école du Sacré-Coeur, 230 rue Laurier, SAMEDI, le 15 avril prochain.

Une invitation cordiale est faite à tous les francs libéraux qui voudront assister à cette importante réunion.

Heures Ensoleillées

Le comité de l'aide à la Jeunesse de la Chambre de Commerce des Jeunes de St-Jean-Iberville n'a pas ralenti ses activités en 1944-5. La semaine dernière nous vous donnions des détails sur ses opérations de 1943. Voici ceux de 1944-45, alors que nous avions en mains un peu plus de mille dollars, actif de notre première souscription.

Nous avons procuré aux petits pensionnaires de cette institution, des balançoires et des carrés de sable dont ils profitent encore durant l'été.

Ils ont aussi reçu huit (8) voiturettes qui leur ont donné de très agréables moments de détente. Ils ont eu aussi de nombreux jouets.

Le comité a organisé pour eux, cette anné-là, de nombreuses excursions. Ainsi, il y a eu un pienic à la Baie Missisquoi, où ils ont profité de l'eau, du soleil et du grand air. Quelques semaines plus tard, on les amenaient à Chambly où on leur offrit un délicieux souper et du cinéma, le tout en plein air. Ils en ont gardé un indéfectible souvenir. Au temps de la récolte des pommes c'est vers St-Grégoire qu'on les dirigea comme l'année précédente. Ils dégustèrent ces délicieux fruits loin de l'air enfumé de nos villes. Dans un but plus instructif ils allèrent plus tard en autobus à l'Oratoire de St-Joseph du Mont Royal. Avant le départ comme dans toutes les autres excursions ont leur avait procuré force friandises. Puis ce fut la traditionnelle fête de la Ste-Catherine, avec de la tire comme celle que font nos dévouées mères. Enfin durant l'hiver on organisa pour eux un sleigh-ride dans la campagne avoisinante suivi d'un bon souper.

Nous donnons ces chiffres pour vous montrer ce que nous avons fait dans le passé de vos générosités. J'en profite ici pour remercier tous ceux qui n'ont pas ménagé leur temps, leur énergie et leur argent pour égayer la vie de ces petits qui n'ont pas eu le privilège d'avoir une jeunesse avec leurs parents.

Elles ont compris la noblesse de cette cause. Aucun doute que vous le comprenez vous aussi; c'est pourquoi nous vous demandons non pas votre temps mais une aumône pour nos orphelins et les oeuvres de jeunesse, assurés d'avance que vous vous montrerez à la hauteur de la situation.

Voici financièrement les résultats de la campagne de 1943.

Total des recettes	$1,047.27
DEBOURSES	
Publicité de la campagne:	118.38
Jeux:	
Réparations et achats de balançoires.	$ 82.16
Tables et boites de sables.	43.74
Peinture des tables et boites.	6.63
8 voiturettes	60.00
Jeux d'hiver	39.91
	$ 232.44
Excursions: Pienic	
Souper à Chambly	
Excursion aux pommes	
Excursion à St-Joseph	
Soirée de la Ste-Catherine.	
Sleigh-ride	
Sirop d'-rable, crème glacée lait, fruits, etc.	603.74
Total des déboursés	$954.56
En caisse, le 10 avril 1945	92.71

M. Eugène Ménard est blessé à St-Césaire

M. Eugène Ménard, âgé de 79 ans, de S.-Césaire, a été victime d'un accident de la rue qui aurait pu lui être fatal au moment où il traversait la route en face du garage Malouin. Il fut heurté par un camion appartenant à M. Langlois et conduit par M. Lucien Authier, de S.-Césaire.

M. Ménard fut relevé par des passants et par M. Authier, qui manda l'ambulance et le médecin. Transporté d'urgence à l'hôpital de Granby, le blessé reçut les premiers soins du Dr J.-E. Martineau, de S.-Césaire. Il souffre de blessures à l'épaule et de contusions généralisées.

A cause de son âge assez avancé, l'état du blessé inspire certaines craintes.

La Chambre offre ses Voeux à Terre-Neuve

Les chefs de tous les partis politiques à la Chambre des Communes se sont unis, le 31 mars dernier, pour commémorer le premier anniversaire de l'entrée de la province de Terre-Neuve dans la confédération canadienne sous les auspices du parti libéral. Prenant le premier la parole, le T. H. Louis Saint-Laurent, rappela la date mémorable du 31 mars 1949 et ajouta: "La Chambre voudra, en cet anniversaire, adresser ses meilleurs voeux et ses félicitations aux habitants de notre dixième province."

M. George Drew chef de l'opposition progressiste-conservatrice, M. M.-J. Coldwell, chef du parti CCF, M. Solon-E. Low, chef du crédit social, M. J.-H. Harris, député libéral de Danforth, unirent leurs souhaits à ceux du premier ministre.

Remerciant ses collègues, au nom de ses compatriotes de Terre-Neuve, l'hon. F.-G. Bradley, secrétaire d'Etat, dit que les paroles aimables prononcées à l'endroit de Terre-neuve "sont la confirmation officielle du fait que les autres provinces et les citoyens de l'Est et de l'Ouest du Canada ont accueilli notre pays et nos citoyens au sein de leur grande famille."

Le verre Thermopane isolant est employé dans la plupart des maisons de type-solaire à grandes fenêtres, pour réduire la perte de la chaleur et permettre aux rayons de soleil de pénétrer dans la pièce.

Régal sans égal!

Demandez celle que VOUS préférez!

Pharmacie BRUNEAU

92 Frontenac

TEL: 4783

LA CHALEUR EST ARRIVEE

Vos manteaux ne sont pas protégés contre la chaleur.

— • —

Confiez-les à

St. Johns Fur Storage

qui les conservent au froid

Garantis contre tout:

vol, feu, mites, etc.

Assurances: feu, vol.

282 St-Pierre, St-Jean Tél: 2688

Abandon des affaires

pour cause de santé

- **Tout doit être vendu d'ici le 1er mai**
- **Profitez des ces aubaines pour vos achats de Pâques.**

REDUCTION DE 35 A 50 POUR CENT

SET DE TOILETTE "Gold filled
Rég. $36.50 pour . . . . . $ 24.85
Rég. $21.50, pour . . . . . $ 14.00

MONTRES pour toutes les bourses
de 35 à 45 pour cent de réduction

BAGUES A DIAMANT
Garanties parfaites
de 35 à 45 pour cent de réduction

RONSON "Lighter"
Rég. $6.50, pour . . . . . $ 4.50
Rég. $8.85, pour . . . . . $ 5.75

BRACELETS — MONTRES
40 pour cent de réduction

Sur les BIJOUX,
de 40 à 60 pour cent de réduction.

HORLOGES DE FOYER
Rég. $53.75, pour . . . . $ 38.00
Rég. $32.50, pour . . . . $ 20.00

CHAPELETS CRISTAL
Rég. $9.00, pour . . . . . $ 4.50
Rég. $3.00, pour . . . . . $ 1.80

CHAPELETS, Cristal de Roche
Rég. $20.00 pour . . . . $ 12.00
Rég. $15.00, pour . . . . $ 9.00

BOUTONS DE POIGNETS et CHAINE A CLEFS
40 pour cent de réduction

SET DE CRAYON ET PLUME "Waterman"
25 à 35 pour cent de réduction

RAYMOND POIRIER

116 St-Jaeques, Tél.: 6051 Saint-Jean, Qué.

Groupe de pèlerins canadiens photographiés au Vatican, avec le Révérend Père Laurent Tremblay, O. M. I. Ce voyage était organisé par le Travelaide Bureau et les pèlerins ont été reçus en audience par le Saint-Père dans l'un salons particuliers de la demeure papale. Dans le groupe, on reconnait, outre le Révérend Père Tremblay: M. l'abbé Henri Fortin, Beauceville-Ouest; le Dr. J. B. A. Michaud, Longueuil, et Mme Michaud; David Côté, Chicoutimi; Léo Fortin Hemingford, et Mme Fortin; Mlle Yvonne Hamel, La Sarre, Mlle Berthe Pelletier et M. Adélard Pelletier, aussi de La Sarre; Mlle Thérèse Giroux, Ste-Brigide d'Iberville; Mme Edgar Jean, Ste-Anne de Chicoutimi; Mlle Béatrice Moreau, Neuville; Mlle Blanche A. Savard, Chicoutimi; M. l'abbé Valérien Carrière, Ile-Perrot; Mlle Florence Gélinas, Shawinigan-Falls; M. et Mme J. H. R. Messier, Verdun; Mlle Yvonne Coupal, Mlle Denise Coupal; Mme J. O. Leduc et M. et Mme J. O. Leduc et M. et Mme Irenée Proulx, tous de Montréal.

La science offre un nouvel appareil qui dissimule la surdité.

audivox

successeur de Western Electric présente leur fameux appareil No 65 et 66. Les seuls appareils dessinés par les

Laboratoires du Téléphone Bell.

Venez constater vous-même, après un examen minutieux de votre ouïe par un spécialiste en appareils auditifs.

Examen et essai gratuit tous les jours. - Pour appointement, téléphonez de 9 a. m. à 8 p. m. Tél. 4275 ou 2609.

MAURICE JACQUES ENRG.

149 Richelieu, Saint-Jean

L'avenir du Catholicisme en Angleterre

Dans un article récent signé du Dr. Wilson, évêque anglican de Chelmsford, et publié dans le Journal de l'Eglise d'Angleterre, il est affirmé que "dans les vingt-cinq prochaines années, l'Eglise Romaine est susceptible d'être la plus nombreuse et la plus influente dans ce pays de toutes les confessions chrétiennes". Pour expliquer ce développement qu'il prévoit du catholicisme en Angleterre, le Dr. Wilson donne les raisons que voici: 1.—le nombre croissant des conversions et le développement de l'Anglo-catholicisme qui contribue beaucoup à favoriser "le point de vue romain"; 2.—le conflit entre le christianisme et l'athéisme communiste favorise le catholicisme parce que la résistance catholique est de beaucoup la plus ferme et la plus courageuse; 3—l'immigration irlandaise qui a accru considérablement le nombre des catholiques en Angleterre; 4.—la façon intelligente dont l'Eglise catholique défend ses écoles à tel point qu'on peut penser que, dont les vingt-cinq ans, les seules écoles ne dépendant pas de l'Etat seront les écoles catholiques; 5.—d'une façon plus générale, l'intelligence, la loyauté et la culture des catholiques contrastent singulièrement avec la mollesse et l'indifférence de la plupart des anglicans.

Pharmacie PIERRE POULIN
Tel: 2705

Prière pour la Paix

Un Franco-américain, de carrière diplomatique, M. H. J. L'Heureux, a réussi à obtenir d'un grand nombre de citoyens des Etats-Unis qu'ils élèvent leur esprit vers Dieu, durant une minute, chaque jour, à midi et le prient pour l'établissement d'un paix juste et durable. Le nombre des adhérents à cette pratique salutaire croît constamment même en d'autres pays et crée un climat de confiance en Dieu et de respect de ses lois.

Congrès de la Ligue du Dimanche

La Ligue du dimanche tiendra son congrès annuel à Montréal, le 24 avril prochain sous la présidence du juge Fabre-Surveyer. Des délégués des différents diocèses exposeront la situation dans leur région et discuteront des moyens à prendre pour obtenir une meilleure observance du précepte dominical.

La grande et la seule preuve de la bonne oraison est le changement de vie.

Bossuet.

258 RUE RICHELIEU **TEL.: 2160**

ROY & GOYETTE

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

— et —

SERVICE D'AMBULANCE

Equipement des plus modernes, Prix modérés

SAINT-JEAN, P. Q.

Dernières Créations de la MODE du Printemps !

- **Fourrures les plus élégantes !**
- **Modèles les plus récents !**
- **Conditions les plus avantageuses !**

Nous nous flattons de pouvoir vous offrir la parure ou le manteau qui saura le plus faire s'épanouir votre charme.

Une mise élégante donne à la tournure le cachet convenant le plus à la personnalité.

MANTEAUX POUR LE PRINTEMPS

Assortiments complets de manteaux trois-quarts, sept-huitième ou Boléro. En taupe Ecossaise, Kidskin, gris, Broadtail, Ecureuil Russe ou Canadien gris ou brun, lapin teint etc. etc.

COMMANDEZ VOTRE MANTEAU DE FOURRURE DES MAINTENANT POUR L'AN PROCHAIN. VOUS EVITEREZ LA HAUSSE PROCHAINE.

Protégez vos Fourrures

- **CONTRE LES MITES**
- **CONTRE LE FEU.**
- **CONTRE LE VOL.**

Pour entreposage de toute sécurité 2% ou 2½% de votre évaluation

La Cie Boivin Enrg.

53 ST-JACQUES TEL: 2622 ST-JEAN

LA CITE DE SAINT-JEAN

Etat des Recettes et Déboursés pour l'année fiscale terminée le 31 décembre 1949.

BEAULIEU & DUGRE, C. A.

RECETTES:—

Taxes:—		
Cotisations de l'année 1949	223,996.25	
Cotisations de l'année 1948	10,971.19	
Cotisations de l'année 1947	3,956.74	
Cotisations de l'année 1946 et ant.	7,312.88	
Arrérages de taxes consolidées	199.35	
Pavage permanent (cotisations)	753.26	
Taxe et surtaxe d'amusement	33,618.51	
Rentes Seigneuriales annuelles	492.07	
Rentes Seigneuriales "Capital"	386.94	
		281,687.19
Licences et Permis:—		30,903.56
Application de la Loi:—		
Amendes et droits de Cour		2,636.00
Revenus de Placements:—		
Intérêts sur arrérages	2,234.96	
Intérêts sur placements	1,050.00	
Intérêts sur le capital du pavage	142.05	
		3,427.01
Frais de Services: —		305.63
Services de Récréation et Communaux: —		
Location et droits au marché public		14,244.42
Divers: —		
Contribution des employés à l'assurance chômage	376.53	
Dépôts, charges et remboursements	42,634.14	
Retenues sur salaires re: taxe fédérale	3,872.75	
Emprunts temporaires	285,000.00	
Vente d'un terrain à Doric Textile Mills	3,000.00	
Vente d'un terrain à Barnebey Ltd	1,000.00	
Vente d'un terrain à Belding Corticelli	500.00	
		336,383.42
Aéroport:		
Outillage et ameublement	400.00	
Droits et loyers	226.49	
Vente de gazoline et huile	102.57	
Vente de foin, récolte 1948	945.76	
Vente de foin, récolte 1949	200.00	
		1,876.82
		671,464.05
Service d'Eau: —		
Perception de la taxe d'eau	106,993.99	
Intérêts sur placements divers	450.00	107,443.99
TOTAL DES RECETTES		778,908.04
Ajouter:		
Solde en caisse le 1er janvier 1949		6,589.54
		$785,497.58

DEBOURSES

Administration générale: —		
Administratifs	20,023.07	
Autres déboursés d'administration générale	25,394.46	
		45,417.52
Protection des Personnes et de la propriété:		
Protection contre le feu	18,993.45	
Service de la police	55,945.04	
Application de la loi	1,195.42	
Eclairage des rues	19,201.54	
Autres protections	72.59	
Inspection de protection	30.85	
		95,438.89
Travaux publics: —		203,753.45
Hygiène et Enlèvement des Déchets: —		53,393.06
Conservation de la Santé: —		3,761.60
Bien-être Public: —		
Charité et bien-être divers	3,299.98	
Bien-être de l'enfance	2,756.90	
Hospitalisation et services médicaux	13,901.37	
Allocations et subventions	3,626.07	
		23,584.32
Services de Récréation et Communaux: —		
Service de récréation	12,429.30	
Services communaux	14,741.49	
		27,170.79
Charges Imputables à la Dette: —		
Imputables à la dette obligataire	66,438.01	
Imputables à la dette temporaire	3,650.06	
		70,088.07
Dépenses Conjointes ou Spéciales: —		
Rentes Seigneuriales annuelles versées au Syndicat National	513.00	
Rentes Seigneuriales "Capital" versées au Syndicat National	15.14	
		528.14
Aéroport: —		
Administration et déboursés généraux	6,405.01	
Champ d'atterrissage et hangars	1,562.60	
Autres édifices et équipement	5,926.03	
Autres déboursés	8.65	
		13,902.29
Divers: —		
Achats de timbres d'assurance-chômage	821.40	
Remise au Gouvernement Provincial de la taxe d'amusement et de la surtaxe	20,323.20	
Achat de carburant, lubrifiant, etc.	9,464.83	
Remise au Receveur Général, taxe fédérale	3,872.75	
Emprunts temporaires	75,000.000	
Achat d'un camion Dodge	4,532.16	
Achat d'un petit rouleau à asphalte	2,652.00	
Indemnité à M. Achille Pelletier pour déplacer maison re: prolongement Blvd. Gouin	3,670.00	
Achat d'une remorque à quatre roues	3,174.24	
Achat d'un petit tracteur "Cletrac"	3,457.80	
Achat d'un droit d'approvisionnement de gravier	13,000.00	
Travaux de nettoyage sur terrain, rue St-Georges et rue Mercier	14.64	
Achat d'une lisière de terrain de Canadian Potteries Ltd.	100.00	
Fauchage et enlèvement de la clôture de l'ancien terrain des casernes	54.00	
Prime d'assurance patronale re: fauchage et enlèvement clôture terrain des casernes	3.83	
		140,140.85
Service d'eau: —		
Administration et dépenses générales	9,224.62	
Facturage aux clients et recouvrements	9,493.19	
Energie électrique et pompage	14,289.81	
Purification	5,752.64	
Transmission et distribution	68,536.97	
		107,297.23
TOTAL DES DEBOURSES		784,476.21
Ajouter: —		
Solde en caisse et en banque le 31 décembre 1949		1,021.37
		$785,497.58

CLARENCEVILLE

Dimanche, le 2 avril, est décédé après une courte maladie, M. Emile Giroux, âgé de 78 ans et 7 mois.

Le défunt laisse dans le deuil, 2 garçons, Paul et Fidèle, de Clarenceville; 2 brus, Mmes Paul et Fidèle Giroux; 1 gendre, M. Aristide Dupuis, de St-Luc; 2 frères: R. Père J.B.H. Giroux, o.m.i., de Joussard, Alberta; M. Vincent Giroux, de St-Sébastien; plusieurs petits-enfants: Claude, Thérèse et Denise Giroux; Ovide, Jacques et Madeleine Giroux; Denise, Guy, Maurice et Nicole Dupuis.

Ses funérailles eurent lieu mercredi, le 5 courant, en l'église St-Jacques. Le service fut chanté par M. le curé Paul Emile Lavoie. Les porteurs étaient ses neveux MM. Eugène Leduc, Gaston Giroux, Gérard Giroux, Hector Riendeau, Charles Goyette, Aimé L. Rhéaume. La quête fut faite par MM. Aimé-L. Rhéaume et Gérard Giroux.

La famille a reçu plusieurs marques de sympathie, entr'autres:

MESSES: Le personnel du couvent de Clarenceville, Mme A. Marcil, M. et Mme Pierre Chabot, Mme Omer Lafond, M. Eugène Leduc, M. Anselme Leduc, M. et Mme Fernand Leduc.

BOUQUETS SPIRITUELS: Soeurs St-Joseph et leurs élèves, Mlle D. Rose, famille Maxime Métivier, Mlle H. Dubois, Mme Hector Riendeau.

TELEGRAMMES: R-v. Père J. B. H. Giroux.

SYMPATHIES: Famille Rémi Rhéaume, M. et Mme Fernand Leduc, famille Eugène Leduc, M. et Mme Armand Girard, M. Anselme Leduc, M. et Mme Roland Bouthillette, Solange Bouthillette, M. Gaston Messier, familles Hervé Vézina, Omer Marchand, Armand Vézina, MM. et Mmes Aimé Rhéaume, Paul-Emile Phénix, Adrien Guay, famille Zéphir Hamel, MM. et Mmes Gaston Giroux, Rosario Demers, Arthur Leduc, Calixte Richard, Georges Ryan, Eddie Ryan, Gérald Goyette, Eugène Daunais, Aurèle Cyr, familles Noël Comtois, Aimé Smith, MM. Honorat Daignault, Aimé Boudreau, Réal Bouthillette, Mlle Angèle Létourneau, MM. Georges, Aimé Leduc, Denis Leduc, Mlle Rose-Blanche Rhéaume, Mlle Dandurand, Emilienne Parent, M. Sylva Goyette, Philiac Goyette, Antonio Rhéaume, Paul A. Rhéaume, Paul Desmarchais, M. et Mme Albert Leduc, Marcel Guay, Mme Jos. Morrissette, Jean Brault, M. et Mme Arthur Vézina, Henri Guay, Maurice Guay, M. et Mme Maxime Métivier, Georges Hébert, Dr et Mme Roland Fréchette, Mme Donat Belleville, M. et Mme Hector Riendeau, M. Oliva Leduc, famille John Melaven, M. et Mme Gérard Goyette, M. Cyprien Goyette, M. et Mme Aurèle Goyette, M. Guy Marchand, Maurice Lamothe, Richard Vézina, Frédéric Melaven, Ludger Lamothe, Roland Pinsonnault, Mlle Madeleine Goyette, M. Jacques Bouthillette, Edouard Asselin, Chilton C. Adams, Aldéo Parent, M. et Mme Lucien Boucher, Léonide Marcil, Pierre Chabot, Jos. A. Sorel, M. et Mme Marcel Goyette, Mme Joseph Brosseau, M. et Mme Wilbrod Sorel, Charles Darche, Mlle Claire Darche, M. Louis Joubert, M. et Mme Salomon Ostiguy, M. Joseph Sorel, Guy Sorel, Victor Léveillée, Charles Goyette, famille Omer Dupuis, Emile Dupuis, M. et Mme Grégoire Dandurand, R. Père J. B. H. Giroux, M. et Mme Wilfrid Brissette, famille A. Farrell, M. et Mme Jos. Sorel, René Scott, Gérard Bissonnette, Jacques Fréchette, Mme Evelyn Giroux, Mme A. Marcil, famille J. A. Dussault, M. et Mme Armand Tétrault, famille Mozart Léger, Mme Georges Couture, M. et Mme Armand Tétrault, Paul-Aimé Giroux, Joseph Roy, Augustin Gibeau, Vincent Giroux, Théodule Lamothe, Mlle D. Rose, H. Dubois, L'Union Catholique des Fermières, famille Georges Desmarchais, M. et Mme Joseph Asselin, Lionel Dion, Georges Larochelle, famille Honorat Boudreau, Philippe Hébert, M. Joseph Trahan, Mlle Antoinette et Irène Trahan, M. et Mme Amédée Morrissette, Mme Omer Lafond, Isidore Rhéaume, M. Valmore Létourneau et plusieurs autres.

Les membres de la famille Giroux remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie.

De passage à Clarenceville, lors du décès de M. Emile Giroux, Mme Donat Belleville, de East Hereford; M. et Mme Hector Riendeau, de Coaticook, Mme Dr Roland Fréchette, de Coaticook.

ADAMSVILLE

M. et Mme Albert Surprenant, d'Iberville, en visite chez M. et Mme Alcide Grégoire, dimanche.

—Un prompt rétablissement à M Yvan Ledoux, qui est hospitalisé à l'hôpital St-Joseph de Granby.

—Nos félicitations à M. et Mme Normand Côté qui sont les heureux parents d'un fils.

—Mme Benoît, de Montréal, en visite chez M. et Mme Maurice Houde, d'Adamsville.

Une Unité de l'armée de réserve à Farnham

La ville de Farnham logera dans un avenir rapproché, une unité de l'armée de réserve comprenant une batterie d'artillerie antiavions légère faisant partie du 61e régiment de Valleyfield. Une campagne de recrutement commencera sous peu dans notre région. La formation de cette unité a été rendue possible à la suite des démarches de M. Henri Gosselin, député de Brôme-Missisquoi au fédéral et de la Légion canadienne, succursale de Farnham.

Votre abonnement est-il payé ?

J. A. PARADIS

Entrepreneur Electricien-licencié

MONT-ST-GREGOIRE TEL: 7122

Filage de maisons et d'Industries

POUR REPARATIONS DE POELES ELECTRIQUES, GRILLE-PAIN, FERS A REPASSER, MOTEURS, MACRINE A LAVER

S'adresser à

457 RUE LAURIER — ST-JEAN — TEL: 6501

Prompt Service et ouvrage garanti

Le réfrigérateur UNIVERSAL COOLER

que vous attendiez, mesurant 12 pieds cubes, seulement 3½ pouces plus large et 7" plus haut que la plupart des modèles 7 pieds cubes.

Un grand congélateur bon pour 50 livres d'aliments gelés * (à l'arrière).

Une garantie de cinq ans en plus d'au-delà d'un quart de siècle d'expérience.

Vu que la quantité est limitée, les premiers arrivés seront les premiers servis.

UNIVERSAL COOLER, au prix de $388.00, vendu et service par

Iberville Electrique

ROLLAND GOYETTE, Prop.

61 - 4ème RUE, IBERVILLE, QUE.

TEL: 6916

38-2

Seule la NOUVELLE C·C·M· DE 1950 VOUS ASSURE Toutes ces Caractéristiques EN PLUS . . .

Il n'y a jamais eu de bicyclettes comme celle-ci, parce qu'un si grand nombre de ses nouvelles caractéristiques exclusives viennent d'être perfectionnées à la suite de plus d'un demi-siècle d'expérience! Et ces caractéristiques soigneusement mises au point ont été habilement combinées à d'autres qualités C.C.M. qui ont fait leurs preuves, de façon à vous présenter une nouvelle bicyclette C.C.M. 1950 qui serait à la hauteur d'une renommée depuis longtemps établie en ce qui concerne des bicyclettes excellentes.

Roulement confortable et sécurité . . . beauté et service pour la vie . . . modèle absolument d'un bon rendement . . . ce sont là les points qui ont présidé à la mise au point de ce chef-d'oeuvre cycliste, depuis la planche du dessinateur jusqu'au modèle final essayé et approuvé . . . un modèle produit à un prix qui est à la portée de tous ceux qui désirent une bicyclette de qualité.

Ce modèle est maintenant une réalité . . . pour votre agrément! Voyez la nouvelle C.C.M. 1950 chez votre Marchand C.C.M. dès aujourd'hui. Une brève comparaison avec toutes les autres bicyclettes vous convaincra que c'est celle qui vous convient.

RESILOBRAZED

Exclusivite C.C.M. . . . un nouveau systeme de brasure a basse temperature qui ne cristallise pas l'acier. Ainsi, le nouveau cadre C.C.M. est plus leger . . . plus robuste . . . plus sur . . . plus resilient. Et le nouveau Confort du Roulement Coussiné C.C.M. vous plaira.

BONDERIZED

Tous les cadres C.C.M. sont d'abord traités au Bonderite . . . la base anticorrosive de qualite pour email. Ensuite, un émail lustré et de qualité supérieure est appliqué puis cuit au four par le fameux procédé C.C.M. de "Cuisson lente". Il en résulte un fini dur et lustré qui ne rouillera pas même lorsque écaillé ou égratigné par accident. La beauté de la C.C.M. est permanente!

USINÉE AVEC PRÉCISION

La courbure de la fourche avant de la C.C.M. est précise et, comme l'angle de la tige du guidon, est conçue de façon à créer un equilibre parfait quand la roue avant pivote. Cette action vous assure une direction plus facile, plus sûre, plus maniable . . . le fameux "Roulement en Ligne Droite" C.C.M.

✓ Vérifiez ces Caractéristiques Supplémentaires Exclusives à C.C.M. avant d'Acheter votre Bicyclette

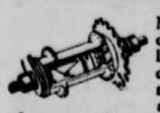
✓ TIGE DE GUIDON RÉVERSIBLE À 4 POSITIONS

Pour un ajustement plus complet et plus facile. Permet de rouler en se tenant droit lorsque c'est nécessaire. Un seul boulon à ajuster. Il n'est pas nécessaire de changer les leviers de frein à main lorsque ceux-ci sont employés. Exclusive aux modèles légers.

✓ PÉDALE MONOPIÈCE GIBSON PLUS DURABLE

Une pédale tournant sans à coup, légère et parfaitement ajustée, qui comporte des caoutchoucs antiglissement qu'un cadre monopièce en aluminium maintient solidement. Exclusive sur certains modèles; facultative sur d'autres, moyennant léger supplément.

✓ FREIN À ROUE LIBRE "Hercules" C.C.M.



Maîtrise absolue du frein, plus roue libre sans friction; ceci vous permet de rouler plus agréablement à bicyclette, avec le maximum de sécurité. Un nouveau palier 3 points augmente en réalité plus de cinq fois la distance de roulement sans pédalage.

✓ IL Y A PLUS DE 3,000 MARCHANDS C.C.M. D'UN BOUT À L'AUTRE DU CANADA

ils ont tous la compétence voulue pour ajuster scientifiquement votre bicyclette C.C.M. . . . et tout ce qu'il faut pour vous fournir des pièces d'origine C.C.M. ainsi qu'un service d'entretien sûr.

(Assurez-vous que cette MARQUE DE COMMERCE se trouve sur la bicyclette que vous achetez.)

F31-E © 1950

FABRICANTS DE BICYCLETTES, BIKE-WAGONS, JOYCYCLES ET VEHICULES POUR ENFANTS

Construction Precise - depuis 1899 - pour roulement plus facile

A. BEAUDRY, FILS
PRODUITS C. C. M.
235 Jacques-Cartier
TEL: 3783

G. BERNARD
BICYCLES
86 Saint-Charles
TEL: 2255

J. A. BOULAIS
ARTICLES DE SPORT
67 St-Jacques
TEL: 2332

Fortin Bicycle Shop
ARTICLES DE SPORT
171 Notre-Dame
TEL: 4622

LES AMATEURS DE "SUR NOS ONDES"

Radio-Canada réserve à ses auditeurs un quart d'heure chaque matin. C'est l'émission SUR NOS ONDES, dont les animateurs sont Jean-Paul Nolet et Jean-Maurice Bailly que l'on voit sur cette photo. Ils font une dernière revision des notes sur les programmes et des lettres des auditeurs qu'ils devront commenter dans un instant. En plus de fournir des renseignements sur les émissions de Radio-Canada et sur les artistes, ils interviouent une personnalité en vedette. Les postes du réseau Français diffusent l'émission SUR NOS ONDES à 10 heures du matin, du lundi au vendredi.

LA LITTERATURE ET LE CINEMA FONT BON MENAGE

La littérature et le cinéma font bon ménage, c'est incontestable.

La plupart des grands films actuels sont tirés de romans célèbres, des romans que vous avez aimés, de ceux que vous relisez en vacances, de ceux précisément dont vous avez peut-être dit: "Quel beau film cela ferait..."

C'est ainsi que Michèle Morgan a personnifié "Fabiola" après avoir été la petite aveugle de "La Symphonie Pastorale" et l'aventurière de "La Loi du Nord"; que Micheline Presle devient l'héroïne des "Derniers jours de Pompéi"; que Vivi Gioi est "La Porteuse de Pain", une nouvelle version tournée par Maurice Cloche; que la nouvelle découverte Cécile Aubry devient la perfide "Manon"; que Hélène Perdrière joue avec émotion "Le Parfum de la dame en noir".

Et il faut ajouter nombre de films: "Le Signal Rouge" d'après le roman suédois de Shutz, "La Passagère" d'après l'oeuvre de Guy Chantepleure, "Monseigneur" de Jean Martet, "La Maternelle" de Léon Frapié, "Fantomas contre Fantomas" d'après les oeuvres de Marcel Allain, "L'idiot" de Dostoievski, "Le Droit de l'enfant" de Georges Ohnet, "Dernière heure, édition spéciale" d'après le roman de Maurice Level, "L'épouvante", "Dernier Amour" de Georges Ohnet. Et nous oublions "Maria Chapdelaine", "Colombe", "Ces dames aux chapeaux verts", "Le Maître de Forges", "La Chartreuse de Parme", et tant d'autres titres encore qui frappent les yeux à la vitrine des librairies et symbolisent tant de rêves.

En général, un bon roman, un roman à succès attire toujours l'attention d'un producteur, d'un metteur en scène et surtout d'une vedette. Toutes les actrices, tous les acteurs ont aussi en réserve un ou deux personnages de roman qu'ils voudraient interpréter à l'écran. Souvent ils n'en parlent pas pour qu'on ne leur vole pas leur rôle. Parfois ils achètent même les droits d'auteur, afin que leur rêve puisse un jour se réaliser.

Le cinéma est la plus belle bibliothèque qui soit de la littérature contemporaine et classique. Songez à l'émotion que vous avez ressentie dans le passé en "relisant" sur l'écran "Douce" avec Odette Joyeux, "Le Bossu" avec Pierre Blanchar, "Le Capitaine Fracasse" avec Fernand Gravey, "Le Collier de la reine" avec Viviane Romance, "Les Malheurs de Sophie", "La Terre qui meurt" ou "La Neige sur les pas".

Quant aux films tirés de pièce de théâtre, ils ne se comptent plus, et parmi les plus récentes adaptations, nommons: "Aux deux colombes" de Sacha Guitry, "Interdit au public", de Roger Dornés, "Jean de la lune" de Marcel Achard, "On demande un assassin" avec Fernandel d'après la pièce de Neubach, "Je n'aime que toi" avec Luis Mariano d'après l'oeuvre de Jean Montazel, "Le Mystère Barton" de W. Hackett, "Ma tante d'Honfleur" de Paul Gavault, "Vient de paraître" d'après la pièce d'Edouard Bourdet.

En vérité, l'écran sert de page de garde aux plus beaux écrits.

ST-EDOUARD

—M. Clément Lécuyer, de St-Blaise, chez ses parents, en fin de semaine.

—M. Donat Brault, de St-Blaise, était l'hôte de Mlle Véronique Lécuyer, dimanche dernier.

—La famille Paul Lussier, de Montréal, était en visite chez M. et Mme Jean-Marie Yelle, dernièrement.

—Mlle Cécile Guérin a passé quelques jours à St-Mathieu, chez son frère, M. Rodolphe Guérin.

—Dernièrement, un groupe d'amis étaient en visite chez M. Benoit Circé; ce sont M. Eugène Lussier, Mlle Germaine Lécuyer, M. Gaston Thibert(Mlle Aline Lécuyer, M. Philippe Circé, Mlle Jeannine Lécuyer, M. Amédée Lécuyer, M. et Mme Salomon Thibert, M. Roger Viau, M. Joseph Thibert, Mlles Monique, Rachel, Marthe et Paul Thibert, M. et Mme Charles Trudeau, Diane, Lionel et Claude, M. Michel Circé. Tous ont passé une agréable soirée.

—M. Roger Cédilot, de Laprairie était de passage dans notre localité, la semaine dernière.

—Plusieurs personnes de notre localité de sont rendues, jeudi dernier, à St-Rémi, assister aux funérailles du Dr Pierre Hébert.

—MM. Gabriel et Philippe Circé ont rendu visite à leur oncle, Edmond Martineau, de St-Mathieu, récemment.

—M. et Mme Marcellin Thibert, née Marie-Anne Tremblay, ont enrichi leur foyer d'un charmant bébé, vendredi dernier.

Mme Alfred Lussier a rendu visite à sa fille, Mlle Georgette Lussier, qui a subi une intervention chirurgicale, à l'hôpital Ste-Jeanne-d'Arc, de Montréal. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

—Mlle Jacqueline Thibert a passé une quinzaine de jours à Napierville, chez sa soeur, Mme Paul-Emile Poissant.

—Mlle Yolande Trudeau est actuellement à St-Rémi, chez ses grands-parents, M. et Mme Joseph Trudeau.

—M. et Mme Maurice Deneault, de St-Jean, étaient dimanche dernier, chez M. et Mme Patrick Ménard.

—M. et Mme Michel Circé et leurs enfants, Ronald et Micheline, rendaient visite à M. et Mme P. E. Poissant, de Napierville, la semaine dernière.

—Mmes Armand Yelle, Maximilien L'Ecuyer, Paul Durivage, ont passé la fin de semaine à Montréal, chez des parents.

—Mlle Alice Provost a rendu visite à la famille Henri Yelle, dimanche dernier.

Place du marché— 1950

Le train du matin et la banque locale: voilà deux facteurs importants de l'activité quotidienne d'Albertville. Ils raccordent Albertville avec le monde extérieur.

Qu'Albertville soit un port de pêche, un centre agricole ou une ville minière ou industrielle, elle doit vendre la plus grande partie de sa production à l'extérieur d'où elle doit faire venir bien des choses.
Et c'est la banque locale qui la relie avec les endroits éloignés.

Le gérant de votre banque met à votre disposition les ressources, les connaissances et l'expérience d'un système bancaire qui a des succursales dans tout le Canada et à l'étranger et des relations dans d'autres parties du monde. Il est toujours désireux de vous en faire profiter, ainsi que le public

ANNONCE COMMANDITÉE PAR VOTRE BANQUE

Lisez le "Canada-Français"

LA SOCIETE CANADIENNE D'ETABLISSEMENT RURAL
D'OU ELLE VIENT

La Société Canadienne d'Etablissement Rural est issue d'une clinique portant sur le problème capital de la colonisation au Canada français, et dont les assises se tinrent à la Villa La Broquerie de Boucherville en novembre 1946. L'Aide à la Colonisation, qui était à l'origine de ce congrès, réussit à s'assurer la présence de délégués venus de toutes les régions du pays où habitent des familles rurales françaises. Trois jours durant, prêtres et laïcs représentant autant d'associations et d'organismes intéressés par leur nature au mieux-être de la classe agricole, examinèrent soigneusement les divers aspects de la situation de l'établissement, à la lumière d'un arrêté de principes dont découle la mission chrétienne et civilisatrice du peuple canadien français. On a convenu que l'exécution de cette mission, même en notre siècle, exige en tout premier lieu l'attachement au sol, la fidélité aux enseignements de l'Eglise et la multiplication des familles, autant de qualités qui ne peuvent s'épanouir sans l'appui d'une stratégie méthodique et vigoureuse de peuplement.

La prise de connaissance des faits permit de constater l'étendue de nos déficiences dans ce domaine et de mesurer l'ampleur des conséquences qui en découlent. L'exode massif de la terre nourricière, les évasions silencieuses vers l'étranger et l'excessive urbanisation de notre peuple depuis les dernières décennies surtout, témoignent d'un affaiblissement inquiétant chez lui du sens des valeurs durables.

En dépit de ces pertes on est en face d'une situation assez paradoxale: d'une part les candidats à l'établissement rural abondent encore chez nous, tandis que d'autre part des régions entières du meilleur sol chôment parce qu'on n'y oriente guère nos familles et notre jeunesse en quête de lieux propices où s'établir. Fait encore plus étrange, ce ne sont pas non plus les disponibilités pécuniaires qui font défaut pour assurer à notre relève agricole l'un des éléments essentiels de sa réussite.

La Société Canadienne d'Etablissement Rural s'est donc présentée à l'esprit des congressistes de Boucherville comme un organisme coordonnateur indispensable pour faire le trait d'union entre les hommes et la terre, pour redonner tout son sens à la conquête pacifique par les nôtres du sol canadien. Et c'est à ce titre qu'elle invite les suffrages du public.

Echos de Chez Fides

Les Editions Fides nous annoncent plusieurs nouveautés pour les prochaines semaines. La liste offre beaucoup de varité et promet des heures intéressantes de lecture. Elle couvre plusieurs domaines en effet: philosophie, religion, littérature, récits pour la jeunesse, et cite des auteurs dont la réputation est bien établie: Odette Oligny, M. l'abbé Tremblay, de Chicoutimi, madame Françoise Gaudet-Smet et autres.

La collection du "Nénuphar", ou les "classiques canadiens" pour reprendre la formule populaire, s'enrichit d'un nouveau volume: *Angéline de Montbrun* par Laure Conan. Ce roman, la génération précédente s'en souvient bien, a suscité un enthousiasme rare au pays voici 20 ans et plus. On a parlé de Maurice et d'Eugénie de Guérin, du célèbre *Journal*, Charles ab der Halden, critique français, ajoute encore un peu plus. Il veut même que Laure Conan ait "refusé l'oeuvre d'Eugénie de Guérin. Elle nous a donné ainsi le livre que tout écrivain ne peut faire qu'une fois, car elle y a mis son âme et tout entière". La collection du "Nénuphar" compte à date 12 ouvrages: *"Menaud, maître-draveur"* par Félix-Antoine Savard. *"Poésies"* d'Emile Nelligan. *"Forestiers et voyageurs"* par Joseph-Charles Taché. *"Les Engagés du Grand Portage"* par Léo-Paul Desrosiers. *"Marie Chapdelaine"* par Louis Hémon. *"A l'ombre de l'Orford"* par Alfred Desrochers. *"Né à Québec"* par Alain Granbois. *"Le rêve de Kamalmouk"* par Marius Barbeau. *"L'Abatis"* par Félix-Antoine Savard, ptre. *"Poésies complètes"* de Saint-Denys-Garneau. *"La Minuit"* par FélixéAntoine Savard, ptre.

Madame Françoise Gaudet-Smet revoit présentement les épreuves d'une magnifique galerie de portraits canadiens intitulés *Racine*. Le genre n'est pas inconnu chez nous. Plusieurs déjà se sont essayé à glorifier le vieux colon, l'industrieuse fermière, le marchand général, le médecin, le notaire, etc. Bien rares sont ceux qui en ont fait une peinture aussi vivante, aussi naturelle, aussi typique, dans une langue aussi riche malgré sa sobriété, la langue aux accents rudes mais combien savoureux de notre terroir québecois. Cet ouvrage connaîtra sans aucun doute un grand succès. On peut se demander s'il ne sera pas la meilleure production littéraire de l'année. Le volume sera orné de 14 dessins du célèbre artiste nicolétain Rodolphe Duguay.

Un autre ouvrage aussi fera grand bruit: *Partimes* par M. l'abbé J.-P. Tremblay, du Séminaire de Chicoutimi. L'oeuvre est une contribution de première valeur à l'humanisme. A parcourir la première partie, on fait parfois le rapprochement avec *Comment se cultiver de Tiberghien*, mais un *Comment se cultiver* aux cadres élargis, baigné de l'atmosphère canadienne. La deuxième partie relate les missions culturelles des "Equipiers de Saint-Michel", accomplis dans les différents centres français de l'Amérique du Nord. Qui dira jamais le bien, le réconfort de semblables rencontres? Un bain vivifiant qui décuple des énergies françaises menacées d'étiolement. Le Père Paul Doncoeur, s. j. enthousiasmé par la lecture de ce manuscrit, a composé une lettre-préface des plus élogieuses pour le beau travail accompli par les "Equipiers de Saint-Michel".

On nous annonce aussi, chez Fides toujours, deux volumes considérables sur *la doctrine de l'évolution*, par M. l'abbé Ls-E. Otis, du Grand Séminaire de Chicoutimi. L'étude est très poussée. Elle débute avec, en quelque sorte, l'histoire de la doctrine de l'évolution, fait le partage dans diverses théories proposées, puis situe le problème à son état actuel dans les deux domaines de la philosophie et de la science. On peut prévoir que l'oeuvre suscitera un mouvement de curiosité et de polémique.

Madame Odette Oligny, journaliste bien connu a crit un roman, *le Cheval d'or*, supposé pour les jeunes, qui est un modèle d'observation et de style. C'est l'histoire "d'un cheval heureux, racontée par lui-même". Palomino — tel est le nom du coursier et cheval de cirque — loge dans un corps superbe l'équivalent d'une âme noble. Avec une audace dont on la louera, l'Auteur prête à un cheval, non seulement un langage humain, mais aussi des sentiments dont beaucoup d'hommes pourraient s'honorer. Un beau livre pour les jeunes qui ne sera apprécié pleinement que par les grandes personnes. Beaucoup de nos écrivains pourraient prendre des leçons de style... de Palomino.

Fides nous annonce également la réimpression de trois ouvrages toujours en demande chez les jeunes: *Catherine Tekakwitha* (5e édition) de Juliette Laverge, dont une édition en langue italienne paraîtra à Rome au début de l'automne, *La Sorcière de l'Ilot noir* (3e édition) de M.-A. Grégoire-Coupal, ouvrage couronné par l'Académie française, et *Coeurs d'Enfants* du Frère Eucharist Goyette, c.s.c. Tous ces volumes sont abondamment illustrés.

Les Editions Fides offriront au public dans quelques jours *Les Méditations sur l'Evangile* de Bossuet en deux magnifiques volumes, reliés en cuirette souple et titrés d'or. On ne saurait en ce temps du Carême se procurer ou donner en cadeau des volumes plus appropriés. Les *Méditations* paraissent dans la collection "Les Maîtres de la spiritualité" collection, qui groupe à date les oeuvres suivantes: *Imitation de Jésus-Christ*, *Le Combat Spirituel* de Scupoli et *l'Introduction à la vie dévote* de saint François de Sales.

Le Rév. Père Alphonse Métivier, c.s.c. publie chez Fides une paraphrase des prières de la messe intitulée *La Messe mieux comprise*. Après lecture de cet ouvrage, il semble que notre âme s'ouvre davantage sur ce grand mystère, qu'elle en pénètre toute la profondeur et toute la beauté, le lecteur a l'impression d'une vision nouvelle; il y trouve la substance même dont son esprit et son coeur ont besoin pour comprendre toute la grandeur et goûter tout le charme des textes qui s'échelonnent de *l'Introit à l'Ite Missa est.*

A. BOMBARDIER
RADIC SERVICE
Vend accessoires électriques, radios, poêles,
Vendeur du fameux radio combiné, télévision, ADMIRAL
36 - 5ième Ave, Tél. 2478
Iberville

Opératrices Demandées
avec ou sans expérience pour tricoter des bas à carreaux sur machine "Légaré
Travail permanent à domicile
S'adresser à
CONRAD MONIERE
194 McKenzie King St-Jean
TEL: 5533
j-n-o.

Dernières nouveautés pour le Printemps
— • —
Magasin McNulty
CHAUSSURES
139 Richelieu Tél: 2066

Commis Demandé
Jeune homme de bonne apparence avec un peu de Dactylo et d'anglais pour travail de bureau, vente et général. S'adresser en personne:
WOODHOUSE & Co., Lt'd.
119 Richelieu - St-Jean

Pour vos travaux de REMBOURRAGE
Confiez-les à
ANTOINE VIVIER
Saint-Luc Tél: 4981
32-4

STUDIO CHARMIS
La plus récente méthode pour enlever les poils follets pour toujours et ne laissant aucune trace.
RECOMMANDE PAR LE CORPS MEDICAL
STRICTEMENT CONFIDENTIEL
Appelez pour consultation gratuite: Tél: 2568
Mlle G. MERCIER, Electrolygiste
242 St-Jacques Saint-Jean

Chez LABELLE & FRERE
355 Laurier Tél: 6440 St-Jean, Que.
Assortiment général de
SET DE CHAMBRE, SET DE CUISINE (chromé ou bois)
REFRIGERATEUR ELECTRIQUE Style 1950 8" pi. "Racine) etc.
LAVEUSES ELECTRIQUES "COFFIELD - MAXWELL" etc.
SET DE SALON, DE STUDIO, LAMPE TORCHERE, CENDRIERS, FIXTURES AU COMPLET
et nombre d'articles de maison.

Exigez toujours les gâteaux . . .
VACHON
. . . et tout le monde sera content dans la maison

Quelques réflexions sur ....

LES ELUS QUE VOUS ETES

Pour la première fois, je crois, dans la littérature canadienne d'expression française, et par une oeuvre romancée, les laïcs franchiront la "clôture" d'une communauté religieuse et verront vivre ensemble des hommes qui ont fait voeux de pauvreté, de chasteté, et d'obéissance. **Les élus que vous êtes** apportent donc quelque chose de neuf à nos lettres.

Malgré la vie parfaite qu'ils veulent mener, les personnages de Clément Lockquel conservent farouchement leurs caractères d'hommes. Des antipathies instinctives, des incompréhensions fatales opposent parfois ces religieux qui se retrouvent pourtant dans l'identité de leur idéal. Ce ne sont pas des êtres infra ou supra humains; ce sont des êtres pleinement humains: malgré l'austérité de leur costume et de leur vie ils demeurent près de nous.

Au-dessus de tous les personnages qui traversent rapidement l'ouvrage, se découpe, bien nette, la haute figure du frère Bernard, héros principal des **Elus que vous êtes**, dont Clément Lockquell nous livre les mémoires imaginaires. Nous n'oublierons plus ce religieux en qui s'opposent des mouvements violents, ce religieux qui recherche de toute son âme l'humilité, mais qui, tenaillé par un orgueil que d'abord il ne soupçonne même pas, ne réussira à s'en délivrer qu'après des années de lutte. Un orgueil tellement subtil que l'auteur ne semble pas en saisir toute l'ampleur. Car, s'il s'en fut rendu compte, il l'eut restreinte, puisque Clément Lockquell, par pudeur et par discrétion, n'a visiblement pas poussé jusqu'au bout les carrières de ses autres personnages, qui ne servent d'ailleurs que de toile de fond. Mais ce qu'il dépeint suffit: le lecteur en sait assez pour éclairer violemment, s'il le veut, certains aspects de ces vies que l'auteur a volontairement laissées dans la pénombre.

Ce livre, qui n'a pas été écrit dans un but de prosélytisme, permettra tout de même à une foule de lecteurs de reviser leurs jugements sur une forme d'existence dont ils ne connaissaient, jusqu'à ce jour, que l'aspect sévère et restrictif. Il y a de la joie, dans le livre de Clément Lockquell, de l'humour, de l'ironie; on y retrouve, à peine stylisée, presque tous les petits côtés des hommes; on y retrouve aussi les facettes lumineuses, celles qu'éclairent et ennoblissent la prière, l'esprit de renoncement et de sacrifice, la recherche de Dieu.

Des chapitres poignants (celui où le frère Bernard, blessé dans son amour propre, songe au départ) voisinent des chapitres émouvants (celui où il retrouve enfin la paix et la joie). Des pages amusantes, (Les Cloches de Corneville) succèdent à des passages tragi-comiques, (les parloirs). Le livre de Clément Lockquell aura réussi à vaincre bien des préjugés, ce que des années de voisinage avec ces religieux n'avaient pas toujours réussi à opérer en nous.

Les élus que vous êtes ne veulent sûrement rien prouver, mais ils montrent tout de même que les religieux enseignants ne stagnent pas dans les seules données de leurs traditions: la vie de leur organisme est assurée par les réclamations de leur jeunesse. Les discussions acerbes, qui mettent parfois aux prises les jeunes et les vieilles générations, illustrent magnifiquement cet esprit de progrès, ce souci de hausser toujours le niveau intellectuel de la communauté.

Sous l'impatience que manifeste le frère Bernard, il importe de découvrir une tentative, une tendance vers l'acceptation en joie, de l'humilité et des trésors qu'elle recèle. Et dans le frère Bernard, se retrouvent ici tous les élus.

La vie communautaire est un univers insoupçonné. **Les élus que vous êtes** nous en auront révélé certains aspects. Ils nous montrent surtout comment, sous la diversité des tempéraments et l'opposition naturelle des caractères, une même intention de perfection personnelle et de perfection collective réussit une unité profonde. Mais cette unité n'est pas toujours évidente à l'oeil qui se laisse plus amuser aux défauts qu'aux efforts pour les vaincre.

Et ces jeux d'ombre et de lumière font le charme et le qualité du livre de Clément Lockquell.

André Giroux.

Votre abonnement est-il payé ?

Music! Music!

A notre nouvel établissement

A 230 RUE RICHELIEU

Ecole de Music Harmonie

Sous la direction de

R. SIROIS et A. SALVAIL

Nous enseignons tous les instruments

COURS GRATUITS

Donnés avec tout achat, ou location d'instruments

• Accordéon • Guitare espagnole et hawaïenne
• Violon • Basse • Piano • Etc.

Nous faisons aussi la réparation de tous les instruments.

SPECIAL: termes faciles si désiré.

Pour faire votre entrée ou pour toute Information veuillez, S'il-Vous-Plait vous adresser à:

Mr. CLAUDE RAYMOND
207 Rue ST-CHARLES
ST-JEAN D'IBERVILLE
TEL: 4201

Les Cours seront donnés tous les mercredis soirs, et samedi toute la journée à 230 Richelieu, Saint-Jean.

GRANDE VENTE SPECIALE

POUR UNE SEMAINE SEULEMENT

CHEZ **LOUIS SILVERMAN**

132 RICHELIEU, SAINT-JEAN, P. Q.

La vente commence Vendredi le 14 avril à 9 heures a.m.

SPECIAL

Bas pour Dames, Rég. 69c. pour	.35
Bas Golf, pour garçons, Rég. 69c pour	.35
Chaussons pour hommes, Rég. 49c pour	.25
Step in pour dames, en soie toutes les couleurs. Rég. 89c pour	.49
Camisoles pour Dames, Rég. 79c pour	.49
Camisoles pour fillettes, Rég. 49 c, pour	.25
Step in pour fillettes, Rég. 49c, pour	.25
Bloomers pour dames, Rég. 79c, pour	.49
Chandails pour dames, Rég. $1.98, pour	.89

EXTRA SPECIAL

Robes pour fillettes, Rég. $1.99, pour	.99

SPECIAL

Overalls pour garçons, Rég. $2.50, pour	$1.49
Pardessus de Pluie, pour hommes, Rég. $8.50, pour	$5.95
Claques pour dames, Rég. $1.39 pour	.25
Claques pour hommes, Rég. $1.99, pour	.99
Chandails pour garçons, Rég. 99c, pour	.49
Shorts pour hommes, Rég. 99c, pour	.59
Camisoles pour hommes, Rég. 99c, pour	.59
Chemises pour garçons, Rég. $1.89 pour	.99
Mouchoirs ,pour hommes, rouges et bleus Rég. 19c, pour	.12½
Débarbouillettes, Rég. 15c, pour	.06

N'OUBLIEZ PAS L'ADRESSE!

LOUIS SILVERMAN

TELEPHONE: 6008 **"Voisin de l'Hôtel Windsor"** **132 rue Richelieu, ST-JEAN, P. Q.**